

# CASAVIVA

DECORACIÓN DISEÑO ARQUITECTURA

AÑO 23 NÚM. 133 • ISSN 0122-2864 • COLOMBIA \$10.200

LAS NUEVAS  
COCINAS  
DISEÑO  
CON SABOR

LA LOCURA  
DE LOS 60  
EN 300 M<sup>2</sup>

ENTREVISTA  
LUIS DE GARRIDO  
EL ARQUITECTO  
MAS VERDE

TENDENCIAS  
DECO PARA  
2014

JARDINES  
VERTICALES



LA CASA  
BLANCA  
DE BARCELONA



# Nuevos Duvets y Comforters Comodísimos

Todo lo que necesita para dormir profundamente

Y usted,  
¿cómo durmió anoche?

Compre estos productos en nuestras salas de ventas de los principales centros comerciales y mejores puntos de su ciudad



**COMODÍSIMOS®**

| [www.comodisimos.com.co](http://www.comodisimos.com.co) | 01 8000 11 34 11

Año 23 Núm. 133

[caviva@editorialtelevisa.com.co](mailto:caviva@editorialtelevisa.com.co)

Yvonne Meyer Camacho DIRECTORA EDITORIAL	Luis Fernando Posada DIRECTOR GENERAL
Pilar Luna Carrizosa DIRECTORA EJECUTIVA EDITORIAL	Patricia Botero GERENTE
EDITORIAL Angela María Escobar Acosta COORDINADORA EDITORIAL	Vilma Gómez DIRECTORA COMERCIAL
ARTE Jorge Rodríguez Sastre DIRECTOR DE DISEÑO	Diana María Espinosa Calle 74 # 6-65 Tel.: 376 6061 EJECUTIVA BOGOTÁ
Carlos Ureña Colorado DIRECTOR DE ARTE	Patricia López y Janeth Orjuela Cra. 43A # 16 sur-47 Ed. Panamericana, of. 11-03 Tel.: 313 9298 - 313 9389 EJECUTIVAS MEDELLÍN
Ana Marcela Hernández COLABORADORA EXTERNA	Virgina Estrada Centro Ejecutivo 78 Avenida Paschoen # 78-54 Of. 304. Tel: 312 8913 EJECUTIVA CALI
Manuel Chaparro M. DIRECTOR DE CORRECCIÓN	ADMINISTRACIÓN Y FINANZAS Oziel Fontecha DIRECTOR INTERNACIONAL
Manuel Javier Luque S. CORRECTOR DE ESTILO	Adrián Martínez GERENTE
PRODUCCIÓN Maximiliano Vivanco GERENTE AMÉRICA DEL SUR	MARKETING Lilián Solomonte GERENTE
Maria del Pilar Sosa Q. GERENTE COLOMBIA	CIRCULACIÓN Diana Stella Albaracín Daza GERENTE
Javier Cárdenas Duarte COORDINADOR DE PRODUCCIÓN	SUSCRIPCIONES Patricia Rico V. GERENTE
PREPRESA William Vidal Montenegro COORDINADOR	PREPRESA



TELEVISA PUBLISHING INTERNATIONAL

Rodrigo Segura DIRECTOR GENERAL/VICEPRESIDENTE CENTRO Y SUDAMÉRICA	María Elena Díaz Llanos DIRECTORA GENERAL MÉXICO, EU Y PUERTO RICO
Javier Martínez Staines DIRECTOR GENERAL EDITORIAL INTERNACIONAL Mauricio Armi DIRECTOR GENERAL DE ADMINISTRACIÓN Y FINANZAS <a href="http://www.editorialtelevisa.com.co">www.editorialtelevisa.com.co</a>	

© CASAVIVA DECORACIÓN. Marca Registrada. Año 23, núm. 133. Fecha de publicación: 10 al 13. Revista bimestral, editada y publicada por EDITORIAL TELEVISA, S. A. DE C. V., Av. Vasco de Quiroga # 2000, Edificio E, Col. Santa Fe, Del Ávila, Obreros, C. P. 01210, México, D. F. Tel.: 52 61 26 00, mediante convenio con ET PUBLISHING INTERNATIONAL INC. Oficina Internacional de Redacción: Av. Vasco de Quiroga # 2000, Edificio E, Col. Santa Fe, Del Ávila, Obreros, C. P. 01210, México, D. F. Tel.: 52 61 2600. Oficina International de Publicidad: Av. Vasco de Quiroga # 2000, Edificio E, Col. Santa Fe, Del Ávila, Obreros, C. P. 01210, México, D. F. Tel.: 52 61 2600. Editor responsable: Javier Martínez S. A. de C. V. Impresa en Colombia por Grupo O. P. Graficas, S. A. Carrera 68B # 15-55, Bogotá, Colombia. Tel.: (571) 5170 8080. INFORMACIÓN SOBRE VENTAS: • COLOMBIA: Editorial Televisa Colombia, S. A., Calle 74 # 6-65, Bogotá, Colombia. Tel.: (571) 376 6060. Ventas de Publicidad: tel.: (571) 376 6064. Suscripciones: tel.: (571) 376 6060 o en Bogotá, Colombia; linea gratuita para el resto del país: 018000 11 22 33. Tel.: (571) 421 22 22. • MEXICO: Editorial Televisa Mexico, S. A., Reyna Lavalle 3104, Las Condes, Santiago, Chile. Tel.: (562) 309 6309. Fax: (562) 309 6229. Distribuidor ALFA S.A., Hermanos Camilo Pinto 156, Parque Industrial Los Libertadores, Colina, Chile. Flete Aéreo: \$170.00. Represes: I, II, XI y XII. Suscripciones: Publimar S. A., Vicente Mackenna 259B, Macul, Santiago. Tel.: (656) 280 2518. Fax: (656) 280 2519. • ECUADOR: Venevisión Ecuatoriana, S.A., Avenida 16 de Septiembre 1000, Quito, Ecuador. Tel.: (593) 2 246 7260 y (593) 2 246 2888. • ESTADOS UNIDOS: Editorial Televisa International, 6355 N.W. 36th Street, Miami, Florida 33166 U.S. A. Tel.: (305) 871 6400. • PERU: Editorial Televisa Perú, S. A., Av. República de Panamá 36-38, piso 3, San Isidro. Tel.: (511) 441 2321 y (511) 441 7853. • VENEZUELA: Venetel Servicios Publicitarios, S. A. Av. Venezuela cruce con calle Monseñor torres JWM, piso 11, urbanización El Rosal, Caracas, Venezuela. Tel.: (582) 12 935 7051 al 55.

EDITORIAL TELEVISA, S. A. DE C. V. investiga sobre la  
señalidad de sus anunciantes, pero no se responsabiliza de las  
ofertas relacionadas por ellos. Exportado por Editorial Televisa,  
S. A. de C. V. Prohibida su reproducción parcial o total.

TODOS LOS DERECHOS RESERVADOS. ALL RIGHTS RESERVED  
© Copyright 2013. ISSN 0122-2864



# sumario

## 8 COMPRAS

Artículos prácticos y estéticos para preparar cualquier receta, bien sea por placer o por necesidad.

## 24 DISEÑO INTERIOR

Este penthouse, ubicado en un edificio de principios de los sesenta, al norte de Bogotá, es una muestra del respeto a la arquitectura original de una época y una apuesta de diseño audaz.

## 38 ESPECIAL COCINAS

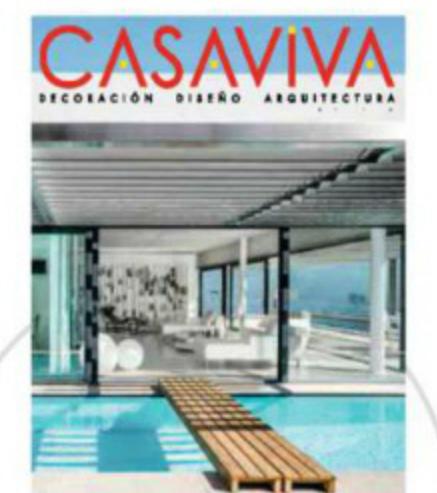
Materiales de última generación permiten que las cocinas de hoy sean ambientes atractivos, limpios y seguros. La opinión de un experto enriquece el tema central de esta edición.

## 54 ENTREVISTA

El arquitecto español Luis de Garrido, uno de los mayores conocedores de la arquitectura sostenible, estuvo en Bogotá y nos reveló sus opiniones al respecto.

## 58 JARDINES VERTICALES

Esta modalidad de paisajismo se está tomando los muros de muchas edificaciones en Colombia. Dos firmas especializadas cuentan por qué.



EN PORTADA  
F. Mauricio Fuertes/Andrea Pussin

74 Austera, de líneas puras y materiales discretos: éstas son las características principales de esta casa, en una pequeña zona residencial cercana a Barcelona, España.

## 62 DE FERIA

Las Vegas Market, una de las ferias de mobiliario más importantes del continente, presentó lo que se impondrá en 2014.

## 68 DISEÑO INTERIOR

Una mezcla de tonos tierra y colores claros en muebles y accesorios de estilo actual hace de este apartamento de soltero, en Bogotá, un lugar confortable.

## 84 ARQUITECTURA Y DISEÑO INTERIOR

Un cuidadoso trabajo de remodelación y acertada asesoría en decoración y diseño de mobiliario transformaron este apartamento dúplex, en la capital.

## 92 ARTISTA INVITADO

Objeto en materia, la muestra itinerante del escultor Ricardo Villegas, presenta la evolución de sus relieves a la escultura exenta, en la cual la belleza y el humor se confabulan.

## 96 OFICINAS

Una vieja casa en el barrio Chapinero Alto, en Bogotá, fue convertida en una agencia de publicidad, con un marcado estilo industrial.

## 104 ARQUITECTURA EN EL MUNDO

La firma austriaca Coop Himmelb(l)au es la artífice del Centro Internacional de Convenciones de Dalian, China, una imponente construcción vanguardista.

## SECCIONES

### 14 Novedades de diseño

### 15 Agenda

### 16 Diseño en el mundo

### 18 Libros

### 20 Gente Casaviva

### 112 En galería

### 113 En vitrina

### 114 Directorio

# DECORCERAMICA

PRIMEROS en tener lo último

Disfruta  
de tu música favorita  
mientras te duchas



**moxie**  
Showerhead + Wireless Speaker



KOHLER  
U.S.A.  
EPA WaterSense

BOGOTÁ Avda. 68, Cra 67A #95 - 69 L. 11 PBX (1) 742 7590 / Chicó, Cra. 11 #93A - 85 PBX (1) 747 0555 / Avda. 19 #100 - 40 PBX (1) 611 0194 / Autopista Norte, Cll. 135 #45 - 16 PBX (1) 743 3838 CALI Santa Mónica, Cll. 25N #6AN - 11 PBX (2) 668 9535 / Avda. Pasoancho #75 - 142 PBX (2) 330 1124 MEDELLÍN Univentas, Cra. 42 #75 - 83 L. 121 PBX (4) 604 5888 BARRANQUILLA Cra. 51B #84 - 136 PBX (5) 373 6128 BUCARAMANGA Cll. 48 #36 - 13 Cabecera del Llano PBX (7) 647 7247 MONTERÍA Cll. 66 #5 - 70 PBX (4) 791 2611 BARRANCABERMEJA Cll. 50 #18 - 86 PBX (7) 602 3001 MANIZALES Avda. Santander #69A - 96 PBX (6) 890 4222 PEREIRA Avda. 30 de Agosto #41 - 12 PBX (6) 336 8585 ARMENIA Cll. 3 #19 - 07 PBX (6) 745 3460 VALLEDUPAR Avda. 9 #10 - 66 PBX (5) 570 7130 CARTAGENA Bocagrande Cll. 6A con Cra. 3 esq. L. 2-3 PBX (5) 665 8517 SANTA MARTA Cll. 22 #14 - 81 L. 2 PBX (5) 431 0406.

[www.decorceramica.com](http://www.decorceramica.com)

Síguenos en:



editorial

# carta de la directora



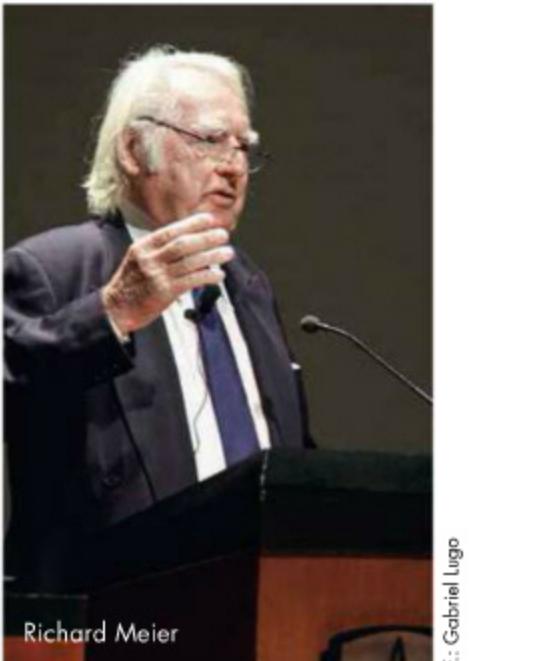
**E**n los últimos meses se ha estado hablando de la llegada de famosos arquitectos y firmas internacionales a Bogotá, con proyectos de diferente índole –privados, públicos o mixtos–, unos ya más adelantados y otros aún en fase conceptual y de diseño. El norteamericano Richard Meier, creador del Centro Getty, en Los Ángeles, Estados Unidos, y ganador en 1984 del Premio Pritzker –el galardón más importante de arquitectura en el mundo– estuvo hace pocos días en Bogotá para presentar oficialmente el nuevo proyecto de vivienda Vitrvm, diseñado por su firma, y que la empresa colombiana Ícono Urbano construirá al norte de Bogotá, en la carrera 7.º con calle 93. Hace cerca de dos meses, una de las más renombradas firmas del ramo en el orbe, OMA, del holandés Rem Koolhaas –también premio Pritzker en el 2000–, en asocio con los arquitectos colombianos Lorenzo Castro y Julio Gómez fueron los ganadores del concurso para el diseño urbano

del Plan Maestro del Centro Administrativo Nacional (CAN), tal vez uno de los proyectos institucionales de mayor envergadura en América Latina. Richard Rogers, arquitecto italiano nacionalizado británico, galardonado con el Pritzker en el 2007, también llega a Colombia, buscado por la firma colombiana Chaid Neme, para diseñar, en asocio con el arquitecto colombiano Giancarlo Mazzanti, un megaproyecto de dos torres de más de 70 pisos –en el sector del Centro de Convenciones Gonzalo Jiménez de Quesada, en la calle 26 con avenida Caracas, en Bogotá–, que integrará oficinas, hotel y vivienda y que se estipula entregar en el 2016. Pero esto no es todo. El británico Norman Foster –también Pritzker en 1999– fue contactado por la colombiana María Isabel Murillo "Misi", para que dentro del plan de renovación urbana Proscenio –entre las calles 85 y 87 y las carreras 13 y 15–, diseñara un centro cultural que se convertiría a futuro en un referente arquitectónico de la capital, tal y como lo ha sido el Museo Guggenheim para Bilbao. Y Luis de Garrido, arquitecto español reconocido por ser un defensor implacable en el tema de sostenibilidad, diseñó el proyecto de vivienda Sayab, en Cali.

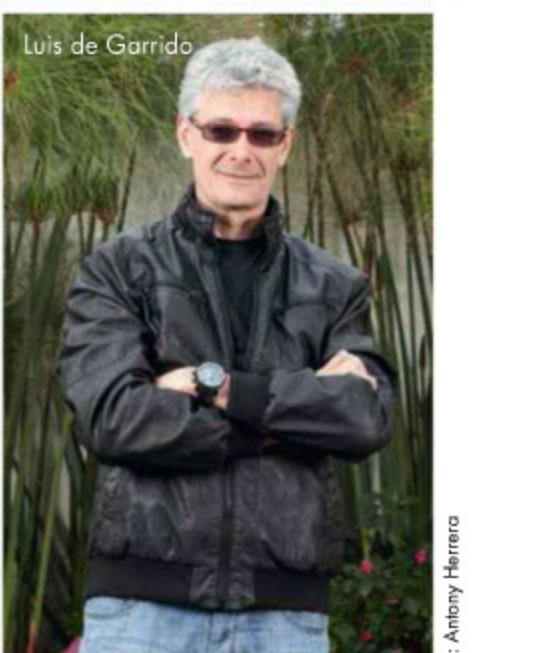
Ante esta impresionante llegada de proyectos diseñados por algunos de los más destacados arquitectos en el mundo, aparecen los detractores, pues dicen, entre otros argumentos, que Colombia tiene muy buenos profesionales del ramo, y que no tiene sentido traer extranjeros a quienes se les pagarán fortunas por sus propuestas. Sin embargo, no podemos dejar de destacar que los arquitectos del 'star system' están mirando con otros ojos a Colombia; han aceptado que está en un momento interesante y que bien vale la pena tener un proyecto acá. Es cierto que en el país hay excelentes arquitectos y que los 'grandes' no aportarían su ingenio sin una buena remuneración; no obstante, me parece que lo que está ocurriendo tiene un carácter crucial. El hecho de que Bogotá cuente con este tipo de proyectos la convierte en un punto de referencia e interés, un lugar de visita obligado, un destino atractivo para turistas. Además, los ciudadanos se ven directamente beneficiados, pues las edificaciones, especialmente las institucionales, se proyectan en sus alrededores y se convierten en focos de renovación urbana. Solo me queda decir que aunque estoy fascinada ante la idea de tener estas moles icónicas en Bogotá, la ciudad necesita urgentemente su 'recuperación'. No quedaría muy bien llegar en medio de un caos vehicular y calles destrozadas a un edificio de Norman Foster.

Yvonne Meyer  
[ymeyer@editorialtelevisa.com.co](mailto:ymeyer@editorialtelevisa.com.co)

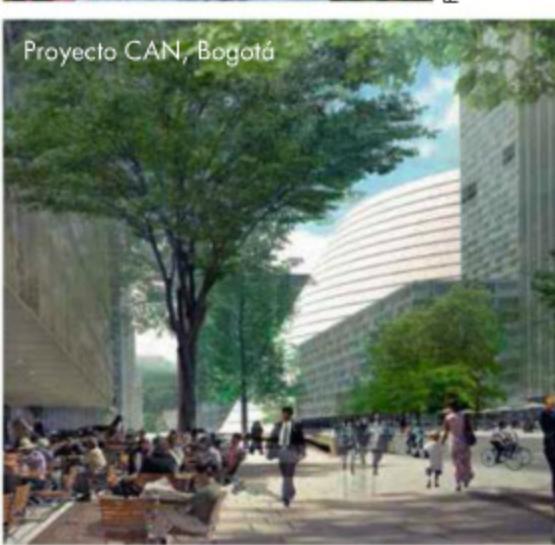
Invitamos a nuestros lectores a seguirnos en Facebook,  
en la página Revista Casaviva Colombia.



Richard Meier



Luis de Garrido



Proyecto CAN, Bogotá

Render: cortesía

**Tu casa**  
es ese lugar especial  
donde las cosas simples  
de la vida son  
las más importantes

**Imagina  
Cambia  
Disfruta**

No te detengas, sigue renovando y disfrutando tu hogar.

Línea de atención al cliente:  
Nacional: 01 8000 914 900 / Bogotá: 331 1531

Más ideas en: [www.alfa.com.co](http://www.alfa.com.co) Momentos Alfa

**ALFA®**

compras

# ¡a cocinar!

SIN IMPORTAR SI SE ES O NO FANÁTICO DE LA CULINARIA, SIEMPRE VALE LA PENA TENER A LA MANO ARTÍCULOS PRÁCTICOS Y ESTÉTICOS PARA PREPARAR CUALQUIER RECETA, BIEN SEA POR PLACER O POR NECESIDAD.

■ Fotografías: Luis Gabriel Lugo ■ Producción: Juliana Olarte Becerra ■



## Nuevos diseños



¡Diviértete combinando!



Escanea este código con tu smartphone y conoce más

Síguenos en:

Inspírate en [www.tablemac.com](http://www.tablemac.com)

Tablemac presenta:  
**Eclectic**  
Colección 2014  
disponible en tableros de MDF y aglomerados

Una colección para que todos revelen sus ganas de ser diferentes y de vivir la vida a su estilo.

TABLEMAC

Bosques  
cultivados y protegidos  
7.831 hectáreas

compras



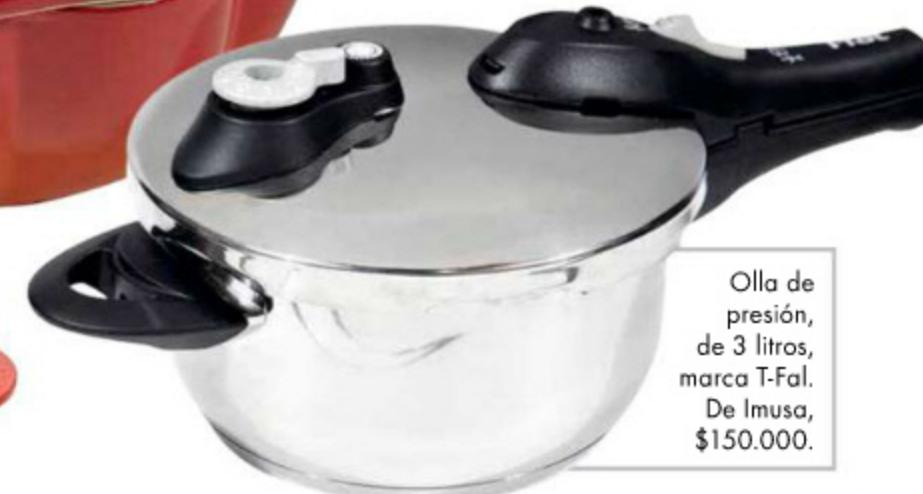
Olla 'Mini coc', de cerámica esmaltada, de 250 ml, marca Le Creuset. De Carmiña Villegas, \$840.000.

## OLLAS Y SARTENES

Sartén antiadherente, de 28 cm de diámetro. De Cachivaches, \$499.900.



Sartenes individuales para huevos y pancakes, de teflón. De Ambiente Gourmet, \$12.950 c/u.



Olla de presión, de 3 litros, marca T-Fal. De Imusa, \$150.000.



Batería 'Sensorial' de 4 piezas, antiadherente, con canales de distribución de calor, marca T-Fal. De Imusa, \$150.000.



Sartén parrilla, de hierro colado y esmaltado, marca Le Creuset. De Carmiña Villegas, \$374.000.



Wok y sartén de aluminio, antiadherentes. De Ambiente Gourmet, \$48.950 y \$34.950.



Inspírate *remodelando* y llena de vida tus espacios.

MESONES EN QUARTZSTONE, MÁRMOL Y GRANITO  
Elegancia y resistencia en piezas únicas.



REVESTIMIENTOS PARA COCINAS  
Colores, elegancia y estilo en una sola pieza.



GRIFERÍAS PARA COCINA  
Piezas únicas en ambientes exclusivos.



PORCELANATO PARA COCINAS  
Elegancia y diseño en tus espacios.



**ATTmosfēras®**  
Acabados con estilo, espacios con personalidad.

Línea de servicio al cliente nacional: 01 8000 11 32 88

Síguenos en: Organización ATTmosfēras @ATTmosfēras

PORCELANATO • CERÁMICA • MADERAS • PIEDRAS NATURALES • JACUZZIS • SPAS • BAÑERAS DE HIDROMASAJE • MUEBLES DE BAÑO • LAVAMANOS • MOSAICOS • GRIFERÍAS  
BOGOTÁ • BARRANQUILLA • CARTAGENA • CALI • CÚCUTA • IBAGUÉ • MEDELLÍN • PEREIRA • VILLAVICENCIO

[www.attmosferas.com](http://www.attmosferas.com)

Aniversario una ocasión para celebrar contigo.  
Visítanos del 21 de octubre al 31 de noviembre y descubre todas las sorpresas que tenemos para ti.

compras



Dile "holá" a la nueva malla relavable **Familia® FAMITEX**

Adiós a la dura labor de lavar y secar

Nueva Malla Relavable

**familia** FAMITEX

• Fácil de escurrir  
• Fácil de lavar y secar  
• No conserva malos olores gracias al poder del Microban®

**PÁSATE A FAMITEX**  
La evolución del trapo

**familia**  
Hace más fácil cuidarlos

diseño

# novedades

## ■ **aires mediterráneos**

En la planta alta de la nueva ala del centro comercial Andino, en el norte de Bogotá, se encuentra el primer local en Colombia de Faconnable, marca francesa de ropa casual de lujo. La boutique, de fresco y sobrio estilo mediterráneo, donde priman los colores azul y beige, la madera de roble clara y la piedra caliza, fue diseñada por la firma mexicana Ares Arquitectos, previa aprobación de la casa matriz en Francia. En Colombia, el proyecto fue desarrollado por la arquitecta Catalina González y su estudio CGG Arquitectura y Diseño Interior. [www.faconnable.com](http://www.faconnable.com)

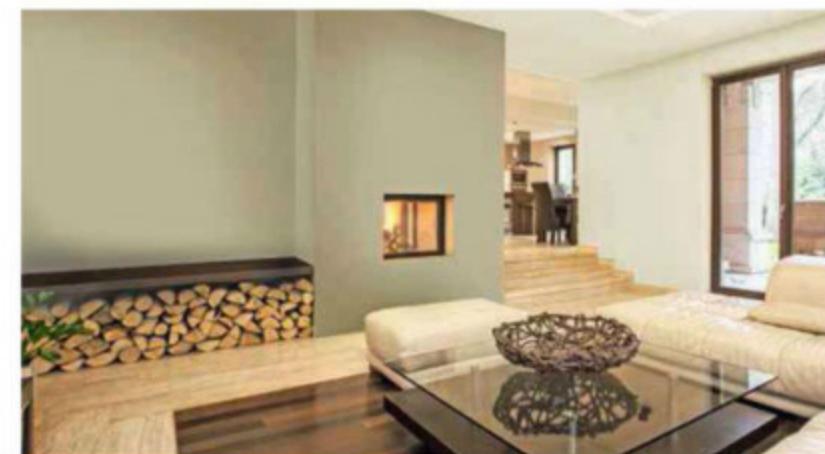


## ■ **miradas al piso**

La diseñadora de tapetes Lina Miranda, radicada en Brasil, estuvo en Bogotá para lanzar en el local de su marca Square Foot, su nueva colección de dhurries hechos a mano en la India, en los que priman las figuras geométricas, sobre todo los cuadrados y hexágonos. En esta, como en otras ocasiones, Miranda se inspiró en algunas propuestas presentadas por casas de moda, como Louis Vuitton, en pasarelas internacionales. Cll. 69A # 10-04, segundo piso. Tel.: 255 6405.

## ■ **los tonos que vienen**

Vinillex® lanzó su colección 'Primera Esencia 2014', en la que se resumen las más recientes tendencias mundiales de color traídas al contexto nacional, las cuales permiten apreciar lo simple a través de combinaciones que proyectan serenidad y armonía. Está compuesta por una paleta de ocho tonos extraídos de elementos vegetales y minerales, como el bambú, el balsó, el fique y el cobre. Entre ellos figuran 'blanco macadamia', 'cerezo silvestre', 'rosa cobrizo', 'verde bambú', 'piedra del mar' y 'balsó del bosque'. [www.pintuco.com](http://www.pintuco.com)



## ■ **útiles y divertidos**

Para quienes buscan opciones distintas a la pintura con el fin de decorar las paredes de los cuartos de sus hijos, llega a Colombia la marca europea Fun Choices, que ofrece llamativos vinilos textiles decorativos reutilizables, ideales para personalizar los espacios de los más pequeños. Además, en su tienda virtual ofrecen marquillas para los uniformes del colegio, tatuajes temporales, stickers para libros y cuadernos, invitaciones para cumpleaños y recordatorios de primera comunión, con diseños llamativos. <http://co.funchices.com/>



## ■ **decorar con los grandes**

La pasión por la historia de la arquitectura y el dibujo técnico impulsaron al arquitecto Santiago Ortega a crear Arquitectura de Papel, empresa dedicada a resaltar la obra de destacados arquitectos y diseñadores, en productos decorativos y de papelería: tarjetas impresas en litografía, con 4 motivos; posavasos de cartón paja, impresos en screen, con 2 motivos de sillas; cuadros montados en retablos flotados de madera, y mouse pads. Cel.: 310 279 0884. [arquitecturadpapel@gmail.com](mailto:arquitecturadpapel@gmail.com)



F: Antony Herrera

# noviembre - diciembre de 2013

París, Francia

**NOVIEMBRE Y DICIEMBRE**

Una selección de las mejores piezas adquiridas por el Centro Pompidou desde 1960 hasta nuestros días puede disfrutarse a plenitud gracias a la exhibición *Las colecciones del Museo. Colecciones contemporáneas*, organizada por dicha institución. [www.centre Pompidou.fr](http://www.centre Pompidou.fr)



Bogotá

**NOVIEMBRE Y DICIEMBRE**

*Line Line Linea: Dibujo contemporáneo* es la muestra dedicada al dibujo alemán, con la curaduría de Volker Adolphs, jefe de exposiciones del Kunstmuseum de Bonn, que se lleva a cabo en el segundo piso de la Casa Republicana de la Biblioteca Luis Ángel Arango. Cll. 11 # 4-21. Tel.: 343 1268.

Londres, Inglaterra

**NOVIEMBRE Y DICIEMBRE**

*Linie Line Linea: Dibujo contemporáneo* es la muestra dedicada al dibujo alemán, con la curaduría de Volker Adolphs, jefe de exposiciones del Kunstmuseum de Bonn, que se lleva a cabo en el segundo piso de la Casa Republicana de la Biblioteca Luis Ángel Arango. [www.tate.org.uk](http://www.tate.org.uk)



Bogotá

**NOVIEMBRE Y DICIEMBRE**

Como acostumbra para cerrar el año, la galería Beatriz Esguerra Arte presenta una exhibición colectiva en la que participan diversos artistas. Uno de ellos es el pintor bogotano Leonardo Pineda, que expone algunas de sus coloridas obras con temas urbanos. Cra. 16 # 86A-31. Tel.: 530 0339.



Tokio, Japón

**DEL 6 AL 8 DE NOVIEMBRE**

Más de 250 expositores nacionales y extranjeros se congregan en la feria Interior Lifestyle Living, para presentar las más recientes creaciones en los campos de mobiliario, iluminación, accesorios y propuestas de diseño interior, en el Tokio Big Sight East Hall. [www.ifit-interiorlifestyleliving.com](http://www.ifit-interiorlifestyleliving.com)

Bogotá

**DEL 14 AL 22 DE NOVIEMBRE**

La localidad realiza su cuarta subasta de obras de pequeño formato, creadas por un variado grupo de artistas nacionales, titulada *Un regalo de colección*. El precio base de cada pieza es de \$350.000, y la dirección es de María Cristina Jiménez y Eduardo Serrano. Cll. 118 # 5-33. Tel.: 620 6246

Venecia, Italia

**HASTA EL 23 DE NOVIEMBRE**

El afamado arquitecto holandés Rem Koolhaas dirige Fundamentals, nombre con el que se bautizó la edición número catorce de la Bienal Internacional de Arquitectura de Venecia, en la que participan profesionales y proyectos de cuarenta países del mundo. [www.labienalle.org](http://www.labienalle.org)



Bogotá

**HASTA EL 23 DE NOVIEMBRE**

La galería El Museo inaugura su nueva sede con la exposición del artista colombiano Nadin Ospina -Bogotá, 1960-, titulada *La suerte del color*. Una muestra retrospectiva que reúne pinturas, esculturas e instalaciones realizadas durante 33 años de producción. Cll. 81 # 11-41. Tels.: 744 7588/89.



Dubái, Emiratos Árabes

**DEL 25 AL 28 DE NOVIEMBRE**

The Big 5 2013 es la feria más grande dedicada a la industria de la construcción en el Medio Oriente, en la que expositores de distintos países dan a conocer los productos, maquinarias y tecnologías más avanzadas para el desarrollo de proyectos de gran escala. [www.thebig5.ae](http://www.thebig5.ae)



Medellín

**DESDE EL 27 DE NOVIEMBRE**

En el marco del bicentenario de la independencia de su departamento, el Museo de Arte Moderno presenta la exposición *Coordenadas. Historias de la instalación en Antioquia*, que explora esta práctica artística desde la década de los setenta hasta 2010. [www.mammedellin.org](http://www.mammedellin.org)



Pereira

**HASTA EL 28 DE NOVIEMBRE**

El artista colombiano Federico Uribe, radicado en Miami desde hace trece años, expone en el Museo de Arte de Pereira su serie *Color construido*, compuesta por veinte llamativos cuadros y tres esculturas en las que combina fragmentos de lápices de colores y dibujos. <http://museodeartedepereira.org>



Miami, Estados Unidos

**DEL 5 AL 8 DE DICIEMBRE**

Prestigiosas galerías de América, Europa, Asia y África exponen obras de maestros modernos, destacados artistas contemporáneos y figuras emergentes en una nueva edición de Art Basel Miami Beach. Simultáneamente, se lleva a cabo el evento Design Miami. [www.artbasel.com](http://www.artbasel.com)

Bogotá

**DEL 6 AL 19 DE DICIEMBRE**

Llega Expoartesanías, la feria de mayor importancia en América Latina y la plataforma que tienen los artesanos nacionales para dar a conocer sus productos y proyectarse comercialmente fuera y dentro de Colombia. La cita, como todos los años, es en Corferias. [www.expoartesanias.com](http://www.expoartesanias.com)



agenda



### el encanto del exceso

Le Pain Français, una reconocida cadena francesa de panaderías y cafés, abrió recientemente una sucursal –con bistró incluido– en Gotemburgo, Suecia, que llama la atención por su diseño recargado y extravagante. Se trata de un establecimiento de cuatro pisos, situado en el selecto bulevar Kungsportsavenyn, y creado por la firma local Stylt, dedicada desde hace veinte años al diseño interior de hoteles y restaurantes. Muebles, lámparas y accesorios de estilo clásico y actual, llenos de colores y texturas, hacen del recinto un espacio inusual. [www.stylt.se](http://www.stylt.se)



### mezcla de estilos

El uso de muebles antiguos o *vintage* en ambientes contemporáneos es una tendencia en boga. Lelloquette es una marca de diseño venezolana, dirigida por la arquitecta interiorista Eglee Medina, cuyo concepto es "objetos contradictorios en armonía", y ofrece mobiliario de madera de formas clásicas, intervenido con pinturas acrílicas de tonos vivos y tropicales, y telas llamativas. Actualmente dispone de diez colecciones: 'Horizontal', 'Cartesiana', 'Prisma', 'Ajedrez', 'Arcoíris', 'Diagonalmar', 'Increcendo', 'Ocaso', 'Intermitencia' y 'Arlequín'. [www.leloquette.wix.com/muebles](http://www.leloquette.wix.com/muebles)



### piezas ingeniosas

La diseñadora china Qiyun Deng es la creadora de 'Graft', un singular juego de cubiertos y accesorios desechables para la mesa, de bioplástico biodegradable PLA, material derivado de productos vegetales. Cada pieza tiene el color y la textura de una fruta o una verdura, características que invitan a los usuarios a no deshacerse de ellas fácilmente. Con este proyecto, Deng obtuvo su Maestría en Diseño de Producto de ECAL, Ecole Cantonale d'Art, en Lausana, Suiza. <http://cargocollective.com/qiyun>

### primer puesto

La propuesta de la firma japonesa SANAA, de la arquitecta Kazuyo Sejima y su socio Ryue Nishizawa –premio Pritzker 2010–, fue la ganadora del concurso internacional para el diseño del Centro Cultural Taichung, en Taiwán. La construcción estará compuesta por cubos de distintos tamaños, ligeramente torcidos y cubiertos por mallas translúcidas que le dan al conjunto un aspecto ligero y limpio. El proyecto incluye una biblioteca, zonas de lectura, espacios para exposiciones y plazas que servirán de punto de encuentro de los visitantes. [www.tccenter.com.tw](http://www.tccenter.com.tw)



### a concursar

El Sindicato de las Industrias del Mobiliario de Bento Gonçalves, Brasil, Sindmóveis, invita a profesionales, diseñadores, artistas, empresas y estudiantes a participar en la XVIII edición del Salão Design 2014, que entregará premios por US \$75.000, y estará enfocada en creaciones asequibles para todo público. Entre las categorías figuran muebles para dormitorio; para sala de estar y comedor; para cocina y baño; para área externa, y para oficina, así como accesorios domésticos e iluminación. Inscripciones abiertas hasta el 3 de noviembre.

[www.salaodesign.com.br](http://www.salaodesign.com.br)



**el diseño no es suficiente  
a menos que también tenga la  
practicidad  
que necesitas.**



### Visítanos en:

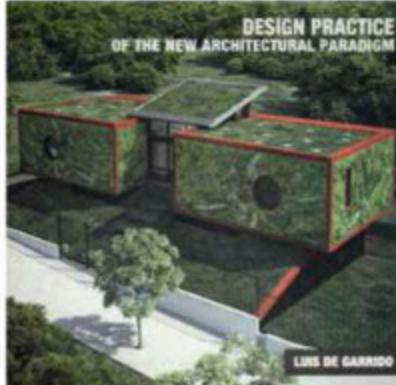
**Bogotá:** Prime Blend Experience Center Cl 109 N° 19 - 16, T. 6297511 / 6190276 • **Espacios**, Autonorte Costado Occidental AK 20 N° 86 - 31, T. 6965877 • **Home Appliances** Cl 94<sup>a</sup> N° 67<sup>a</sup> - 74 L.26 C.C. 68 Av Street Mall - al lado de CAFAM Floresta - T. 2539933 • **GMS** Autopista Norte 137 A N° 03 L.5 • **Sanicoc** Av 19 N° 109<sup>a</sup> 23/25, T. 6200694 • **Studio Home Italy** Cl 109 N° 17 - 63 • **Trazo y Spazio** AV 19 N° 118 - 35 L.2 • **Barranquilla:** Prime Blend Store, Cr 53 N° 82 - 86, C.C. Ocean Tower L.9, T. 3187786 • **Bucaramanga:** Ardisa, Cr 17C N° 60 - 30 Barrio Ricaurte, T. 6444744 • **Cúcuta:** C.A.C. Centro de Diseño, Cl 6 N° 1-9 Barrio Latino, T. 5832056 • **Ibagué:** Sanicoc AV Pedro Tafur Cr 5 Sur N° 83-70 L.9 • **Medellín:** GE Appliance Center Cr 42 N° 75 - 83, C.C. Univentas, L.100-100<sup>a</sup>, T. 3747573 / 3746723 • **Éxito del Este** Cr 25 N° 03 - 45 L.9901 C.C. del Este, T. 4180000 •

**iomabe**  
lo tienes todo  
[www.iomabe.com.co](http://www.iomabe.com.co)



# Libros

## design practice of the new architecture paradigm



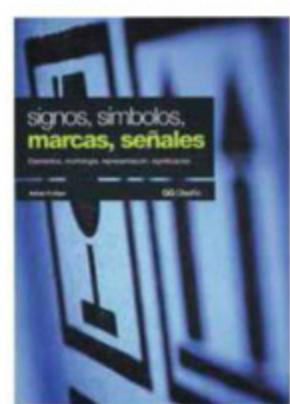
**Luis de Garrido**, arquitecto español que recientemente estuvo de visita en Colombia. Este libro presenta –en inglés y español– sus ideas y argumentos sobre el que debe ser un nuevo paradigma proyectual, capaz de crear construcciones que tengan un ciclo de vida infinito, así como sus obras más relevantes. Disponible en librerías Nacional y Panamericana.



## signos, símbolos, marcas, señales

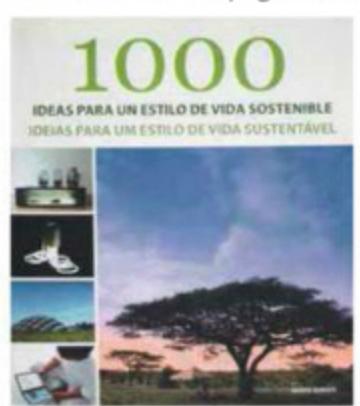
**Gustavo Gill** | 286 págs. | \$104.000 |

Las letras del alfabeto de cualquier idioma no siempre son suficientes cuando se trata de comunicar un mensaje. Por eso, desde tiempos remotos hasta nuestros días, el hombre se ha valido del uso de signos, símbolos, marcas y señales, tal y como lo señala el suizo Adrian Frutiger, uno de los diseñadores tipográficos más renombrados del siglo pasado, y autor de esta publicación, pertinente, sobre todo, para quienes se desempeñan en los campos del diseño gráfico, la publicidad o la comunicación audiovisual. Lo consigue en librerías Panamericana y Nacional.

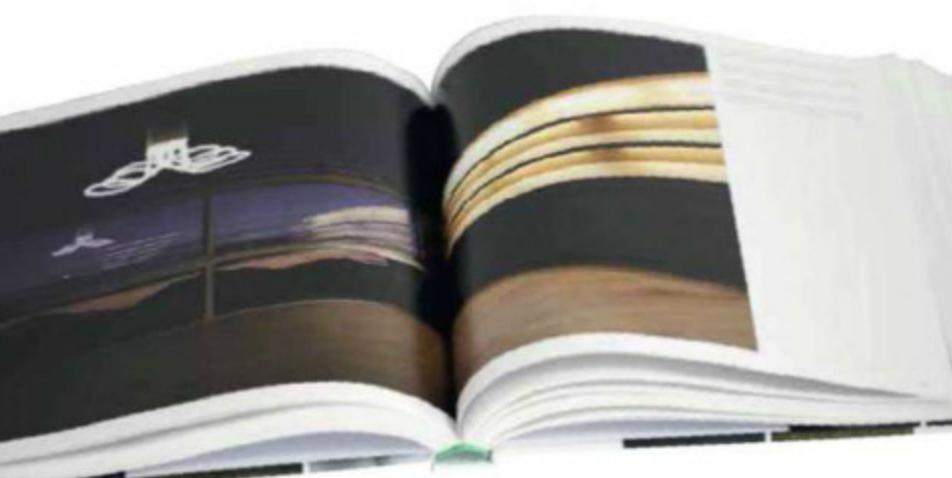


## 1.000 ideas para un estilo de vida sostenible

**Ilus Books** | 295 págs. | \$89.000 |



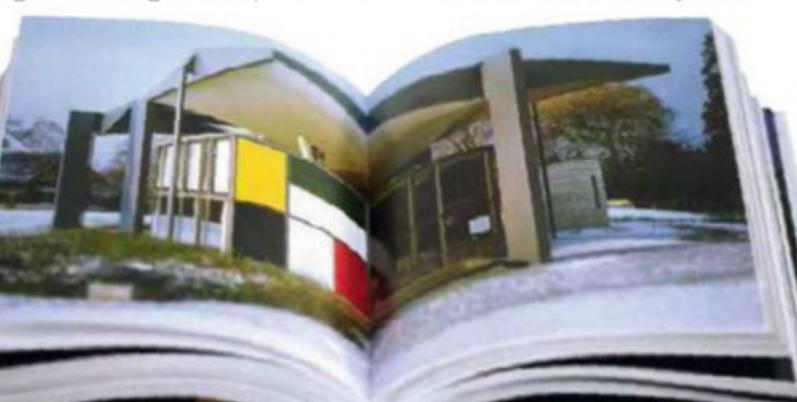
Las dos últimas décadas del siglo XX y lo que va corrido del XXI constituyen un período que ha estado marcado por una evidente preocupación por los recursos del planeta. Y en la carrera por corregir los desmanes que han puesto la naturaleza en riesgo, profesionales de diversas áreas han creado centenares de productos y proyectos, bien sea para preservarla o con el objetivo de hacerle el menor daño posible. Esta edición recoge algunas de las propuestas más ingeniosas en los campos de la arquitectura, la ciencia, la tecnología, el transporte, la moda, la alimentación y la salud. Lo encuentra en librerías Art Books y Nacional.



## the grand tour: viajando por el mundo con los ojos de un arquitecto

**Taschen** | 575 págs. | \$68.000 |

Recorrer diversos países y conocer lo mejor de su cultura es un plan anhelado por muchos. El arquitecto austriaco Harry Seidler –1923-2006– lo hizo realidad, y el testimonio de los más de cincuenta años que invirtió en sus periplos por el mundo son las fotografías que les tomó con sus cámaras Laica y películas Kodachrome a las mejores edificaciones que visitó en 36 naciones de África, Europa, Asia, Australia y América; publicadas en esta edición, cada una de ellas acompañada de una breve reseña sobre su construcción y estilo arquitectónico. Dan ganas de seguirle los pasos. De venta en librerías Art Books y Nacional.



# ATELIER·CASA



**GRANDES MARCAS  
GRANDES DISEÑADORES**

**UN NUEVO ESTILO DE  
VIDA**

**BOGOTÁ**

Av. 19 N. 105-53 Tel: 601 7856 - 318 280 21 06  
Calle 81 N. 8-38 Tel: 345 71 24 - 345 71 26 - 318 347 04 28

## María Paz Gaviria

Historiadora del arte

Fotografía: Walter Gómez Urrego

**“** Siempre supe que tarde o temprano volvería a Colombia. En Estados Unidos me encontraba en un buen momento profesional y personal, pero decidí regresar, hace dos años y medio, porque sentía que en mi campo había mucho por hacer aquí y quería ser parte de ello”, cuenta María Paz, quien desde 2012 asumió la dirección de artBO, la Feria Internacional de Arte de Bogotá. Dice que haber estado en contacto con el arte desde muy pequeña creó en ella una sensibilidad especial hacia el tema; tanto, que a los 16 años resolvió desempeñarse un verano entero como practicante en la galería Ramis Barquet, en Nueva York. Poco después, en esa misma ciudad estudió Historia del Arte, en la Universidad de Columbia. Laboró en el Museo Whitney y en la galería Sperone WestWater, en la Gran Manzana, y en la Bienal Prospect 1 de Nueva Orleans, la más grande en su momento en Estados Unidos. Sin embargo, confiesa que hasta ahora su mayor logro profesional ha sido sacar adelante la pasada edición de artBO, y que ha trabajado duro para que sea todo un éxito la de 2013, que se realiza del 25 al 28 de octubre y contará con la participación de veinte países.

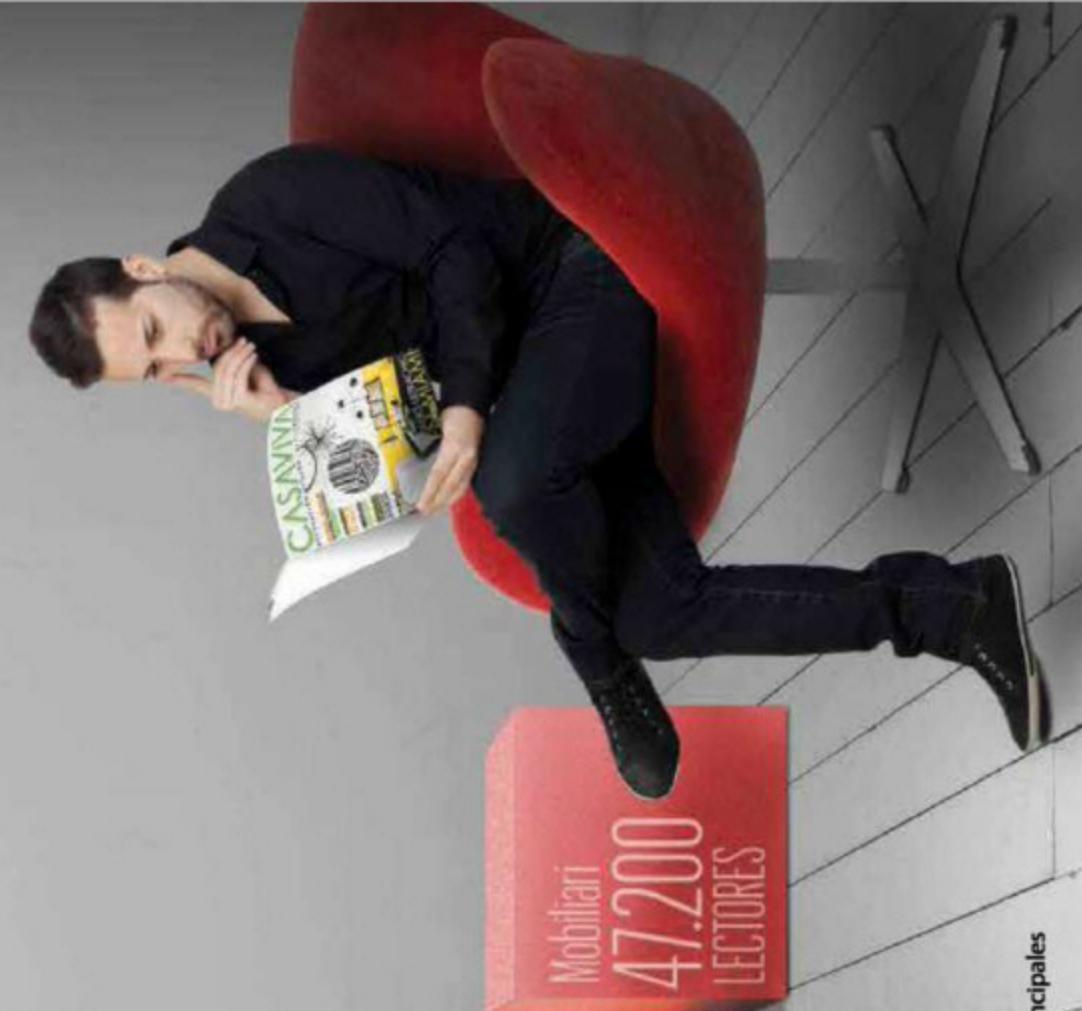
### zoom

**Artista preferido:** Mark Rothko **Un color:** Rojo **Un destino:** El Amazonas **Un restaurante:** Il Buco, en Nueva York **Un museo:** New Museum, en Nueva York **Un libro:** *La interpretación de los sueños*, de Sigmund Freud **Una obra de arte:** *La fuente*, de Marcel Duchamp **¿Qué le encanta?** El buen sentido del humor **¿Qué detesta?** La mediocridad **¿Qué opina del arte en Colombia?** Es rico y variado, con especificidad en nuestras temáticas, pero en un lenguaje universal.



## LA REVISTA DE DECORACIÓN MÁS LEÍDA DEL PAÍS

Fuente: EBM 2013-2



Mobiliario  
47.200  
LECTORES

Aaxis  
178.000  
LECTORES

CASAVIVA  
190.700  
LECTORES



gente  
CASAVIVA

## Laureano Forero

Arquitecto

Fotografía: Alfonso Posada

Durante su extensa y fructífera trayectoria, este antioqueño, nacido en Medellín, en 1938, ha creado importantes construcciones en su ciudad natal, como el Centro Colombo Americano, la Facultad de Arquitectura de la Universidad Nacional, la Capilla Campos de Paz y los centros comerciales Villanueva y Almacen, entre muchas otras, que le han valido diversos reconocimientos fuera y dentro del país. "Desde niño me cautivaba dibujar; en primero de primaria gané un concurso en el que competí con toda la escuela. La arquitectura tiene como lenguaje gráfico el dibujo, eso me hizo inclinar a estudiar esta carrera. Dibujar todos los proyectos a mano es lo que más disfruto", cuenta. Graduado de la Universidad Nacional de Medellín, Forero terminó de formarse en Europa, con un posgrado en Instalaciones Técnicas en el Politécnico de Milán – ciudad en la que trabajó con el arquitecto Gio Ponti, y otro en Climatología y Edificios Educacionales en la Architectural Association School of Architecture, en Londres. "Nuestro trabajo se caracteriza por el buen manejo del espacio interior y el uso de materiales desnudos, como el concreto y el ladrillo de barro", concluye Forero.

### ZOOM

**Arquitecto estrella:** Frank Lloyd Wright **Artista preferido:** Modigliani **Su adquisición más reciente:** Una pluma Mont Blanc **Material preferido:** El concreto desnudo **Un color:** Gris **Un destino:** Siena, en la Toscana **Un restaurante:** Una trattoria italiana **Un museo:** Tate Gallery, en Londres **Un libro:** *La mano que piensa*, de Juhani Pallasmaa **Un almacén de diseño y decoración:** Illum Bolighus, en Copenhague **Flores y planta:** Orquídeas y un guayacán amarillo **Un proyecto:** Las Torres del Parque de Salmina **¿Qué le encanta?** La buena arquitectura y dibujar en la calle **¿Qué detesta?** Perder el tiempo **¿Qué es un arquitecto?** Un artífice de la felicidad **¿Qué opina de la arquitectura en Colombia?** Hay talento en los jóvenes arquitectos y mucho desconocimiento del oficio de la 'albañilería'; sus edificios se deterioran con asombrosa rapidez.

—OO—  
VUELVE LA BODA DEL AÑO.  
**ESTA VEZ LA SUERTE**  
PUEDE ESTAR DE TU LADO.



Solo debes inscribirte en [www.revistanoviasybodas.com](http://www.revistanoviasybodas.com), asistir al evento y competir por el ramo que te dará la boda del año

El evento se realizará en el Hilton Bogotá el día 26 de octubre de 2013.

Cra 7 No. 72 - 41 · Hora: 10:00 a.m.

Patrocinan:



TCHERASSI HOTEL+SPA  
Cartagena de Indias

UNDURRAGA  
Sparkling Wine



# vintage recargado

ESTE PENTHOUSE UBICADO EN UN EDIFICIO DE LOS AÑOS SESENTA, AL NORTE DE BOGOTÁ, ES UNA MUESTRA DEL RESPETO A LA ARQUITECTURA ORIGINAL DE UNA ÉPOCA Y UNA APUESTA DE DISEÑO INTERIOR AUDAZ Y CON ESTILO PROPIO.

■ Por Yvonne Meyer  
■ Fotografías: Luis Fernando Ramos  
■ Producción: Jay Corzo

En el salón, silla roja 'Ball' de Eero Aarnio; y mesa traída de Brasil, con modulares de poliuretano, y ruedas. Sofá curvo de finales de 1950, de Vladimir Kagan, intervenido por Sonia Lahoz con tela de flores.





Hall de entrada con mosaico de mármol en el piso, y en el techo, claraboyas de vidrio, ambos son originales. El arte ya se evidencia en este espacio.

Son pocas las viviendas en Bogotá que aún guardan todo el sabor de una época tan marcada como fueron los años sesenta. Este penthouse es una excepción, pues su arquitectura ha sido respetada prácticamente en su totalidad. El edificio de 1960, con cinco pisos y sin ascensor, fue construido por la firma Vargas y Cía. para una familia de origen italiano, y

fue la primera edificación en esta zona de los cerros nororientales de Bogotá. Se entregó en obra gris y sus propietarios de entonces se encargaron de los acabados. Importaron de Italia el mármol cortado a modo de mosaicos para instalar en los pisos; y de Canadá, madera de nogal y romerón, para los techos, la carpintería y el piso de parqué en la biblioteca. También los ventanales de piso a techo de la sala, comedor

y biblioteca, y que ocupan la fachada del apartamento, son del cristal original.

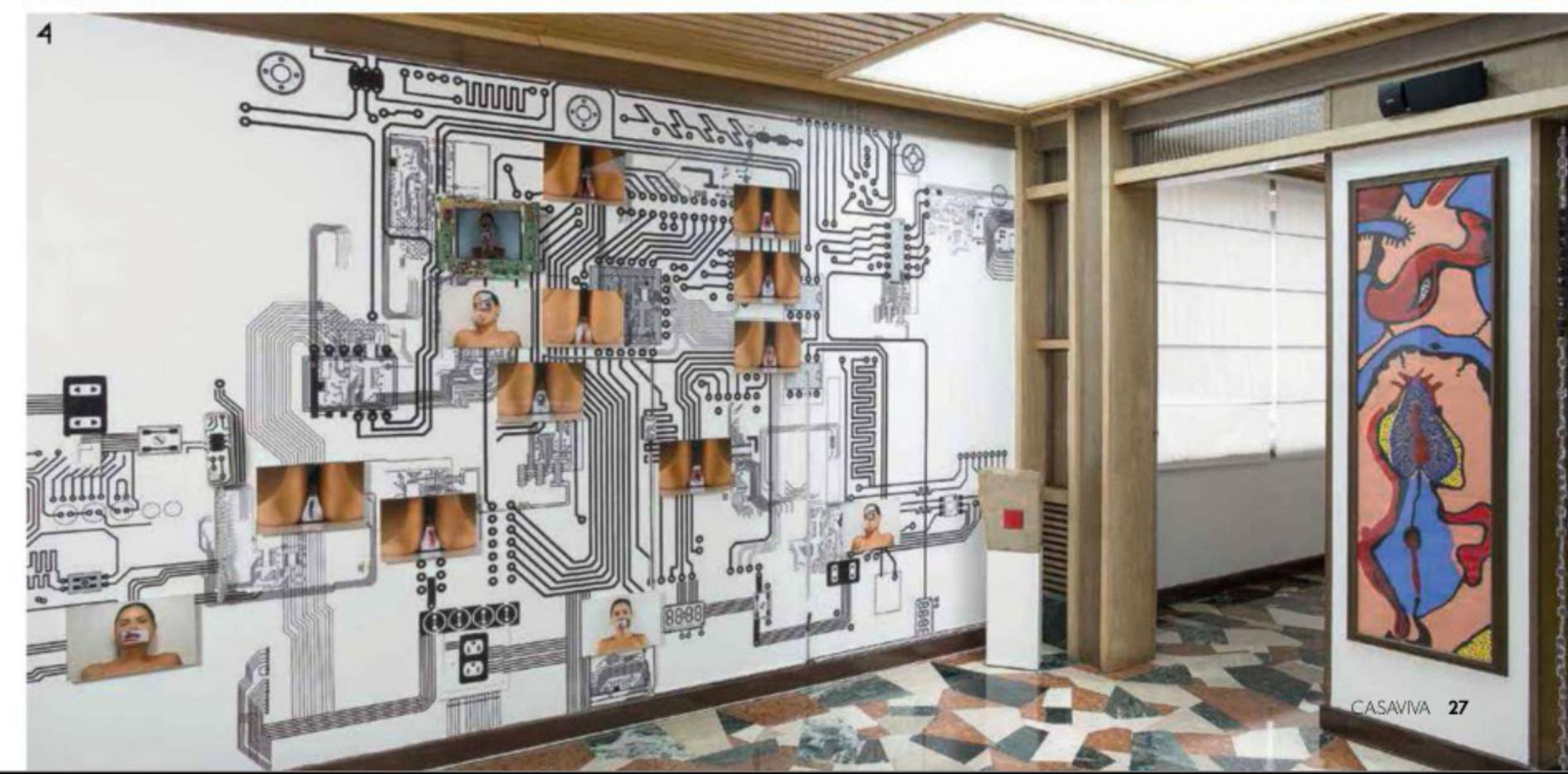
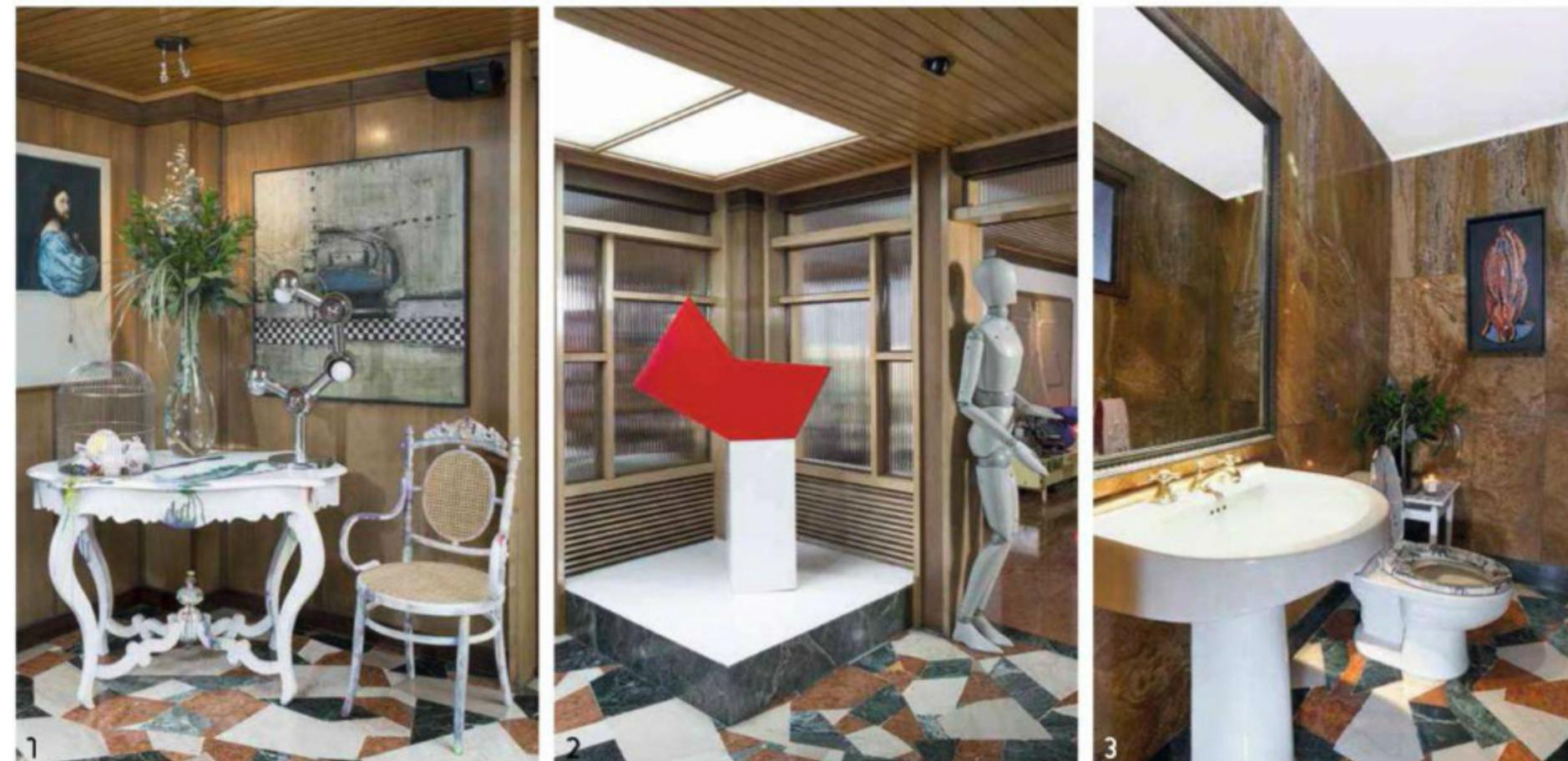
Hace 8 años, su actual propietaria, una reconocida artista, regresó a Bogotá, con su esposo y su primera hija, luego de vivir seis en São Paulo, Brasil. "Mi intención era encontrar un lugar dónde incluir nuestra colección de obras de arte y mi obra personal, y lo que se había adquirido en São Paulo, en donde el diseño prima. De hecho, fue

Cuadros de Fernando Devís e Iván Rickenman. Silla 'Tonet' y mesa colonial, intervenidas al estilo *dripping* por Sonia Lahoz, Ana María Devís y Jorge Sandoval. Lámpara de los 70, diseñada por Robert Sonemann.

En lo que fuera originalmente un jardín interior, se ubicó una escultura roja, del artista Augusto Ardila. Los vidrios esmerillados para separar espacios, y la carpintería son originales. Maniquí italiano de los años 70.

En el baño social, inodoro intervenido por Ana María Devís. En la pared, obra tridimensional *La mujer como objeto del deseo*, de la misma artista. El piso y la pared de mármol traído de Italia son originales.

En una de las paredes de la entrada, la instalación *Máquinas*, con fotografía y video; y a la derecha, la obra *La Mujer como objeto del deseo*, ambas de Ana María Devís. Al fondo, escultura, de Augusto Ardila.



5 En la pared del comedor, fotografías de la serie *Explosión demográfica*, de 2004, de Ana María Devís.



5

6 Sobre la nevera vintage, que aún funciona, escultura de hierro; y en la pared, 3 módulos de cajas negras, ambas obras de Augusto Ardila.



6

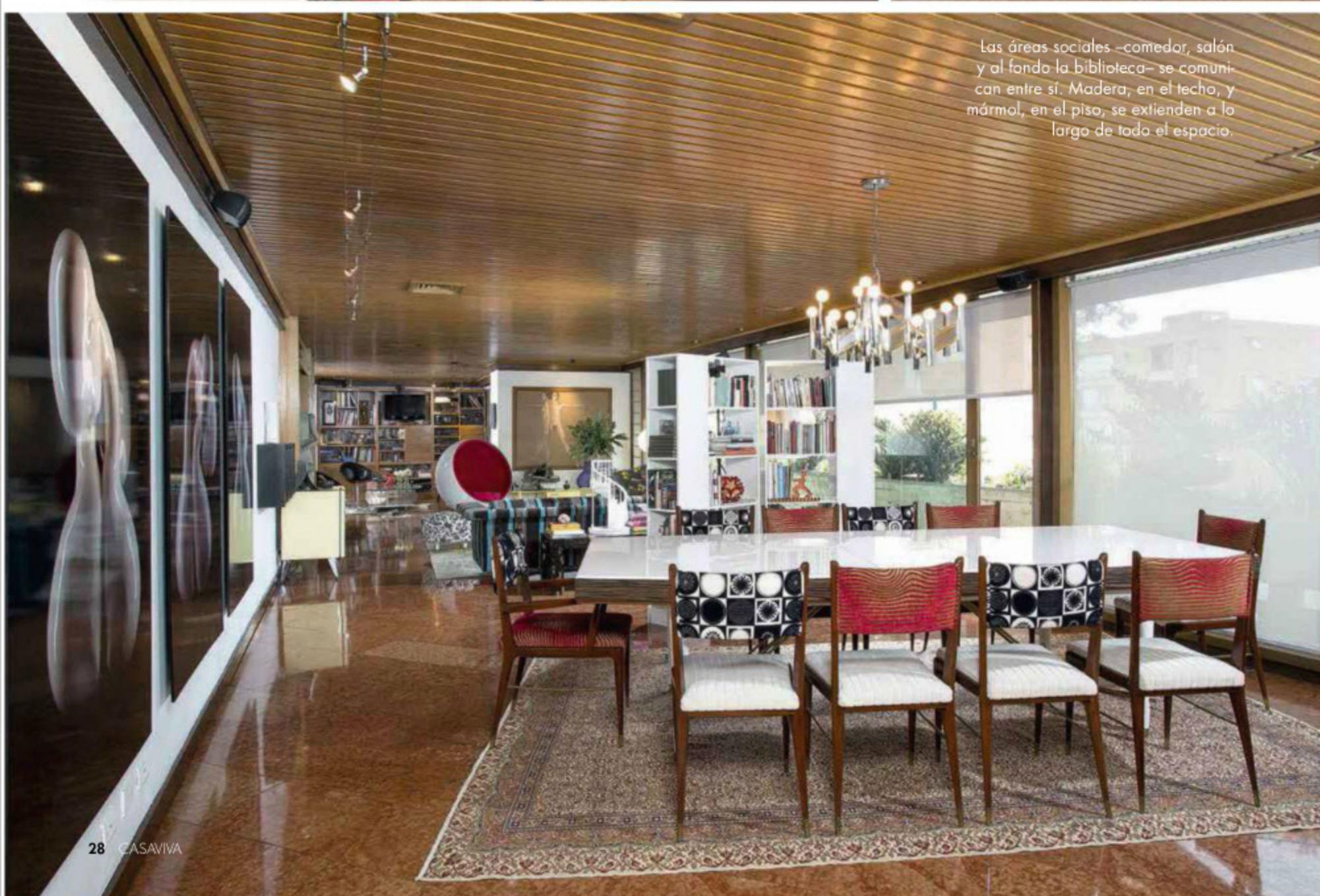


7

7 Bifé de los años 60, comprado en Dessvan e intervenido por Lahoz. Lámparas de acrílico, diseño de Lahoz. Sobre el mueble, escultura de Ana María Devís.

8 Comedor de los años 50, intervenido por Lahoz, con tapa de poliuretano y chapilla zebrawood. Lámpara de techo de los años 60, de Gaetano Sciolari. Tapete Kayseri traído de Turquía.

8





9 Mesa modular traída de Brasil, con objetos y obras de arte.



10 Vasos de Murano, traídos de Venecia.



El sofá de rayas es alemán, de 1960, y fue comprado en el anticuario Dessvan. El amplio ventanal de piso a techo, que recorre todo el frente de la fachada, permite una generosa entrada de luz.



Entre el comedor y la sala, biblioteca modular, traída de Brasil y pintada con poliuretano. Tapete tejido a mano en los años 60, de Tayiquistán.

11 Carrito de bar de los años setenta, con tres lámparas: una en forma de uvas; otra que antes era una tetera; y la de pie, traída de Brasil.



12 Mesas auxiliares, lámpara y escultura roja en forma de chancla traídas de Brasil.



12 Sobre la mesa de los años 60, herencia de familia, escultura y videoinstalación de Ana María Devis. En la pared, obra de Fernando Devis.

13 Mesa comprada en 1976 al taller de artesanos de la cárcel de Ibagué. Maqueta de escalera de Dinamarca, 1945, pintada con poliuretano.



14 En la biblioteca, sofá traído de Brasil, con gato embalsamado comprado en Aruba. La piel de cebra, proviene de un criadero en Sur África; es certificada y numerada.

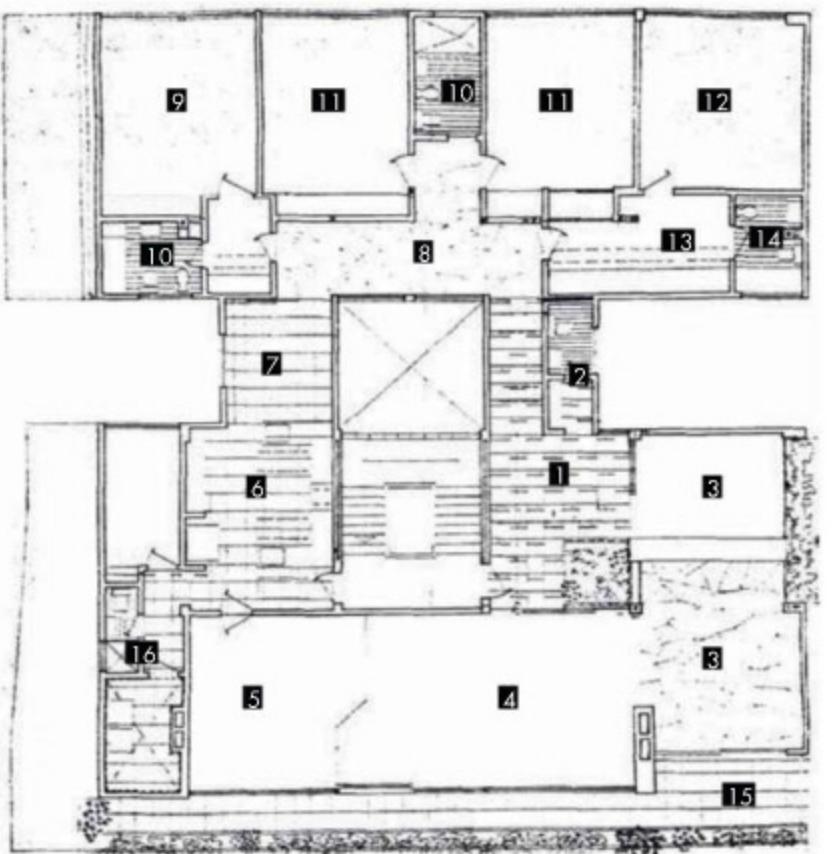
15 Sobre la mesa de acrílico con base de espejo con ruedas, diseñada por Ana María Devís, Sonia Lahoz y Jorge Sandoval, esculturas de Luis Eduardo Urueta y Bernardo Salcedo.

### experiencias personales

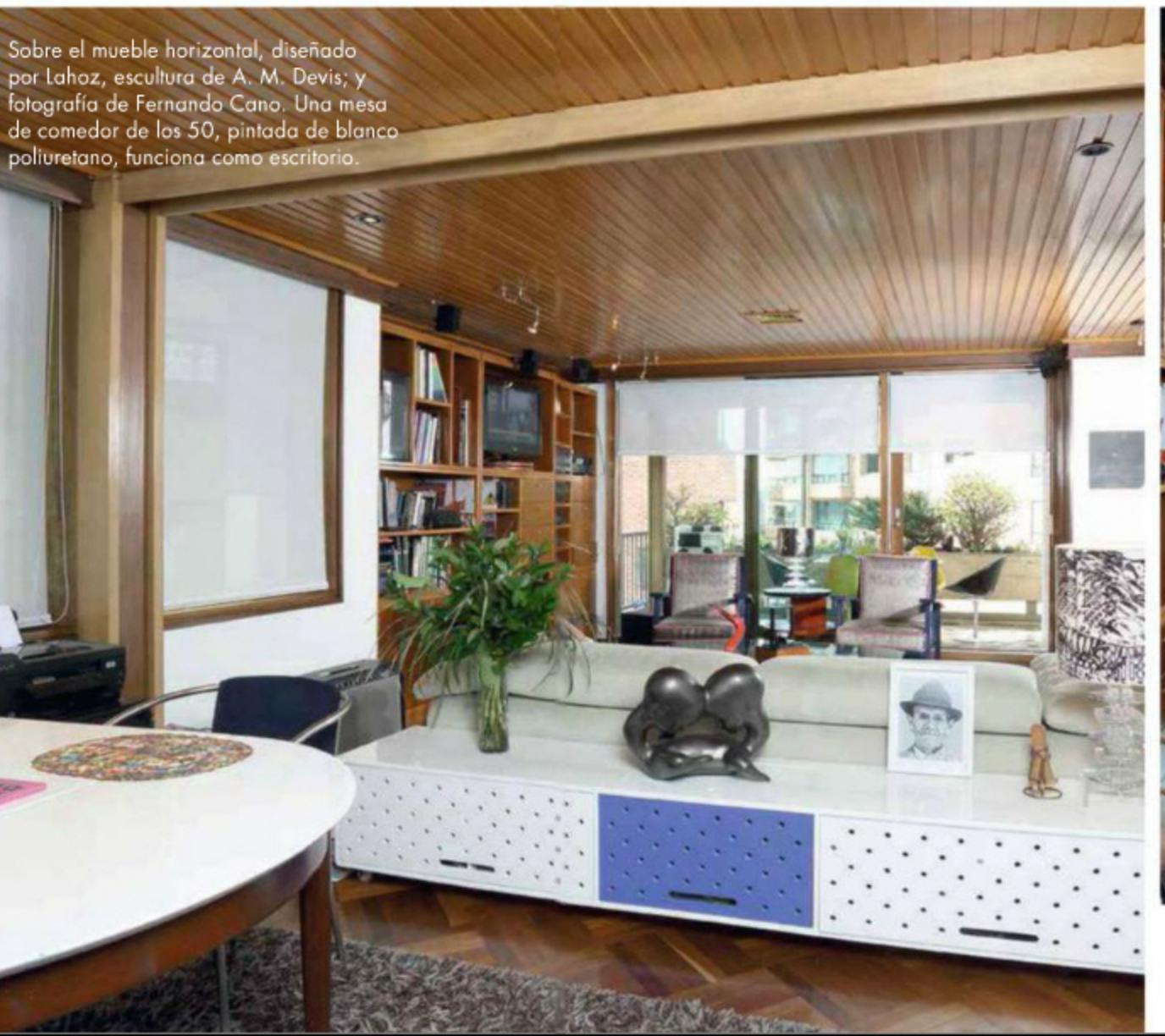
La caleña Sonia Lahoz estudió diseño gráfico y fotografía en Taller 5, en Bogotá. Inició su carrera como reportera gráfica de dos periódicos, pero al poco tiempo, al remodelar su casa, la pasión por el diseño, la restauración de muebles, la creación de espacios y jardines la cautivaron. Desde entonces se ha dedicado a asesorar en diseño de interiores. Su motivación radica en permitirle a la gente alcanzar un bienestar en sus espacios de vida, creando ambientes personales en los que cada cual se sienta rodeado de sus propias querencias, sin importar si la tendencia es minimalista o barroca.

Plano

- 1 Hall de entrada
- 2 Baño social
- 3 Biblioteca
- 4 Sala
- 5 Comedor
- 6 Cocina
- 7 Comedor auxiliar
- 8 Hall de alcobas
- 9 Cuarto de juegos
- 10 Baño
- 11 Dormitorio
- 12 Dormitorio principal
- 13 Vestidor
- 14 Baño principal
- 15 Terraza
- 16 Zona de servicio



Sobre el mueble horizontal, diseñado por Lahoz, escultura de A. M. Devís; y fotografía de Fernando Cano. Una mesa de comedor de los 50, pintada de blanco poliuretano, funciona como escritorio.





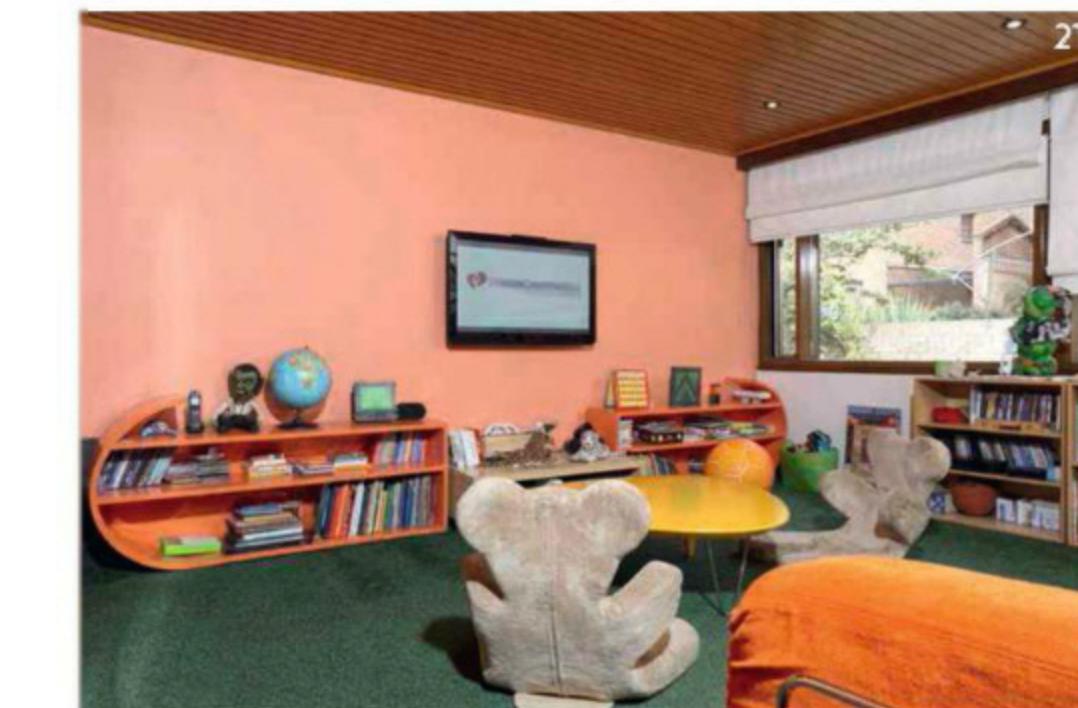
**17**  
En la entrada a un dormitorio, silla 'Tonet' colgada de la pared, intervenida por Ana María Devís y Sonia Lahoz, con zapatos como adorno fetiche.

**18**  
En el hall de alcoba, mueble de los 60, intervenido por Lahoz; lámpara de acrílico creación de la diseñadora, y tetera convertida en lámpara.

**19**  
Escultura-grafiti de pájaro, hecho por la artista Lucha 'la Cucha', en el dormitorio de una de las niñas.



**20**  
En el cuarto de juegos, sofá camas de Ikea; tapete sintético de exteriores; mesita, creación de Ana María Devís; y en la pared, dibujos de las niñas.



21

22



**21**  
Mueble biblioteca modular, diseño de Ana María Devís; y sillas en forma de oso, de Ikea. La mesa amarilla de poliuretano fue traída de Brasil.

**22**  
En el baño de las hijas, puertas con vinilo adhesivo en policromía con diseños de las niñas. Mesón de corian con cajones de poliuretano.

espacios mutan, están en constante movimiento. Aprendí a quitar y poner y a limpiar, ya que me considero una persona muy barroca", agrega.

Para llevar a cabo esta tarea, buscó a la diseñadora Sonia Lahoz, para que los asesoreara. A lo largo de estos años, Sonia ha ido actualizando la vivienda sin que pierda su esencia, y a la vez ha permitido que los dueños sientan que se han apropiado del lugar a través de su ayuda. Tomando en cuenta que el apartamento es oscuro –debido al techo de madera y al piso de mármol–, Sonia propuso crear unos puntos de luz específicos, que logró mediante la instalación de lámparas y la intervención

de ciertos muebles que tenían los propietarios o que adquirieron, en los que el blanco cobra importancia para lograr precisamente claridad y cierta limpieza.

Además del evidente gusto de los dueños por los muebles de los años sesenta –los cuales armonizan con el estilo arquitectónico–, el arte es sin lugar a dudas un distintivo de esta casa. "Mi padre fue ingeniero y luego artista plástico –estudió donde el maestro David Manzur–; mi madre, amante de las culturas precolombinas, la estética, y la recolección de elementos populares de distintas culturas; y mi hermano estudió cine y ahora trabaja como periodista cultural en Los Ángeles. El arte, la tertulia y el

cine siempre estuvieron presentes y fueron importantes en mi casa", enfatiza la artista. Este ambiente bohemio y artístico en que nació y se crió la dueña se refleja en todos los espacios del apartamento. Obras –algunas heredadas y otras adquiridas– de Augusto Ardila, Fernando Devís, Iván Rickenman, Bernardo Salcedo, Jaime Franco, Luis Eduardo Urueta, Ana María Devís, entre otros artistas, se aprecian por toda la casa. De esta manera, allí se conjuga una arquitectura original de los sesenta con un concepto de interiorismo indudablemente osado y transgresor, en el que más que romper esquemas, se reflejan la personalidad y el estilo de vida de quienes la habitan. ☉

Toda una **vida.**  
creando lo **mejor**

*Natura*  
Special



Sala **ULTRA PREMIUM** Av. 19 No. 109A - 23 / 25 Bogotá - Colombia PBX: (57) (1) 620 06 94

Línea Nacional 01 8000 11 49 94 [info@sanicoc.co](mailto:info@sanicoc.co)



@sanicocinternal

Sanicoc International

[www.sanicoc.co](http://www.sanicoc.co)



SINCE 1982

# modelos gourmet

MATERIALES DE ÚLTIMA GENERACIÓN Y OTROS QUE SE ADAPTAN A LAS EXIGENCIAS DE LA VIDA DE HOY PERMITEN QUE LAS COCINAS CONTEMPORÁNEAS SEAN AMBIENTES ATRACTIVOS, LIMPIOS Y SEGUROS. LA OPINIÓN DE UN EXPERTO AVALA Y ENRIQUECE EL TEMA CENTRAL DE ESTA EDICIÓN.

Por Ana Marcela Hernández | Fotografías: Luis Fernando Ramos |  
Producción: Juliana Olarte Becerra | Accesorios: Cachivaches |



## LO RÚSTICO ACTUAL

El mesón con superficie ultra premium de bloque de madera, de Boos®, le da un aire rústico a esta cocina, de Industrial Taylor, diseñada por el arquitecto Guillermo Arias. Igualmente se destacan la pared negra con textura, como si se tratara de un pizarrón, la cava de vinos, marca Sub-Zero, con espacio para 132 botellas; la nevera de la misma firma, la estufa 'Dual', marca Wolf, con cuatro quemadores, asador infrarrojo, plancha y dos hornos eléctricos, y la campana, también Wolf.





### ASIMETRÍA Y COLOR

Diseño y fabricación de Álvaro Leonardo Tuta, de la firma Kusset, para CHP Casallas Arquitectos. Llamativa por la variedad de colores en poliuretano utilizados en los muebles, como el gris, el cobalto y el grafito; y por la asimetría de la península, pensada para reducir el volumen que ocupa. Cubierta elaborada con silestone 'Amazon', accesorios y correderas interiores de Blum y Samet, y grifería Hansgrohe, de Decorcerámica.



**C**onstruir un espacio abierto con acceso no solo para los habitantes de la casa, sino para los visitantes, es la excusa perfecta para hacer del diseño de las cocinas actuales un derroche de creatividad, un laboratorio de texturas y un reto arquitectónico.

Con materiales brillantes y maleables que permiten realizar propuestas simétricas y asimétricas, las posibilidades son cada vez más diversas. Los grandes gabinetes son la respuesta para idear diseños limpios, al tiempo que las bisagras y los herrajes silenciosos se convierten en elementos protagonistas.

Jaime Torres, gerente de la firma Bayco desde hace más de doce años y promotor de la inclusión de diseño y materiales italianos en la fabricación nacional, nos amplía el espectro sobre las tendencias que se imponen para este espacio, uno de los más importantes de cualquier vivienda.

**Casaviva:** ¿Qué características debe tener una cocina para que sea estética y funcional?

**Jaime Torres:** La cocina estética y funcional debe contar siempre con el triángulo de trabajo, el cual contempla las tres áreas principales: cocción, lavado y refrigeración. Se debe buscar que entre ellas se hagan los menores recorridos posibles para que el espacio sea realmente útil y práctico. La estética está dada por la configuración de los muebles, y el toque final lo ponen los materiales, que acentúan lo que se quiere lograr con el diseño.

**CV:** ¿Cuáles son los mejores materiales para muebles y mesones? ¿Por qué?

**J.T.** Los mejores materiales para fabricar los muebles son los aglomerados de madera, porque cuentan con tratamientos especiales para prevenir la humedad y las plagas, al tiempo que aportan la rigidez y firmeza necesarias; el espesor de lámina ideal es de 18 mm, con lo que se crea una cocina robusta en su interior.

En cuanto a los mesones, hoy contamos con una gran variedad de opciones, no hay mejores o peores, hay diferentes materiales para diversos conceptos y estilos.

**CV:** ¿Qué tantos materiales y acabados es aconsejable incluir en una cocina o cuáles son las mezclas más acertadas?

**J.T.** Generalmente, se busca hacer una combinación de dos materiales, uno opaco y otro brillante, pero esto no es camisa de fuerza; las cocinas deben ser personalizadas. Sin embargo, la tendencia actual se inclina por dos opciones, usar solo acabados con brillo o combinar muebles bajos opacos y altos o despensas brillantes. Para lograrlo se pueden usar chapillas de madera o laminados imitación madera para las partes opacas, y lacas relucientes para el resto.

**CV:** ¿Se están usando los muebles y mesones de colores? ¿Cuáles son los tonos de moda y cuál es la clave para que no pierdan vigencia rápidamente?

**J.T.** En este momento están volviendo los tonos tierra y considero que es acertado, porque no pierden vigencia en el tiempo. Ya estamos dejando atrás los rojos muy fuertes o los azules que se estaban viendo en años anteriores.

**CV:** ¿Siguen reinando las cocinas abiertas? ¿Cuáles son sus ventajas y desventajas?

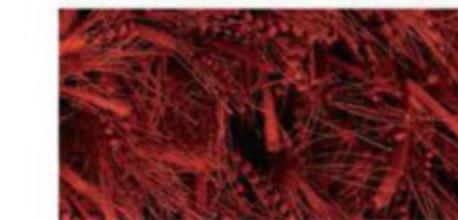
**J.T.** Yo pienso que sí y ese estilo está dado, en parte, porque fuera y dentro del país el área para vivienda cada vez es más costosa, lo que obliga a que la cocina esté integrada a la sala y el comedor. A este diseño le veo todas las ventajas; la cocina se convierte en el centro decorativo del hogar y en el punto de encuentro familiar. La única desventaja es que el desorden propio de esa zona ya no puede existir.

**CV:** ¿Cuál es el tipo de distribución más apropiada -isla, península, lineal, en 'U'-, qué factores deben determinar su elección y cuáles son las más empleadas?

**J.T.** Siempre dependerá del espacio con el que se cuente y de las necesidades y anhelos del cliente, pero la mayoría busca tener una isla, pues es la adecuación perfecta para cocinar y tener compañía al mismo tiempo.

**CV:** ¿Qué modelos de estufas, hornos y campanas extractoras están en furor? ¿Qué aspectos deben tenerse en cuenta en el momento de elegirlos?

**J.T.** En este momento hay dos gamas muy diferentes que están de moda. La primera es una minimalista, con mucho vidrio, refinada y estética, donde se destacan productos como los de las marcas Nardi, Falmec y General Electric. La segunda es una línea robusta de equipos semiprofesionales, en la que se destacan firmas como Sub-Zero y Wolf. ☎



# IDEAS 2014

**LAV**  
*Damos piso  
a sus ideas!*

**ALFOMBRAS • TAPETES  
PISOS LAMINADOS**

BOGOTÁ: AV.19 No.114A-05

CAJICÁ: CRA.5A No. 4-88 SUR•CLL.3 No.2-50

PBX: 756 1860

**WWW.TEJIDOSLAV.COM**



#### DISEÑO MONOCROMÁTICO

Una cocina funcional, sin elementos decorativos innecesarios, es lo que propone Atelier Casa con este modelo 'Way', de la firma italiana Snaidero.

Con un tono neutro y materiales que desafían el tiempo, se destacan los herrajes Blum en los muebles bajos, el sistema servo drive de apertura automática en los altos, los cajones con doble almacenamiento con acabado wengue interno, los frentes de cristal sobre melamina, y el mesón de silestone 'Carbono' iluminado con luces led.



#### PARA SIEMPRE

Este modelo 'Elle VIP', creación de Gian Vittorio Pizzagno, para la marca italiana Cesar Cucine, es importado por Eurolink. Su diseño contemporáneo y elegante busca hacerla atemporal. Los mesones son de acero inoxidable cepillado, las puertas tienen un lacado lucido color mantequilla; y la isla, acabado 'Ébano Macassar'; los gabinetes y cajones presentan sistemas de apertura push-pull o servo drive. Todos los electrodomésticos son marca Smeg.

# 42 años

En nuestro aniversario  
los regalos son para ti

Chimeneas de Colombia, un nuevo año llevándote calor de hogar. Disfruta los descuentos en todos nuestros productos del 1 al 30 de noviembre de 2013.



**Chimeneas de Colombia**  
Ingenieros Arquitectos

Autopista Norte Km 19

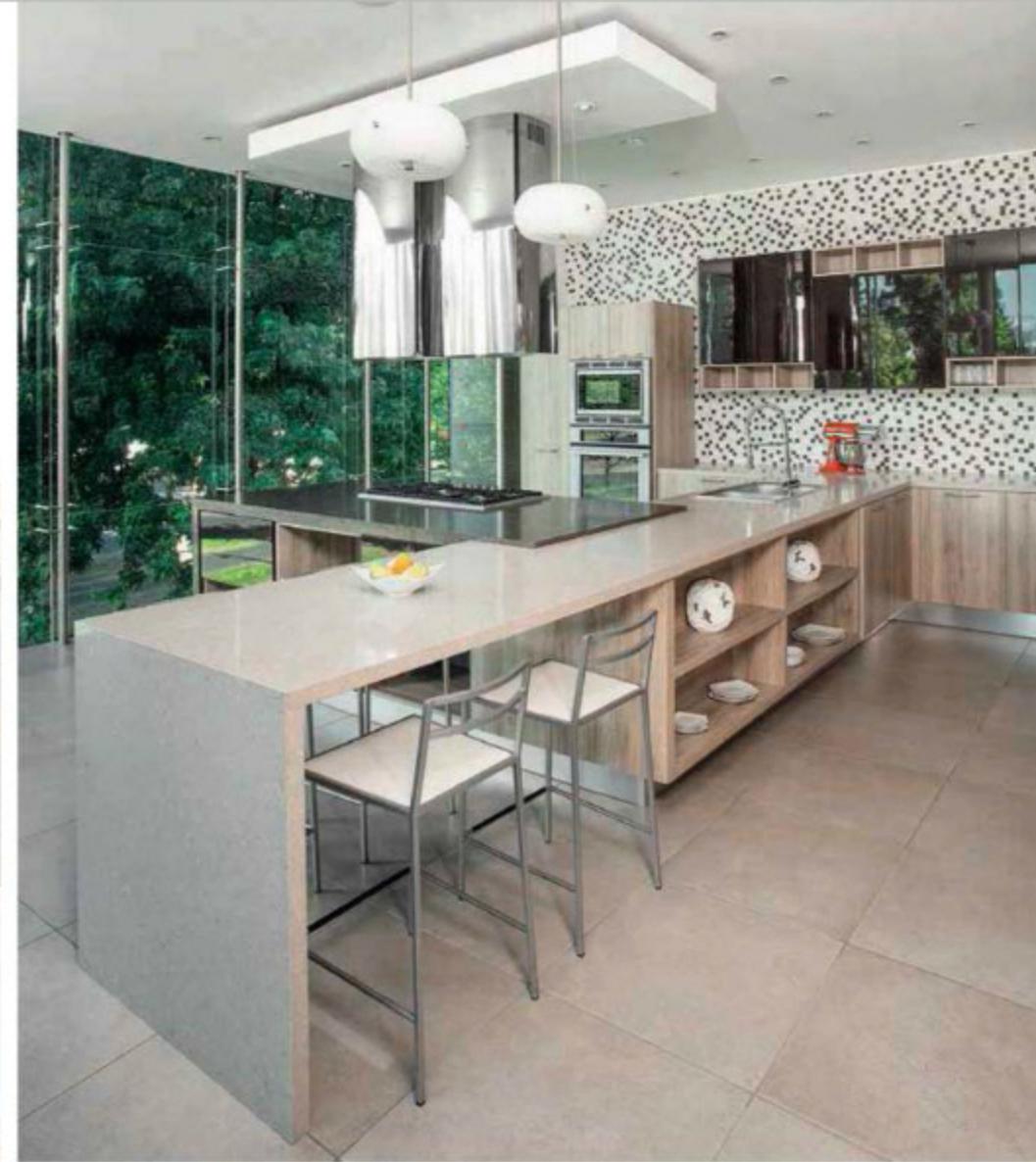
(300 mts adelante del peaje) Telefax : 57-1-6760006/36

Centro Comercial Santafe

Local 3-41, Plaza Francia Tel: 57-1-6058400/01 Bogotá, Colombia

**TOQUES DE COLOR**

De la 'Línea Special' de Sanicoc Internacional, cocina con muebles con pintura de poliuretano y herrajes marca Hettich, en la que se destacan las dos campanas suspendidas 'Chrome', de la firma Elica. El lavaplatos marca Smeg es antirrayones; y los mesones son de quarzstone, color 'Cocoa Fudge' y 'Shitake'. Los electrodomésticos son Thermador.

**BLANCO IMPECABLE**

Nicol propone esta cocina con isla, con mesones de quarzstone 'Gris Absoluto' y 'Blanco Extra', y muebles con puertas elaboradas con MDF chileno con acabado de resina poliéster 'Vainilla Reducido'. Las bisagras con amortiguador son marca Hettich; y las manijas con perfil de aluminio, de Sclim. La estufa, el horno y el lavaplatos eléctrico son de la firma Smeg; y la poceta, de Frecan.

**DISEÑO SIMÉTRICO**

Fabricada por Rupert Cocinas & Baños Ltda., cocina lineal, compuesta por dos volúmenes paralelos. Los muebles son de madecor de 15 mm de espesor, y las puertas, de MDF de 18 mm, pintadas con resina de poliéster; los muebles altos incluyen puertas con marco de aluminio y vidrio de seguridad, y las correderas, los herrajes y las bisagras de cierre lento son marca Hettich y Vauth-Saguel. Los mesones son de granito 'Negro Absoluto' y parte del salpicadero es de acero inoxidable.



Platos por:  
Bistronomy Zona G Calle 70 No. 6 - 37  
Tel 313 1196

Haz de tu  
**comida**  
algo sorprendente

SUSCRÍBETE POR SOLO  
\$45.900 AL AÑO

**Suscríbete:**  
Bogotá: 404 9032 Línea Nacional: 01 8000 119 315  
suscripciones@editorialtelevisa.com.co



#### INSPIRACIÓN EUROPEA

Cocina 'Infinity', producida en Italia para Bayco, con estructura de panel melamínico de 18 mm de espesor, puertas de MDF, detalles de laca, cajones con correderas y bisagras Blum, mesón de quartzstone 'Capuchino', distribuido por Beltran & Cruz Arquitectos; campana extractora de pared, de Falmec, estufa y horno de vitrocerámica, de Profile G.E, línea 'Europa'.



#### CON MUCHA ONDA

Inspirada en perfiles curvos, esta cocina de la línea 'Artika', de la firma italiana Pedini, representada en Colombia por Euro Deco, tiene muebles con acabado de pintura de poliuretano brillante, apertura de puertas sin manijas, con sistema 'Gola', de aluminio anodizado, y herrajes marca Blum, línea 'Tandem Box'. El salpicadero de vidrio morado y la iluminación con bombillos led empotrados en el fondo de los muebles altos le dan un toque especial al conjunto.

#### PERSONALIDAD DE ACERO

El negro brillante de gabinetes y cajones resalta y contrasta con la mezcla de acero inoxidable y vidrio que caracteriza la campana suspendida, la estufa de gas con cinco quemadores, el horno microondas y los hornos eléctricos, marca lo Mabe, de esta cocina. La iluminación también es un factor importante, pues le aporta sofisticación al espacio.



**TU QUIOSCO DE REVISTAS  
AHORA EN INTERNET.**

Ingresá a:  
[www.editorialtelevisa.com.co](http://www.editorialtelevisa.com.co)  
y encuentra un punto de venta  
en línea que te da los mejores  
precios en tus suscripciones.



Muchos temas, todas las revistas

Aplican condiciones y restricciones.  
Válido solo para el territorio Colombiano.  
Solo aplica para ventas por medio del portal de Suscripciones de Editorial Televisa.

**AMPLIA Y VISTOSA**

De Granitos y Mármoles, cocina marca Rossana, diseño de Massimo Castagna. Los mesones y el salpicadero son de 'quarzstone 'Gris clásico' y el llamativo mesón auxiliar es de piedra amatista encapsulada en resina. Los muebles tienen estructura de paneles de conglomerado de madera hidrófuga y resinas melamínicas, con puertas pintadas con laca acrílica brillante 'Grigio Verona', mientras que otras tienen acabado de madera 'Acacia Termizada'. El sistema interno de los gabinetes y cajones es marca Blum.



**20**  
años

*¡Atreviéndonos a cambiar su hogar!*

Mobiliario de cocinas y baños,  
centros de entretenimiento,  
bibliotecas, closets y puertas.

Bogotá:

\*PRINCIPAL Cra 17 No. 58-11 PBX: 3 45 92 91

\*OUTLET: Cra 17 No. 54A-37 PBX: 3 45 88 07

\*FÁBRICA: Cl 27 s No. 11-44 PBX: 2 39 94 28

**cociarte®**

**BRILLO SIN LÍMITE**

El termolaminado de color gris y las puertas lacadas con vidrio lacado liso, color 'Blanco Ottico', son dos de las características importantes de esta cocina con materiales italianos, de Scic Italian Furniture, diseñada por el arquitecto Erick Salcedo Rojas. Los mesones son de quarzstone 'Blanco Nieve' y el piso es de quarzstone 'Gris Clásico'. Los electrodomésticos son marca Gaggenau.

**MULTIPROPÓSITO**

El arquitecto Álvaro Jaramillo Zapata es el diseñador de esta cocina, elaborada por Sanicoc Internacional, concebida para dar clases de culinaria a los aficionados del buen comer. El piso es de PVC, imitación madera, fácil de limpiar y mantener, mientras que los mesones son de granito y los muebles tienen acabado de fórmica metalizada.



# ***¡Ganarse un CARRO CON TVyNovelas es muy fácil!***



**PARTICIPA  
HASTA EL  
25 DE OCTUBRE**

*Porque con TVyNovelas puedes ganarte un espectacular Hyundai i10.*

- Compra la revista TvyNovelas e ingresa a [www.tvynovelas.com](http://www.tvynovelas.com)
- Regístrate y responde las preguntas sobre la revista.
- Por cada respuesta correcta ganas puntos.

**Así de fácil, la persona con más puntos gana un espectacular Hyundai i10.**

\*Aplican condiciones y restricciones.

**iiiCómprala ya  
en almacenes de cadena,  
librerías, droguerías o en tu puesto de revistas más cercano!!!**

*Escanea este código  
para ingresar a nuestra web  
y concursar*



**CON AIRE NATURAL**

Muebles con acabados de melamina de colores que dan la apariencia de madera natural, además del uso polilaminado 'Blanco Lúcido', le aportan un carácter especial a esta cocina 'Terra Profile', de la 'Línea Terra' de Aran Cucina, para Decorerámica. Las puertas tienen manijas con perfiles planos de aluminio, la campana 'Sirius' se integra al mueble y dispone de módulos superiores de iluminación.



Fotografías: cortesía

**COMPACTA Y FUNCIONAL**

De Alco, cocina diseñada para espacios pequeños, con zona de almacenamiento, torre de hornos con microondas oculto, campana extractora y estufa GE línea 'Monogram', y horno eléctrico Electrolux línea 'Icon'. Muebles con acabado con laca de poliuretano blanco y negro, mesones de quarzstone 'Blanco Extra' y salpicadero de acero inoxidable de alto brillo. En la parte superior se emplearon vidrios semitranslúcidos 'Blanco Nube'; y como condimento, una repisa de vidrio con iluminación led. Cuesta \$9.800.000, sin electrodomésticos.



Fotografías: cortesía

**en una sola pieza**

En la búsqueda de nuevos materiales y texturas, DuPont™ ha encontrado en el Corian® la solución para fabricar mesones sin uniones notables, con líneas limpias y ordenadas y ángulos suaves, que le otorgan belleza y elegancia a las cocinas y a otras áreas residenciales y comerciales. Compuesto por minerales naturales y polímero acrílico puro, se trata de un material macizo, no poroso, y maleable, que facilita la limpieza y la asepsia. Mantenimiento: Una esponja suave con agua y jabón es lo único que se necesita para su mantenimiento diario, teniendo en cuenta que siempre se debe pasar finalmente un trapo seco. Ante una eventual salpicadura de vinagre, café, té, jugo, verduras o rasguños superficiales es necesario limpiar inmediatamente con desengrasante, siempre frotando con movimientos circulares.



Fotografías: cortesía

**Auto Faucet®** Grifería para lavamanos de aproximación

- Activación manos libres que elimina la contaminación cruzada
- Tecnología Surround Sensor™ que crea una zona de 7 cm de diámetro para garantizar su uso
- Tecnología Patentada de "cámara seca" (válvula libre de solenoide) asegura una operación libre de problemas reduciendo su mantenimiento
- Larga duración de baterías—400.000 ciclos o 3 años (4 baterías "D" incluidas)

**DISTRIBUIDOR - EXCLUSIVO**

ACCESORIOS Y ACABADOS®

PBX: 6915330  
CII 95 # 13 - 76 - Bogotá D.C, Colombia  
E-mail: comercial@accesoriosyacabados.com.co  
www.accesoriosyacabados.com



ECONÓMICA

401186A / ORINAL  
401187A / SANITARIO

Unidad con sensor para reemplazar manija en fluxómetros de palanca de sanitario / orinal

- Previene los malos olores asegurando la descarga cada vez que es utilizado
- Promueve la higiene eliminando los puntos potenciales de contaminación cruzada
- Tecnología de Infrarrojo que asegura las descargas
- Larga duración de las baterías, más de 3 años o hasta 100.000 descargas
- Disponible para orinales y sanitarios
- De fácil instalación

**One Shot®** Dispensador de jabón en espuma para instalar en mesón lavamanos

- Activación manos libres que elimina la contaminación cruzada y promueve su uso
- Despacho controlado de jabón concentrado que elimina el sobre uso y elimina desperdicios
- El sistema One Shot® marca los estándares de calidad y desempeño en los dispensadores de Jabón de baño
- Ayuda a obtener créditos LEED

\*Imagen ilustrativa.

**iConoce nuestra nueva línea de accesorios para baño!**

**Rubbermaid**  
Commercial Products  
WASHROOMSOLUTIONS

ENTREVISTA



# controvertida sostenibilidad

EL POLÉMICO ARQUITECTO ESPAÑOL LUIS DE GARRIDO, UNO DE LOS MAYORES CONOCEDORES DEL TEMA DE ARQUITECTURA SOSTENIBLE, ESTUVO EN COLOMBIA, EXponiendo SOBRE LOS PROBLEMAS MEDIOAMBIENTALES EN EL MUNDO. EN SU PASO POR BOGOTÁ, CASAVIVA TUVO LA OPORTUNIDAD DE HABLAR CON ÉL.

■ Por Yvonne Meyer ■ Fotografías: cortesía ■

 I proyecto Ojo de Horus, en la isla Sedir Adasi, en Turquía; y la Eco House para el jugador argentino Lionel Messi son algunos de los proyectos de Luis de Garrido que se destacan por el diseño innovador y por ser obras arquitectónicas sostenibles. De Garrido, polémico y crítico en el ámbito de la construcción, ha sido catalogado como uno de los doce más acertados arquitectos a la hora de definir el desarrollo sostenible; y de los mejores proponiendo acciones y estrategias encaminadas para la consecución verdadera de la arquitectura sostenible. Con el apoyo de la Academia Colombiana de Arquitectura y Diseño visitó recientemente Bogotá y Cali, en donde dictó un curso sobre los nuevos paradigmas integrados al ecosistema natural, la arquitectura autosuficiente, y la reducción de la dependencia tecnológica. Ha escrito 13 libros y ha sido ganador de muchos premios. En la actualidad, Luis de Garrido es el Presidente de la International Federation for Sustainable Architecture (IFSA), presidente de la National Association for Sustainable Architecture (ANAS) y profesor del Massachusetts Institute of Technology (M.I.T.).



CV: ¿En qué consiste su modelo de pirámides invertidas?

En el año 2003 realicé un estudio exhaustivo del que resultó que las acciones más eficaces desde un punto de vista medioambiental son las más económicas; y las menos eficaces, las más caras. Por lo tanto, las primeras acciones que se deben ejecutar son aquellas de menor coste y de mayor eficacia medioambiental; y las últimas, aquellas de mayor coste y de menor eficacia medioambiental.

CV: ¿Cómo se mide la sostenibilidad de un proyecto?

Se debe establecer con urgencia un nuevo paradigma sostenible en arquitectura, que sea autosuficiente, que resuelva los problemas medioambientales tan solo con correctas decisiones arquitectónicas, reduciendo al máximo su

dependencia tecnológica y del sistema económico capitalista. Los objetivos generales que deben lograrse para conseguir una arquitectura sostenible constituyen los pilares básicos en los que se debe fundamentar: 1. Optimización de recursos naturales y artificiales. 2. Disminución del consumo energético. 3. Fomento de fuentes energéticas naturales. 4. Disminución de residuos y emisiones. 5. Aumento de la calidad de vida de los ocupantes de los edificios. 6. Dis-

Casaviva: ¿Qué es lo primero que analiza cuando se enfrenta a un nuevo proyecto?

Luis de Garrido: Me planteo que el edificio tenga el máximo nivel de integración con la naturaleza. He creado un sistema de 39 indicadores sostenibles agrupados en 6 pilares:

1. Disminución máxima de consumo energético en todo el ciclo de vida del edificio.
2. Uso de energías naturales.
3. Disminución máx. de residuos y emisiones.
4. Optimización máxima de los recursos.
5. No incrementar el precio de construcción.
6. Mejorar la calidad de vida, la felicidad y la salud de las personas que van a vivir en ese edificio.

Es un nuevo paradigma en arquitectura. Como resultado obtengo edificios con ciclo de vida infinito en los que sus componentes pueden recuperarse, repararse y reutilizarse, de consumo energético y de agua cero, que no generan residuos ni emisiones, y que cuestan más o menos lo mismo.

minución del mantenimiento y coste de los edificios. El grado de consecución de cada uno de estos pilares básicos constituye, por tanto, el nivel de sostenibilidad de una construcción.

**CV: ¿Es posible lograr sostenibilidad al 100% sólo con diseño arquitectónico?**

Por supuesto. Cada proyecto tiene un baremo diferente, con un límite máximo distinto. Lo importante es que la mayoría de los edificios se realicen con un nivel alto, sin necesidad de conseguir el límite máximo.

**CV: ¿Es realmente posible construir edificios sostenibles con tecnología avanzada, pero sin sobrecostos?**

La tecnología, por "avanzada" que sea, no puede resolver por sí misma los problemas medioambientales y siempre encarece los edificios. Por tanto, primero se debe educar correctamente a la sociedad; segundo, se deben diseñar mejor los edificios, de tal modo que su construcción no genere im-

pacto medioambiental y que consuma la menor cantidad posible de energía. Y en tercer lugar, lo que no se haya logrado resolver con las dos anteriores, se soluciona con la ayuda de la tecnología.

**CV: ¿Cuál es su opinión frente a las certificaciones sostenibles?**

Los "supuestos certificados verdes", que otorgan empresas oportunistas, no sirven, por los siguientes motivos, entre otros:

1. Concepto base. La sostenibilidad es una cuestión de decisiones de diseño arquitectónico.

El 90% de una auténtica arquitectura sostenible son decisiones arquitectónicas, el otro 10% concierne a detalles constructivos, tecnologías y materiales especiales. Las supuestas certificaciones sostenibles no tienen en cuenta el diseño arquitectónico y se centran en los aspectos menos importantes de la sostenibilidad, el 10% restante.

2. Globalidad. La arquitectura sostenible es local. Por tanto, aplicar una concepción de

la arquitectura realizada en Washington o en Londres, a cualquier rincón del planeta es una bellaquería.

3. Técnicos evaluadores, quienes suelen ser ingenieros civiles, que ven en las certificaciones una fuente de ingresos.

4. Organismo evaluador. Las "Green-Building-Easy-Business", son empresas privadas y no dudarán en poner a cualquier edificio, el adjetivo de "golden", siempre que se les pague. Tendría validez si el organismo fuera estatal, regulado por ley, y casi gratis.

**CV: ¿Es posible implementar la sostenibilidad de manera universal o en cada región funciona de manera diferente?**

La metodología de diseño para lograr una arquitectura integrada en la naturaleza debe ser general, adaptada a un entorno particular. En cambio los indicadores sostenibles tendrán valores distintos, en lo referente al diseño bioclimático y las estrategias que deben utilizarse. Las edificaciones ubicadas



Proyecto  
Casa Mariposa  
Cali, Colombia.  
2006. 407 m<sup>2</sup>



Proyecto  
Berimbau  
Torre de  
telecomunicaciones.  
Río de Janeiro,  
Brasil.



en diferentes lugares tendrán necesariamente una estructura formal diferente.

**CV: ¿Es posible implementar la sostenibilidad masivamente en construcciones para vivienda popular?**

Sí, las certificaciones medioambientales fomentan el uso de tecnología dejando de lado la evolución del diseño. Las certificaciones suponen el broche final para intentar legitimar el consumo de aparatos para lograr

una eficiencia medioambiental, cuando en realidad es lo contrario. En las viviendas populares no hay espacio para caros aditivos tecnológicos, por lo que son perfectas para ensayar nuevos modelos de diseño.

**CV: Usted tiene un proyecto en Cali, la urbanización Sayab. ¿De qué se trata?**

Sayab es un conjunto residencial calificado como el más ecológico de América, que consta de 4 bloques de vivienda social de

estrato 4. Su coste es similar a cualquier otro tipo de vivienda convencional—apartamento de 70 m<sup>2</sup> por 90 millones de pesos—y se ha construido con componentes recuperables, reparables y reutilizables, lo que otorga un ciclo de vida infinito a los edificios, con materiales sin ningún tipo de emisiones y el consumo energético ha sido bajísimo. El diseño bioclimático especial permite que las viviendas permanezcan a 23–24 °C a pesar de las altas temperaturas de Cali.

**CV: ¿Cómo ve la arquitectura sostenible en Colombia y en Latinoamérica?**

El nivel en Colombia es malo. Los que intentan venderse como "sostenibles" son precarios. Esta situación es la misma en todos los países de América Latina, quizás un poco mejor en Argentina y Brasil, y mucho peor en Venezuela, Bolivia, Perú y Ecuador.

**CV: ¿Qué ciudades o países son para usted los mejores en sostenibilidad?**

Seattle en Estados Unidos y Reikiavik en Islandia. Como países, Islandia, Reino Unido, Reino de Bután y, a cierta distancia, Alemania.

**CV: Sus diseños sobresalen por romper paradigmas. ¿Qué tanto queda supeditada la función a la estética?**

El atractivo formal, la singularidad, el simbolismo y la capacidad de emocionar son la meta que debe tener cualquier arquitecto, y las restricciones medioambientales no pueden obstaculizar esto. Pero tampoco es factible buscar la meta sin cumplir todas las restricciones posibles. La mayoría de arquitectos pretenden un resultado impactante, eliminando todas las barreras posibles y los condicionantes intermedios. Como resultado, los edificios son bellos, pero adolecen de muchos problemas derivados de los condicionantes que no se han tenido en cuenta. No se debe dejar engañar por la belleza y singularidad de mis edificios. Son bellos "a pesar de" haber tenido en cuenta miles de condicionantes en el proceso de diseño.

**CV: ¿Cómo ve la arquitectura en el futuro?**

El humano debe autoeducarse, adoptando una postura flexible y crítica ante la manipulación a la que estamos expuestos. Vivimos en una nueva Edad Media, a oscuras. Es hora de un nuevo Renacimiento. ☀



Para este jardín vertical ubicado en la terraza del Hotel Casa Medina en Bogotá, Reverdecer instaló tres tipos de plantas de diferentes tonos de verde divididas en paneles iguales, generando así un buen equilibrio visual.

# Murales vivientes

COMO UNA MODALIDAD DE DISEÑO QUE VA EN AUMENTO, LOS JARDINES VERTICALES SE TOMAN LOS MUROS DE VARIAS EDIFICACIONES EN COLOMBIA. UNA ALTERNATIVA QUE PERMITE QUE EL VERDE ESTÉ PRESENTE EN RECINTOS CON POCO ESPACIO PARA LO NATURAL.

Por Ana Marcela Hernández | Fotografías: Antony Herrera | Información suministrada por Manuela Castaño y Francisco Gómez

Jardín vertical de 26 m<sup>2</sup>, de Reverdecer, para el Club Italiano en Bogotá, con el sistema Geotextil, en alianza con Verde360.



2 Jardín vertical –el más grande de Colombia–, en el hotel Click Clack en Bogotá, instalado por Reverdecer con el sistema Geotextil en alianza con Verde360 y riego por goteo automático.



2b



2c

O demás de proveer un lugar lleno de vegetación con un diseño armónico, en un área donde no hay lugar para plantas o grandes extensiones de verde, los jardines verticales se convierten en una opción ecológica y sostenible en el mundo moderno, al tiempo que generan bienestar en el ser humano y un impacto ambiental favorable.

Se trata de una manera de hacer paisajismo en muros y paredes, donde se ubican plantas vivas que tienen mucho follaje, formando una composición armónica como si se tratara de un jardín. Esta modalidad creada por el botánico francés Patrick Blanc en los años 80, se ha

difundido por todo el mundo como una alternativa de diseño.

Para Francisco Gómez Hanssen, gerente de Más Verde, una empresa de diseño paisajista, el uso de los jardines verticales, que apenas está teniendo auge en Colombia, se viene implementando desde

hace tiempo en países como Alemania, Francia, España, Brasil, México y Canadá, entre otros. "Su importancia radica en que ayudan a controlar la temperatura de los edificios de forma natural, por tal razón disminuyen el uso del aire acondicionado o de calefacción. Además, según algunos

## una visión más verde

Diez años de evolución es la carta de presentación de Más Verde, una empresa de paisajismo y jardinería que ha ejecutado proyectos con constructoras, centros comerciales y clubes, en diferentes ciudades del país como Cali, Santa Marta, Bogotá y Pereira. El camino recorrido la ha llevado a extender su labor a los jardines verticales y al servicio posventa, pues se entiende que además de la elaboración del jardín es necesario que se haga el mantenimiento adecuado.

## JARDINES VERTICALES

Los jardines verticales portátiles de Más Verde otorgan un ambiente natural a cualquier espacio en poco tiempo. Están elaborados con el sistema de módulos de cinc. Su área de 2 x 2 m permite facilitar su traslado y ubicación.



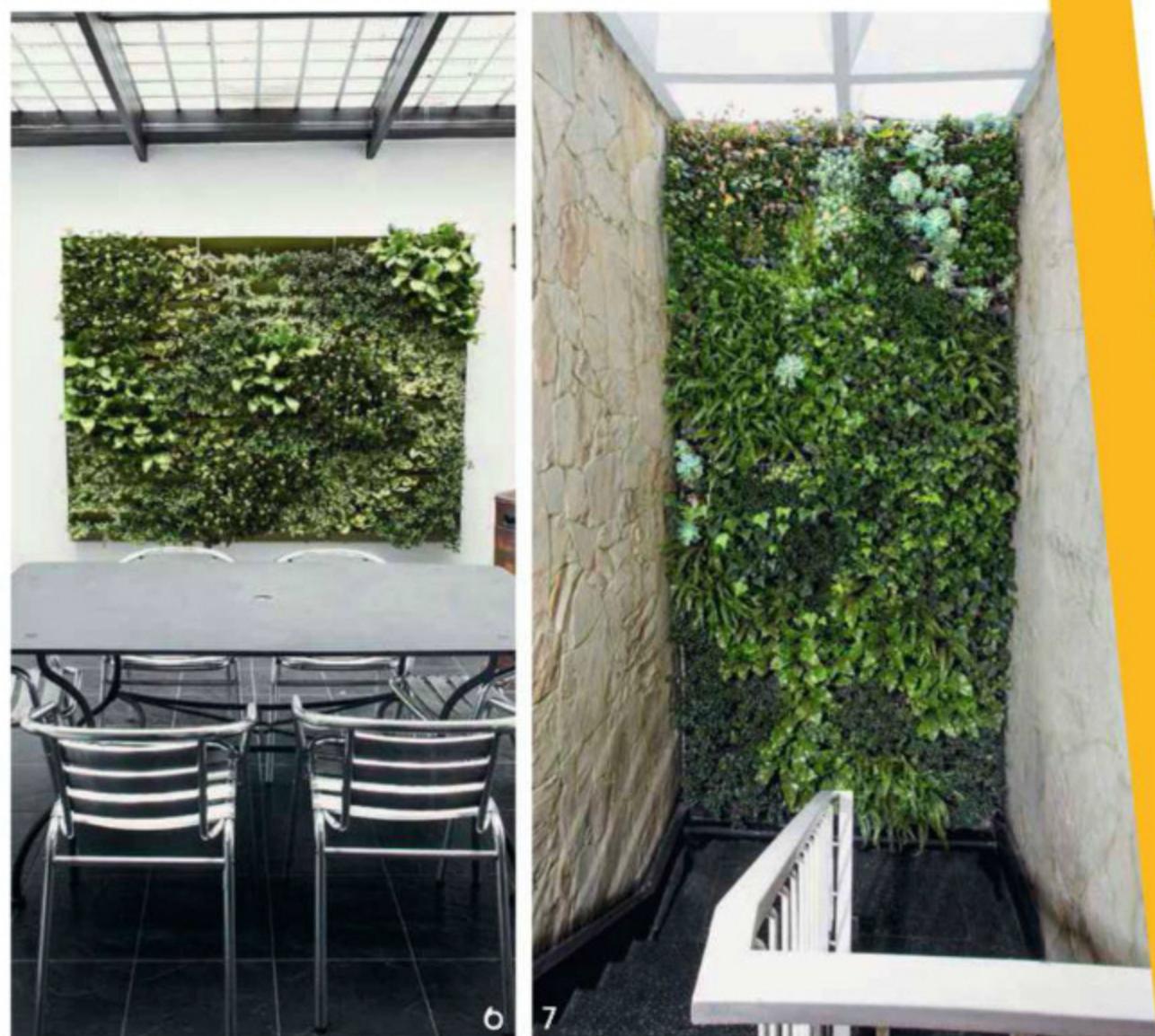
4 Muro natural de 21 m<sup>2</sup> adecuado para el showroom de la empresa Accesorios & Acabados, en Bogotá, construido con el sistema de módulos de plástico reciclado, el cual necesita un método de riego automático específico. De Reverdecer.



En la terraza de las oficinas de la firma Covisual se diseñó un jardín vertical de 16 m<sup>2</sup>, con el sistema de módulos de cinc, de Más Verde, en el que se destaca el colorido y la variedad de plantas.

### el arte de reverdecer

Introducir zonas verdes a los espacios ya construidos en sitios urbanos fue la idea que dio paso, hace cuatro años, a la creación de Reverdecer, empresa que se destaca por la elaboración de jardines verticales, el diseño de paisajes y de cubiertas verdes, desarrollando la estructura adecuada para cada cliente, según las necesidades y las características del espacio. Su trayectoria ha llevado a esta firma a manejar diversos tipos de clientes entre los que se encuentran clubes, hoteles, universidades y oficinas corporativas.



6 En la cafetería de las oficinas de la firma Covisual, en donde priman los colores neutrales, Más Verde propuso un mural vegetal que le dio vida al espacio.

7 Muro vegetal de 8 m<sup>2</sup>, ubicado en medio de una escalera, con una claraboya que permite la entrada de luz. Elaborado por Más Verde bajo el sistema de módulos de cinc.

estudios, un metro cuadrado de jardín vertical transforma el CO<sub>2</sub> en el oxígeno que necesita una persona durante un año", explica.

Una de las ventajas de esta alternativa es la comisión entre el diseño interior y el aspecto ambiental. Así lo explica Manuela Castaño, gerente general de Reverdecer, empresa dedicada a la elaboración de jardines verticales: "Ubicar un paisaje natural en un recinto embellece el espacio, oculta características antiestéticas, promueve la salud y el bienestar mental de las personas, crea un amortiguador contra el viento, mejora la calidad del aire interior y exterior, captura elementos contaminantes y además reduce el ruido".

### Trabajo profesional

El jardín vertical se puede instalar en cualquier espacio, siempre y cuando se haga un estudio previo del microclima del lugar, para determinar qué plantas

se deben usar, el tipo de sustrato que se aplicará y los tiempos de riego. Los pasos necesarios para la instalación requieren en primera medida la impermeabilización del muro, la instalación de la estructura del jardín y luego el sistema de riego, y finalmente la siembra de las plantas. El tipo de vegetación que se utiliza normalmente es abundante, vistosa y no requiere mucha agua. Sin embargo, es posible usar variedades de jardinería común, flores, además de hierbas aromáticas.

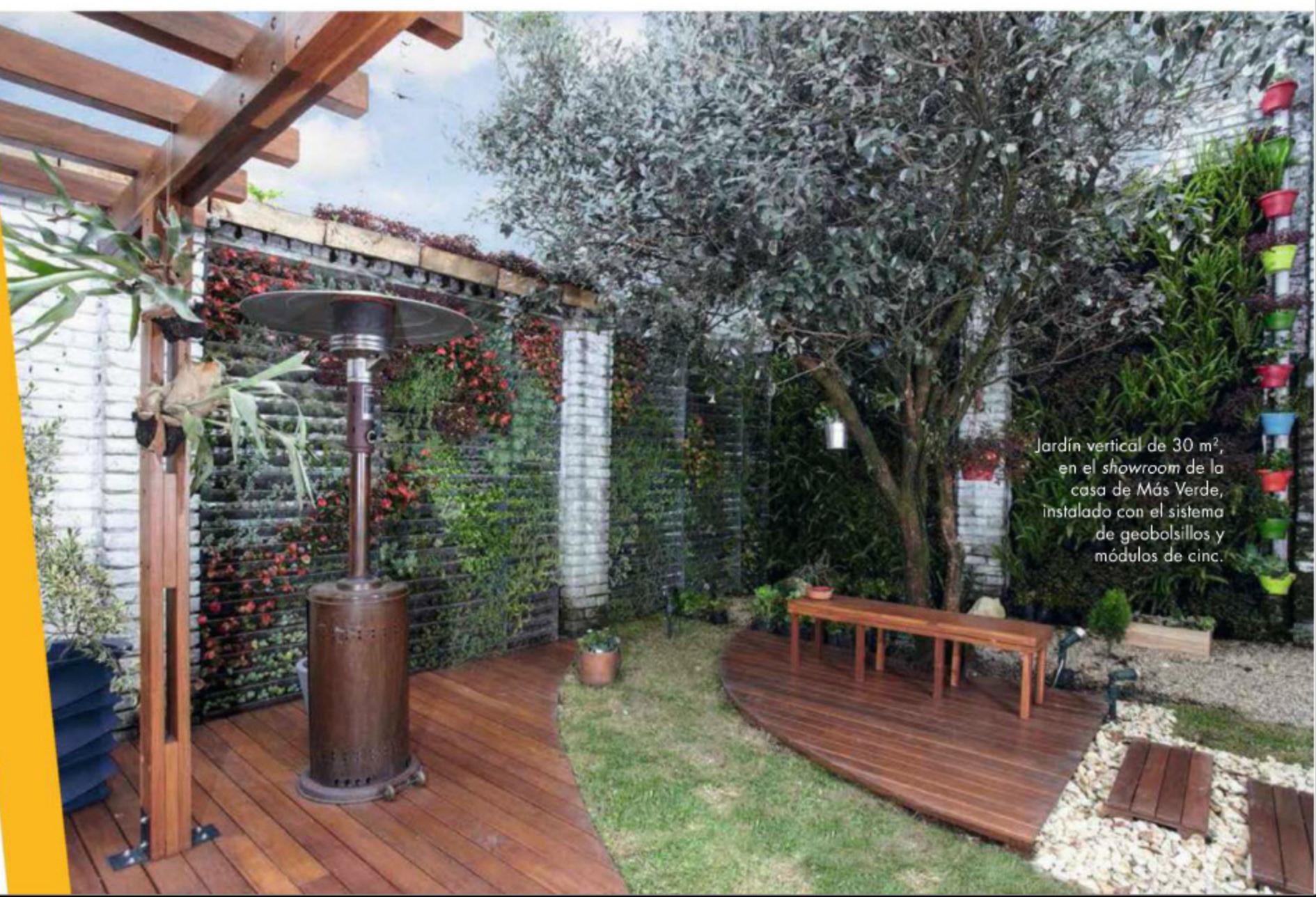
La única desventaja de usar esta modalidad de espacio natural es que si no se construye con la técnica adecuada puede causar problemas al cliente. Por tal razón es indispensable que este tipo de trabajos los realice o asesore un experto.

### Nuevas tecnologías

Hoy en día hay más de treinta métodos para instalar jardines verticales, sin embargo, en el país se han adoptado los

mejores, según nuestros expertos. El sistema de zinc y acero inoxidable, es uno de los métodos usados por Más Verde. Francisco Gómez explica que "se fabrican módulos en uno u otro material, de acuerdo con el espacio, lo que permite crear un diseño más específico en el jardín y desarrollar figuras, ondas y paisajismo".

Por su parte, Manuela Castaño también nos ilustra sobre el sistema de módulos de plástico reciclado, que consiste en colgar dichos módulos al muro, uno al lado del otro, para luego sembrar las plantas en un sustrato especial diseñado por la firma. "El otro sistema que usamos, en alianza con la empresa Verde360 de México, consiste en una estructura que incluye un geotextil especial que permite que las plantas crezcan y se enraíen sobre el propio material. A este geotextil se le hacen unos bolsillos que contienen y sostienen las plantas que conforman el jardín vertical", afirma Manuela. ☉



Jardín vertical de 30 m<sup>2</sup>, en el showroom de la casa de Más Verde, instalado con el sistema de geobolsillos y módulos de zinc.



Fotografías: Yvonne Meyer

# tendencias 2014

LAS VEGAS MARKET, UNA DE LAS FERIAS DE MOBILIARIO MÁS IMPORTANTES DEL CONTINENTE, ABRE UN NUEVO SEGMENTO: DECORACIÓN Y REGALOS. EN SU MÁS RECENTE EDICIÓN, CASAVIVA ESTUVO ALLÍ PARA CONOCER LAS NOVEDADES PARA EL 2014.

■ Por Yvonne Meyer ■ Fotografías: cortesía ■

## la feria en cifras

La más reciente edición de Las Vegas Market mostró excelentes resultados. Se registró un aumento en el número de compradores del 31% respecto al año anterior, procedentes de 50 estados y más de 60 países. Este crecimiento se dio en todas las categorías: la base de compradores del sector de mobiliario aumentó en un 13%, 67,3% en decoración para el hogar y 82,5% en regalos.

 Visitar la feria de muebles en Las Vegas, Estados Unidos –se realiza dos veces al año, en invierno y en verano– es una gran oportunidad para quienes están en el negocio del mobiliario, los regalos y la decoración, no sólo por llevarse a cabo en este famoso destino, que es un gran atractivo, sino especialmente por su muy generosa y bien organizada oferta. Diseñadores y representantes de almacenes del sector, procedentes de Estados Unidos, y del resto del mundo, entre los que se destacan los latinoamericanos, pueden acceder a miles de firmas de muebles, colchones, iluminación, regalos, accesorios, textiles para el hogar y otras categorías, que exhiben, en el World Market Center, las últimas tendencias. Las Vegas Market cuenta con tres enormes edificios intercomunicados, identificados como A, B y C, que gracias a su distribución le permiten al visitante recorrerla de manera efectiva.

Está manejada por International Market Center, la firma operadora dedicada a las ferias de mobiliario y decoración más grande del mundo, que además tiene la de High Point en Carolina del Norte, para un total de 11,5 millones de pies cuadrados de exhibición.

## para tomar en cuenta

Para quienes visiten Las Vegas Market por primera vez, la feria brinda una guía completa para maximizar el tiempo e ir directamente a los sitios de interés. Ofrece transporte en bus, ida y vuelta desde varios hoteles de Las Vegas, en un amplio horario. Cuenta con una sala exclusiva para compradores internacionales en la que se brinda, entre otros, desayuno y almuerzo, el uso de fax y servicio de traducción sin costo. Variedad de foros y conferencias sobre tendencias y temas de actualidad relacionados con el negocio se dictan durante el certamen. Y si desean aprovechar la noche en Las Vegas, los visitantes pueden acceder gratis a ciertos locales nocturnos mostrando su credencial. La próxima edición de Las Vegas Market será del 26 al 30 de enero 2014. Para la de verano –de julio 28 al 1 de agosto de 2014–, se lanzará una nueva categoría: productos de cocina. [www.lasvegasmarket.com](http://www.lasvegasmarket.com)



# los colores del 2014

Firmas especializadas en el tema del color presentaron en Las Vegas Market las próximas paletas de colores para los espacios, que marcarán la pauta en el 2014 y 2015.

## DEL MÁS ALLÁ

En esta paleta tomada de las predicciones de Pantone Otoño/Invierno 2014/2015, los morados, naranjas y rojos se mezclan en formas complejas y llevan a imaginar los misterios del espacio y la exploración de planetas.



## VIAJES

Inspirada en los tonos de los bosques y los tierra, esta paleta de Pantone marcará el 2014.



## RAZONADO

Una de las nuevas paletas de Sherwin-Williams presenta la gama de grises, desde los claros hasta los más oscuros. El gris es el nuevo negro.



## CURIOSIDAD

Inspirada en lo extraño e inusual, esta paleta de Sherwin-Williams' Colormix TM 2014 mezcla tonos en forma intrigante. Lo estrambótico y las rarezas se convierten en objetos de fascinación y deseo.



## DIÁFANO

Con colores delicados, suaves, y translúcidos, se crea una de las paletas de colores de Sherwin Williams' para el 2014.



## INTRÍNSECO

Hay un creciente interés de preservar las tradiciones culturales propias. La estética de lo folclórico, lo artesanal, marca el 'nuevo bohemio' e inspira esta paleta de colores de Sherwin-Williams' Colormix TM 2014.



# lo que se verá en 2014

## ARTERIORS



## VIETRI



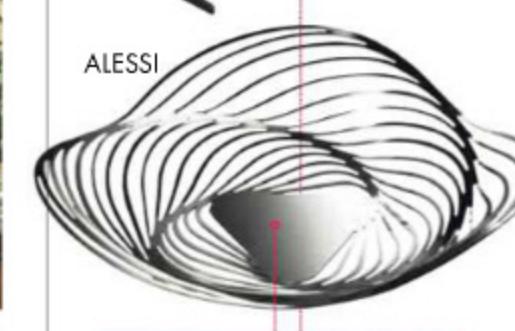
## LEXINGTON



## NOIR



## ALESSI



## TIEMPOS MODERNOS

El mobiliario y los objetos de influencia modernista marcan la temporada para convertirse en los nuevos clásicos.

## VINTAGE

Se buscan objetos y muebles del pasado reeditados.

## ALESSI



## ARTERIORS



## AMBIENTES INDUSTRIALES

Elementos y acabados rústicos que nos recuerdan las viejas fábricas. Metales envejecidos, y maderas al natural son la clave.

## AZUL CIELO

Los azules adquieren una nueva dimensión en el diseño interior.

## MENTE ABIERTA

El calado inspira las nuevas formas.

## RITMOS TRIBALES

Diseños frescos yuxtaponen motivos tribales rústicos con paletas de colores actuales.

## GO HOME



# las claves de temporada

NOIR



Muebles de curvas suaves.

Se enfatiza el carácter natural de la madera.

MAGNUSEN



MIDWEST CBK



El colecciónismo de objetos u obras de arte está en auge.

Regresan paredes con platos decorativos y ojalá de distinta procedencia.



VIETRI

MIDWEST CBK



Muebles con acabado 'white wash' siguen marcando la pauta.

ARTERIORS



Los colores audaces empleados en la moda entran en la casa: verdes esmeralda, amarillos y naranjas son los populares.

VIETRI



NOIR

La consigna es empujar los límites e ir más allá.

Vajillas con labrados y sabor a antaño.

BOBBY BERK



Madera clara combinada con acabados en blanco.

SOUTH SHORE



Madera clara combinada con acabados en blanco.

VIETRI



Madera clara combinada con acabados en blanco.

BOBBY BERK



Madera clara combinada con acabados en blanco.

VIETRI



Madera clara combinada con acabados en blanco.

BOBBY BERK



Madera clara combinada con acabados en blanco.

VIETRI



Madera clara combinada con acabados en blanco.

BOBBY BERK



Madera clara combinada con acabados en blanco.

VIETRI



Madera clara combinada con acabados en blanco.

BOBBY BERK



Madera clara combinada con acabados en blanco.

VIETRI



Madera clara combinada con acabados en blanco.

BOBBY BERK



Madera clara combinada con acabados en blanco.

VIETRI



Madera clara combinada con acabados en blanco.

BOBBY BERK



Madera clara combinada con acabados en blanco.

VIETRI



Madera clara combinada con acabados en blanco.

BOBBY BERK



Madera clara combinada con acabados en blanco.

VIETRI



Madera clara combinada con acabados en blanco.

BOBBY BERK



Madera clara combinada con acabados en blanco.

VIETRI



Madera clara combinada con acabados en blanco.

BOBBY BERK



Madera clara combinada con acabados en blanco.

VIETRI



Madera clara combinada con acabados en blanco.

BOBBY BERK



Madera clara combinada con acabados en blanco.

VIETRI



Madera clara combinada con acabados en blanco.

BOBBY BERK



Madera clara combinada con acabados en blanco.

VIETRI



Madera clara combinada con acabados en blanco.

BOBBY BERK



Madera clara combinada con acabados en blanco.

VIETRI



Madera clara combinada con acabados en blanco.

BOBBY BERK



Madera clara combinada con acabados en blanco.

VIETRI



Madera clara combinada con acabados en blanco.

BOBBY BERK



Madera clara combinada con acabados en blanco.

VIETRI



Madera clara combinada con acabados en blanco.

BOBBY BERK



Madera clara combinada con acabados en blanco.

VIETRI



Madera clara combinada con acabados en blanco.

BOBBY BERK



Madera clara combinada con acabados en blanco.

VIETRI



Madera clara combinada con acabados en blanco.

BOBBY BERK



Madera clara combinada con acabados en blanco.

VIETRI



Madera clara combinada con acabados en blanco.

BOBBY BERK



Madera clara combinada con acabados en blanco.

VIETRI



Madera clara combinada con acabados en blanco.

BOBBY BERK



Madera clara combinada con acabados en blanco.

VIETRI



Madera clara combinada con acabados en blanco.

BOBBY BERK



Madera clara combinada con acabados en blanco.

VIETRI



Madera clara combinada con acabados en blanco.

BOBBY BERK



Madera clara combinada con acabados en blanco.

VIETRI



Madera clara combinada con acabados en blanco.

BOBBY BERK



Madera clara combinada con acabados en blanco.

VIETRI



Madera clara combinada con acabados en blanco.

BOBBY BERK



Madera clara combinada con acabados en blanco.

VIETRI



Madera clara combinada con acabados en blanco.

BOBBY BERK



Madera clara combinada con acabados en blanco.

VIETRI



Madera clara combinada con acabados en blanco.

BOBBY BERK



Madera clara combinada con acabados en blanco.

VIETRI



Madera clara combinada con acabados en blanco.

BOBBY BERK



Madera clara combinada con acabados en blanco.

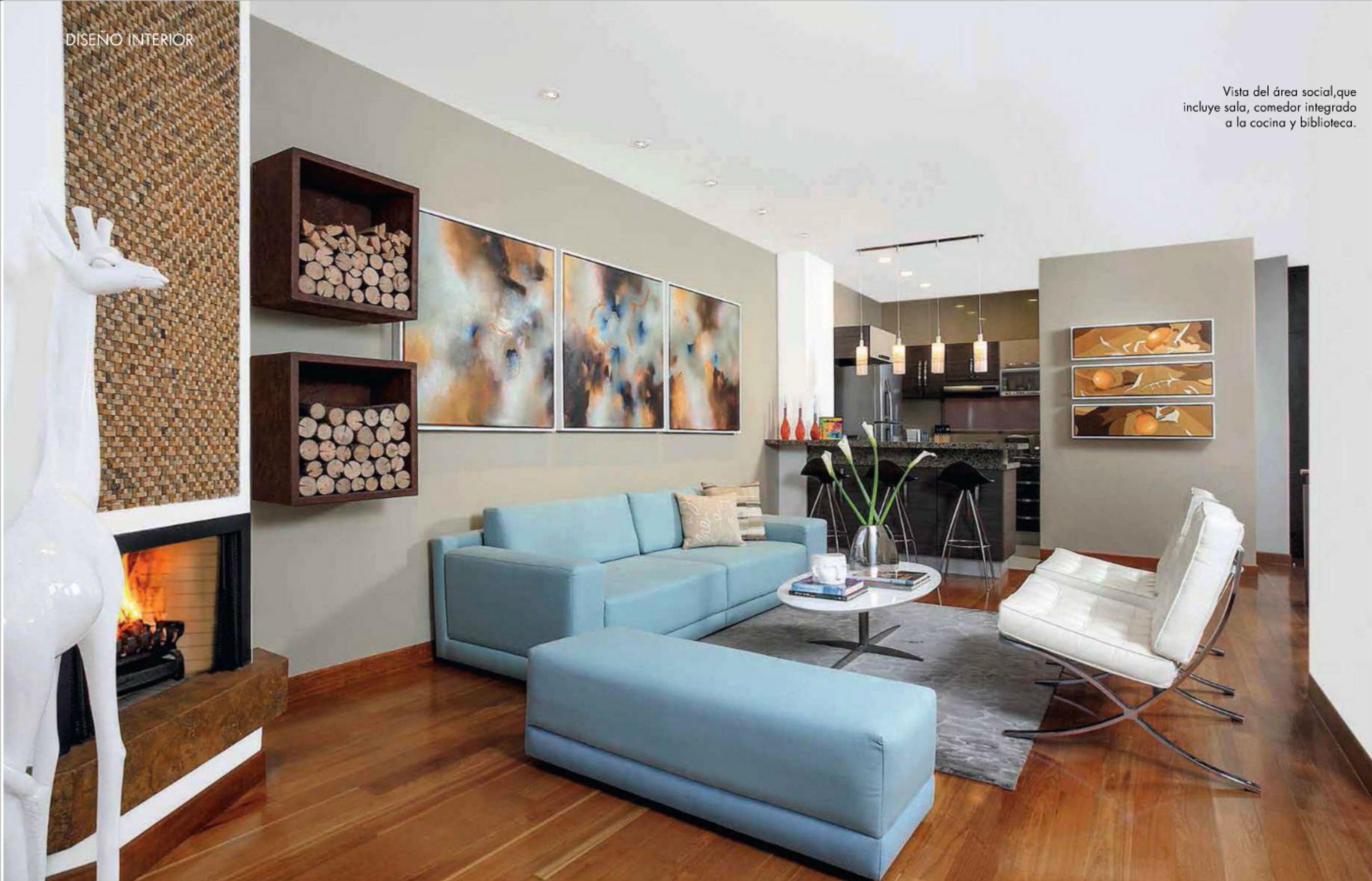
VIETRI



Madera clara combinada con acabados en blanco.

BOBBY BERK



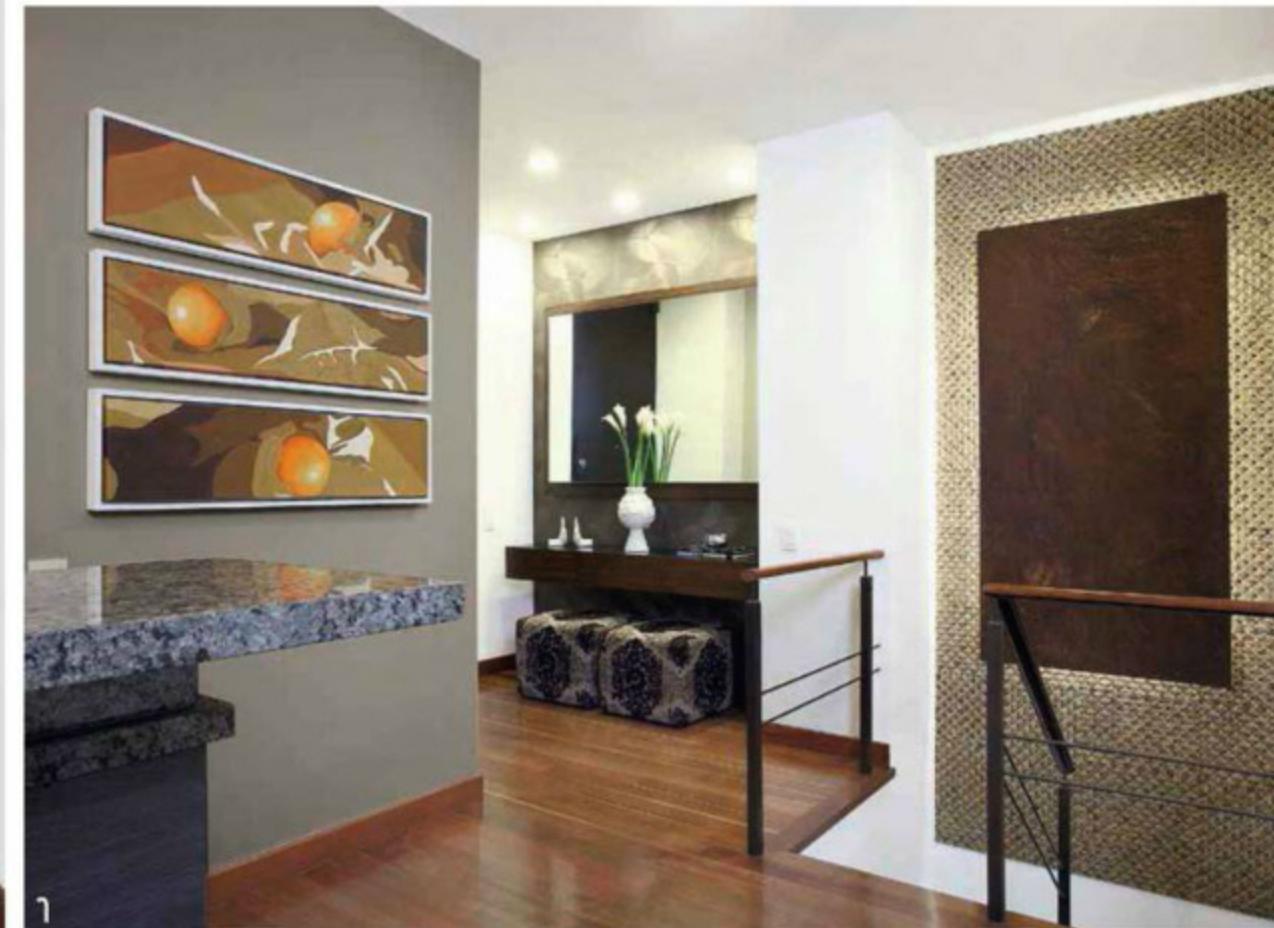


Vista del área social, que incluye sala, comedor integrado a la cocina y biblioteca.

# cálido & fresco

El vacío de la escalera que conduce a la zona de alcobas está enchapado con piedra de tonos tierra y lámina oxidada. La iluminación artificial resalta su textura.

Hall de entrada con consola y espejo flotante de madera, diseño de César Craft, al igual que los pufs, con terciopelo de Designers Guild, y el jarrón 'Moustache'. Papel de colgadura marca Rasch, en Konker.



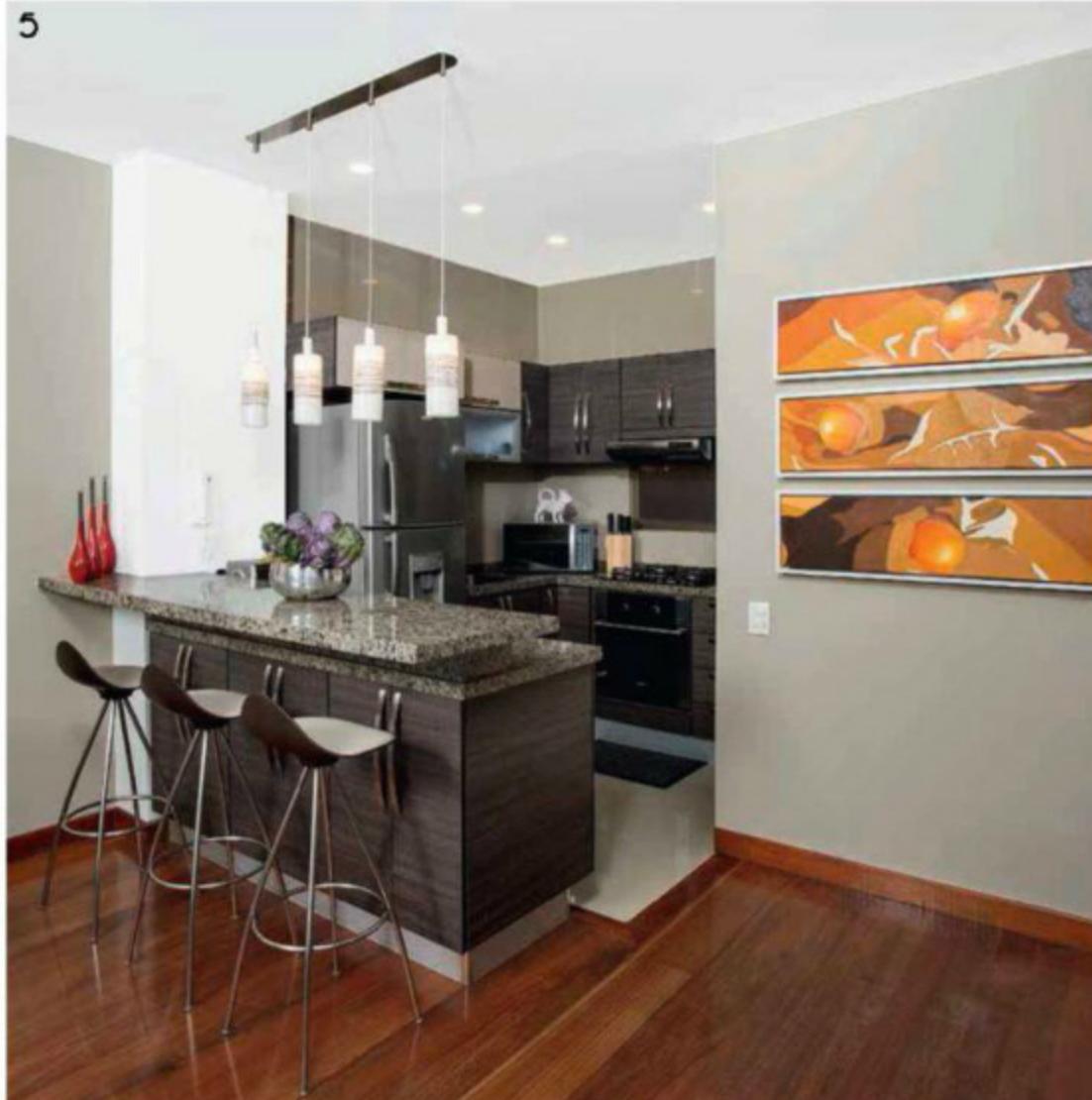
LA FIRMA CÉSAR CRAFT DISEÑO INTERIOR LE APOSTÓ A UNA MEZCLA DE TONOS TIERRA Y COLORES CLAROS EN MUEBLES Y ACCESORIOS DE ESTILO ACTUAL, PARA HACER DE ESTE APARTAMENTO DE SOLTERO, EN BOGOTÁ, UN LUGAR CONFORTABLE.

■ Por Ángela María Escobar ■ Fotografías: Luis Fernando Ramos, cortesía ■

a distribución de una vivienda es un aspecto clave, pero la belleza se la aportan los acabados y los detalles que se elijan para decorarla. Por eso, el propietario de este apartamento de 103 m<sup>2</sup> y dos niveles –un administrador de empresas, vicepresidente de una firma de publicidad, que comparte los fines de semana con su hija adolescente–, buscó ayuda especializada para hacer de su nuevo hogar un espacio estético y cómodo. Los elegidos fueron César Escobar y Alejandro López, del estudio César Craft Diseño Interior; el primero estudió Artes Plásticas, se especializó en cerámica en Estados Unidos y

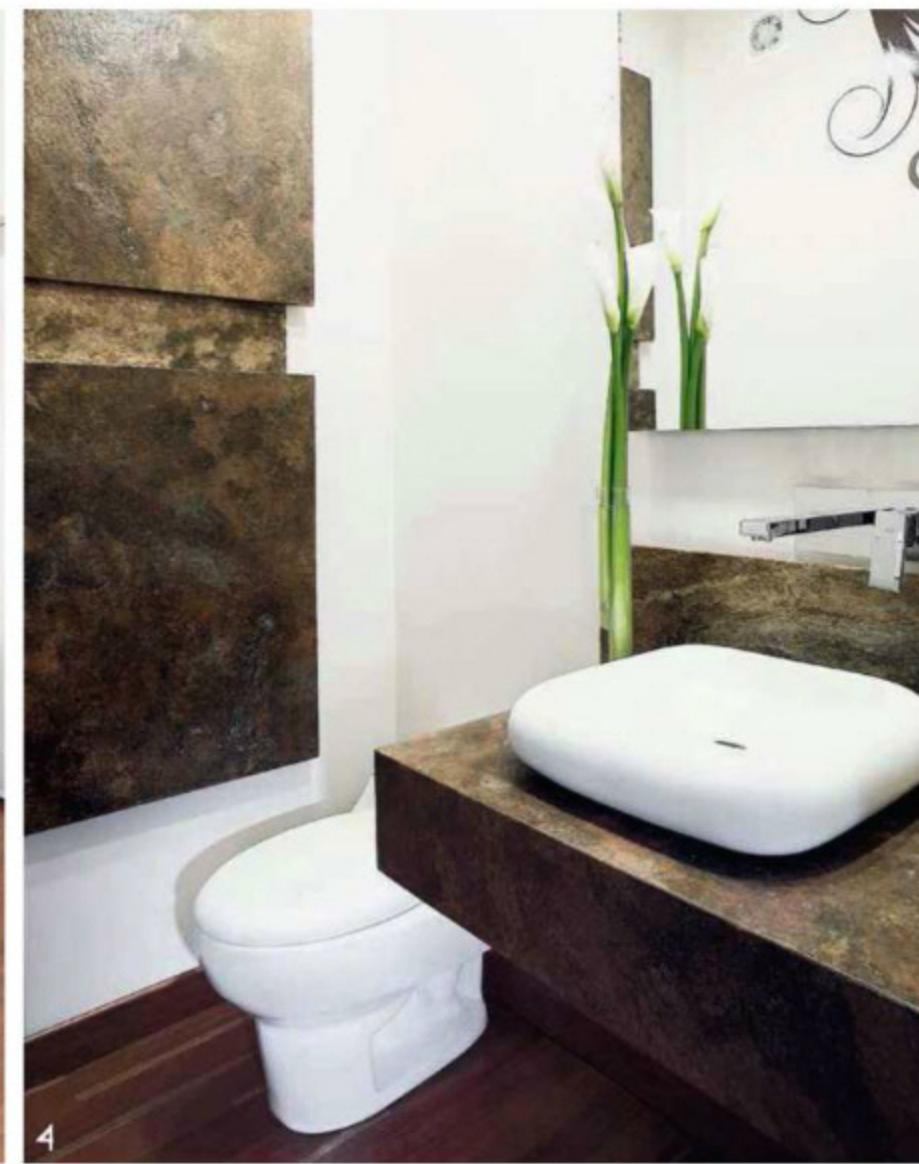


Frente a la sala se encuentra este espacio con un mueble biblioteca, reformado por César Craft, con chapilla de zebrawood en puertas y cajones. La pared está pintada con tono 'Glaciar Grey', y la silla giratoria se tapizó con terciopelo de Designers Guild.



Baño social, en la planta de acceso, con mesón de mármol Travertino y placas del mismo material instaladas en la pared, a manera de escultura. Porcelana sanitaria importada y espejo flotante con vinilo decorativo.

La cocina abierta tiene mesones de granito, muebles de fórmica imitación madera y algunas puertas de aluminio con vidrio opalizado.



durante los últimos veinticinco años se ha dedicado al diseño de interiores, mientras que el segundo cursó estudios de Arquitectura y Diseño Industrial, y lleva once años dedicado al tema del interiorismo.

Tras tomar la decisión de conservar el diseño original del inmueble, Escobar y López iniciaron un estudio de los acabados y materiales que mejor le convenían a cada área y los visualizaron con renders, con el

fin de crear una vivienda contemporánea, cálida y muy bien iluminada, caracterizada por una paleta de colores fresca, con espacios integrados que la hicieron ver más amplia de lo que es. Para el piso del área social, las dos alcobas y los corredores, escogieron madera maciza de granadillo, mientras que para la cocina, la zona de ropa y los baños, porcelanato beige importado. Eligen madera de ce-

dro Puerto Asís pintada de color wengue para la carpintería, y agregaron detalles llamativos como el trabajo de piedra y lámina de hierro oxidadas en el vacío de la escalera y en el muro que se sitúa sobre la chimenea.

Contrario a lo que ocurre en gran parte de apartamentos dúplex, en este el área social se ubica en el nivel superior; y las habitaciones, en el inferior. Al ingresar,



Sofá y puf diseñados por César Craft, tapizados con tela española 'Aspen'; sillas 'Barcelona' de cuero sintético, de la misma firma; mesa con tapa de poliuretano; tapete, de Tapetes Holandeses, y jirafa traída de África.

Escalera con peldaños de madera que desciende del área social a la privada.



Baño principal,  
con piso y paredes  
de porcelanato,  
mesón de granito y  
mueble de madera  
color wengue con  
herrajes cromados.  
En la ventana  
se instaló una  
minipersiana.

Estudio situado en  
el nivel inferior,  
con mueble  
elaborado a la  
medida, con  
madera de cedro  
Puerto Asís,  
acabado color  
wengue y enchape  
de tono roble  
gris en puertas  
y cajones, de  
César Craft. La  
silla, tapizada  
con terciopelo de  
Designers Guild.



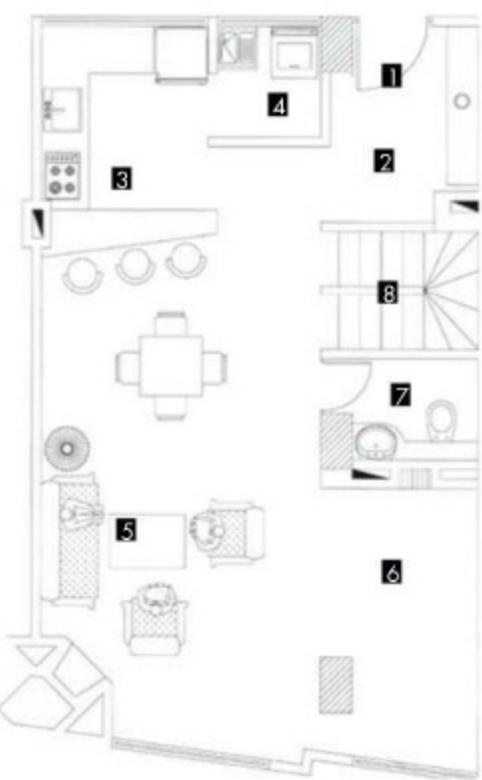
el visitante se encuentra con un pequeño hall de entrada, muy cerca de la escalera que desciende a la zona privada. Después, aparece la cocina abierta, con una barra y tres sillas altas que funcionan como comedor, pues los diseñadores optaron por prescindir de ese espacio con el fin de crear una sala mucho más amplia, en la que se destacan un sofá y una banca de líneas rectas, de color azul claro, y un par de sillas 'Barcelona' blancas. Frente a ella se ubica un espacio para lectura con una biblioteca, y el piso lo completa un baño

social. Por su parte, la planta baja la ocupan el estudio del propietario, la habitación de su hija, un baño independiente y la alcoba principal con baño privado.

En cuanto a la iluminación, Escobar y López decidieron instalar, en todas las áreas, bombillos led y balas articuladas con la misma tecnología, específicamente para resaltar las paredes que exhiben obras de arte, así como piezas o detalles atractivos de la decoración, a la que no le sobra ni le falta nada y sobresale por inspirar tranquilidad y confort. C

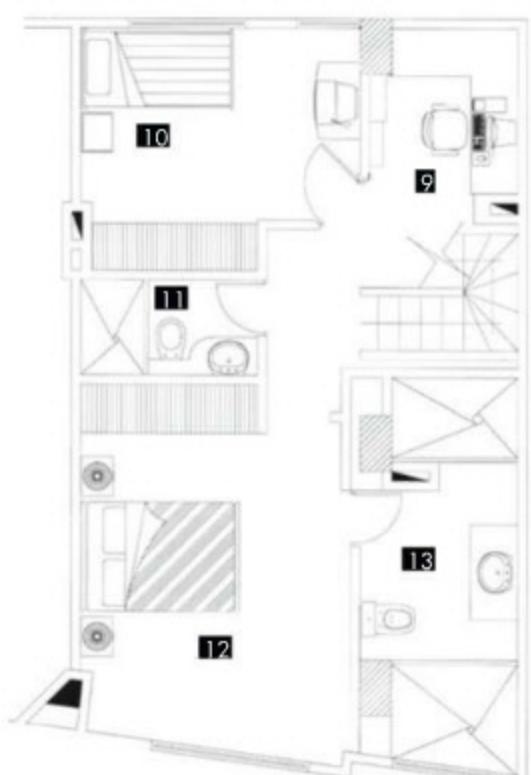


## Planos



Nivel superior

- 1 Acceso
- 2 Hall de entrada
- 3 Cocina
- 4 Zona de ropa
- 5 Sala
- 6 Biblioteca
- 7 Baño social
- 8 Escalera



Nivel inferior

- 9 Estudio
- 10 Alcoba
- 11 Baño
- 12 Alcoba principal
- 13 Baño principal

UN SUEÑO EN

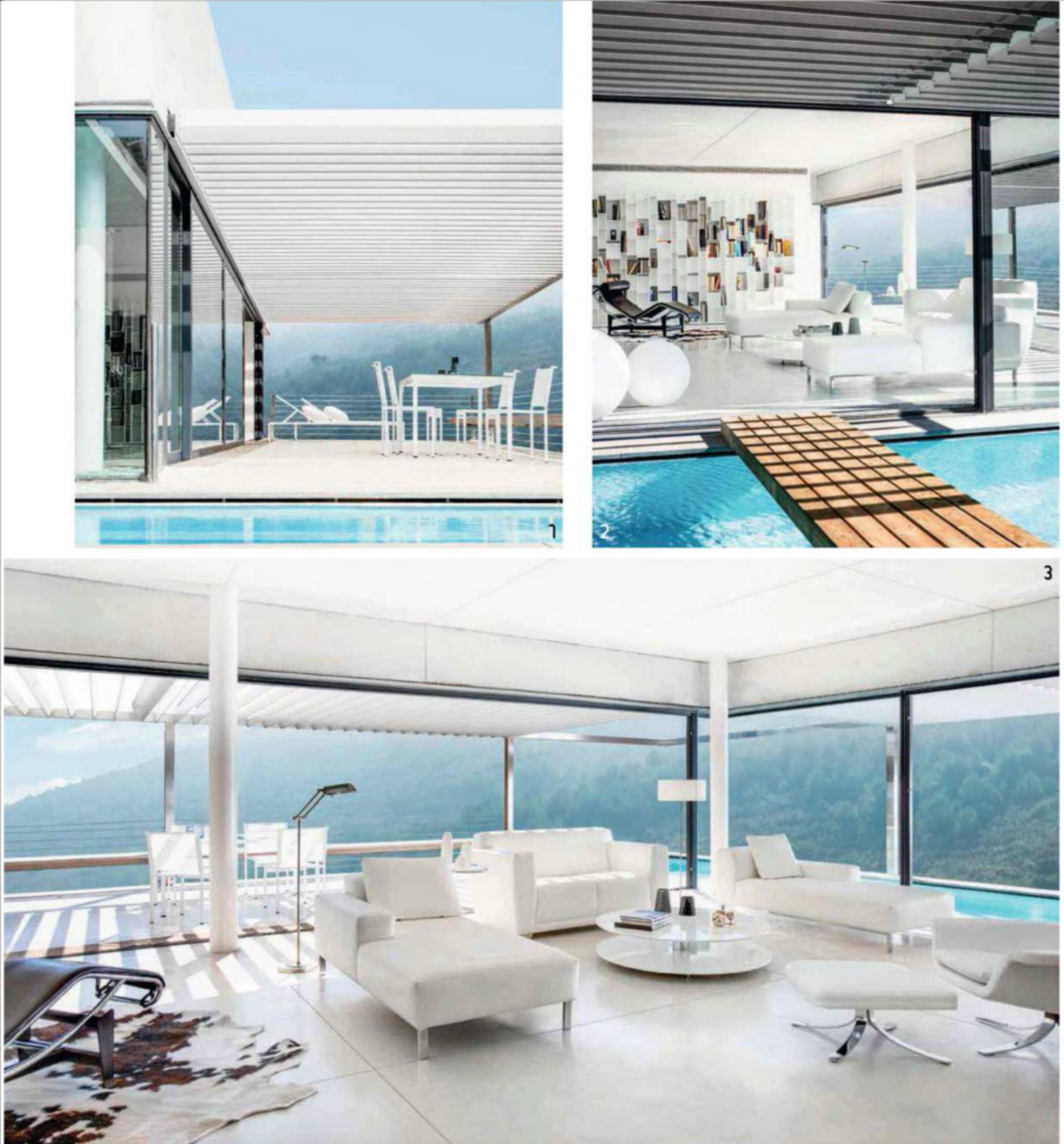
# blanco

AUSTERA, DE LÍNEAS PURAS Y MATERIALES DISCRETOS: ESTAS SON LAS CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES DE ESTA CASA, UBICADA EN UNA PEQUEÑA ZONA RESIDENCIAL CERCANA A LA CIUDAD DE BARCELONA, ESPAÑA, Y DESARROLLADA POR DOS HERMANAS ARQUITECTAS POR ENCARGO DE SUS PADRES.

Por Mauricio Fuertes | Fotografías: Mauricio Fuertes/Andrea Pussin |



La construcción se destaca por su austereidad, la simplicidad de líneas y el uso de materiales que ceden el protagonismo absoluto a la arquitectura y al entorno.



1 La terraza funciona como prolongación exterior del salón, gracias al uso del mismo pavimento. Muebles 'Vía', de la firma Kettal.

2 Un puente de madera construido sobre la piscina conecta el área social con el exterior.

3 Como en todo el proyecto, el blanco domina el salón. El mobiliario es contemporáneo; mesa de centro de Cappellini.

4 Tan solo el tapete de vaca y la chaise longue de Le Corbusier contrastan con los sofás, retapizados.



**C**esta vivienda, proyectada por las arquitectas españolas Isabel y María Rabassa, responde a lo que sus propietarios y sus autoras definen como "un sueño en blanco". La casa, que ellas diseñaron para sus padres –quienes ya se encuentran retirados–, se articuló sobre un volumen cuadrado; allí se levantaron tres plantas rodeadas por terrazas, a diferentes niveles, abiertas al paisaje circundante.

El principal objetivo del proyecto era crear un espacio donde la luz y la relación entre interior y exterior fueran protagonistas. Para ello, las autoras recurrieron a materiales simples y neutros que permitieran que la luz incidente fuera el foco de atención y actuara como elemento ornamental a lo largo del día creando diversas atmósferas. Asimismo, mediante el uso del hormigón blanco, tanto en los interiores como en los exteriores y en los pavimentos, y del cristal transparente ➤



en puertas y paredes, las autoras crearon un juego de reflejos y transparencias que multiplican los espacios en toda la extensión de la vivienda.

Una pared separada de la construcción dota la casa de privacidad desde el pie de acceso, y al mismo tiempo configura un patio interior que hace las veces de hall de entrada. Una vez atravesado el patio, se encuentra la planta intermedia, que alberga las zonas comunes, el salón, el comedor y la cocina. Las escaleras de acceso a los diferentes niveles y la chimenea –en torno a la cual funcionan las distintas estancias– articulan el núcleo central. Esta planta se abre de manera excepcional al exterior por los grandes ventanales que la



Impresionante vista desde la zona de la chimenea al exterior. Junto al puente, lámparas en forma de bolas.



5

6

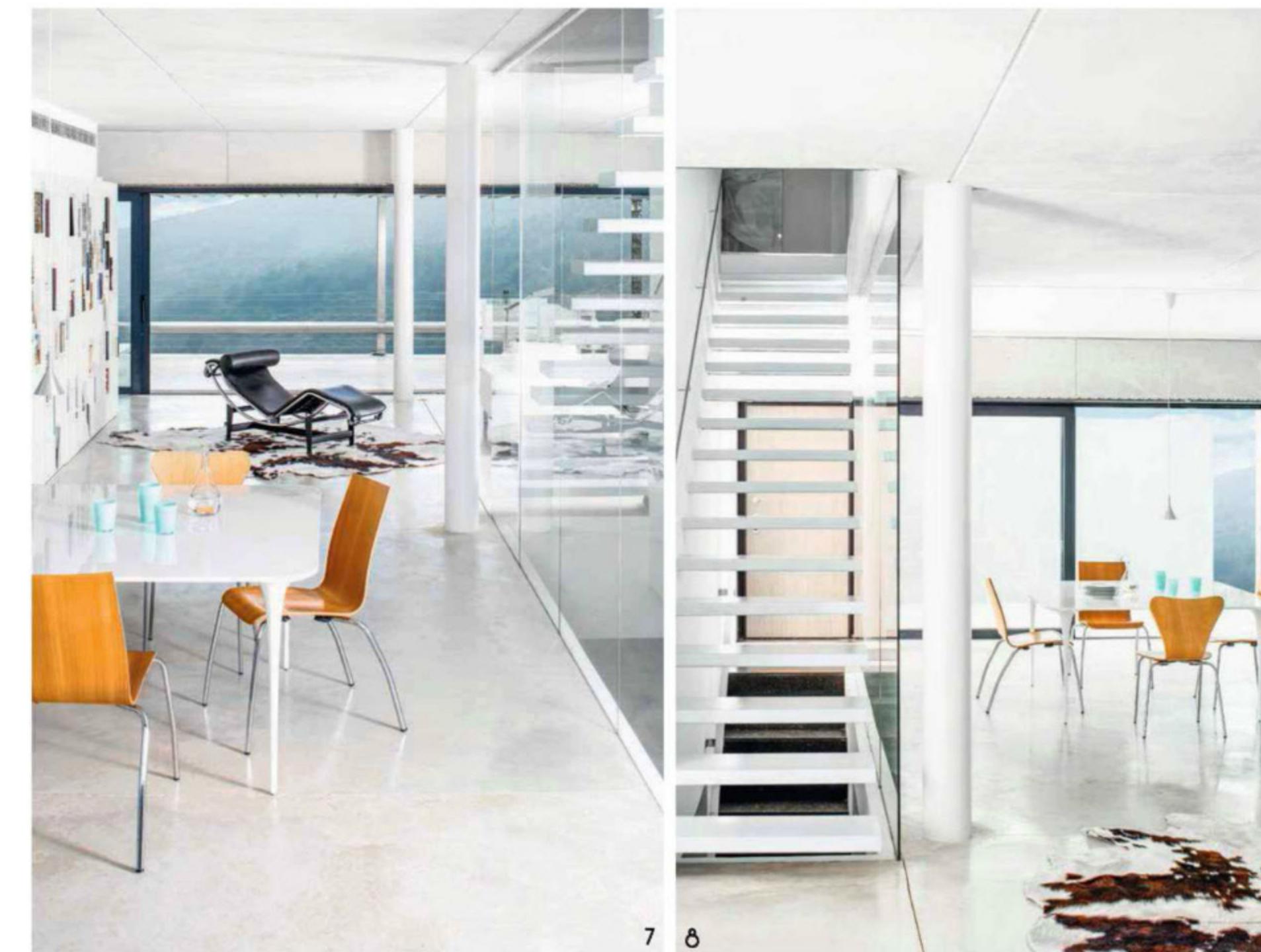
envuelven como si se tratara de una caja de cristal. Tanto la terraza principal como la piscina cuentan con unas pérgolas de aluminio regulables por control remoto, que permiten un juego constante de luces y sombras a lo largo del día, al antojo de sus propietarios. La piscina desbordante se remató con una estética pasarela de

madera y es accesible desde el salón y la cocina. Su fondo se pintó de blanco, de modo que adoptara el color que el paisaje proyecte, con la posibilidad de una gran paleta de matices, tonos y texturas.

La cocina está en contacto permanente con el salón, las terrazas y la piscina gracias a los cerramientos internos de

cristal. Su distribución se resolvió mediante una isla central diseñada por las arquitectas y se finalizó con puertas blancas de cristal y un sobre de mármol donde se sitúa la zona de fuegos, de aguas y de preparación.

Una estilizada escalera blanca de metal conduce hacia la planta superior. >



5 Al fondo del salón, biblioteca 'Random' de MDF Italia; y *chaise longue*, de Le Corbusier, sobre piel de vaca.

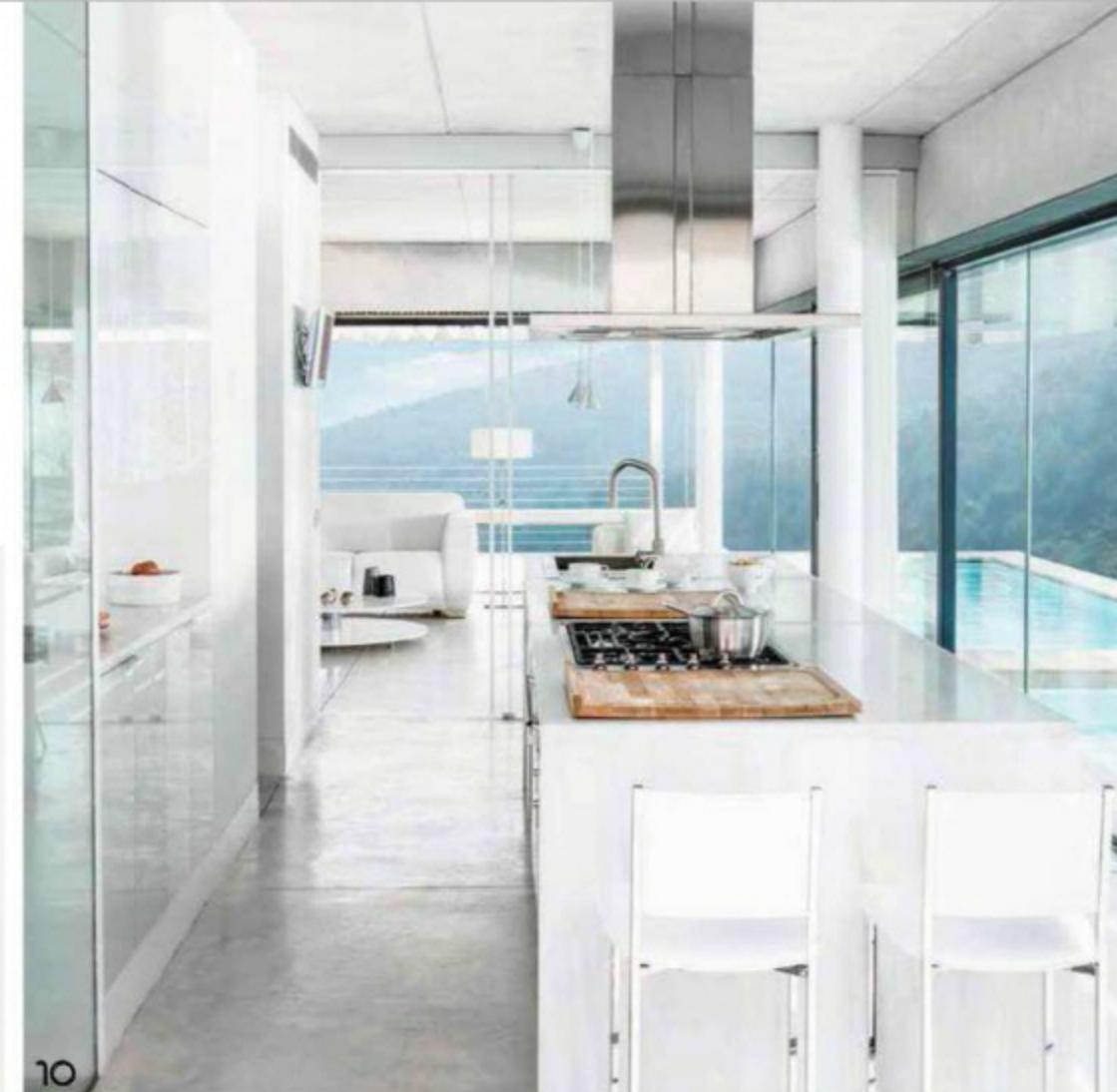
6 Junto a la zona de la chimenea se colocó la butaca y reposapiés 'Blake', de la firma italiana Minotti.

7 En el comedor queda protegido de las miradas exteriores gracias al patio interno que da acceso a la vivienda.

8 El salón queda protegido de las miradas exteriores gracias al patio interno que da acceso a la vivienda.

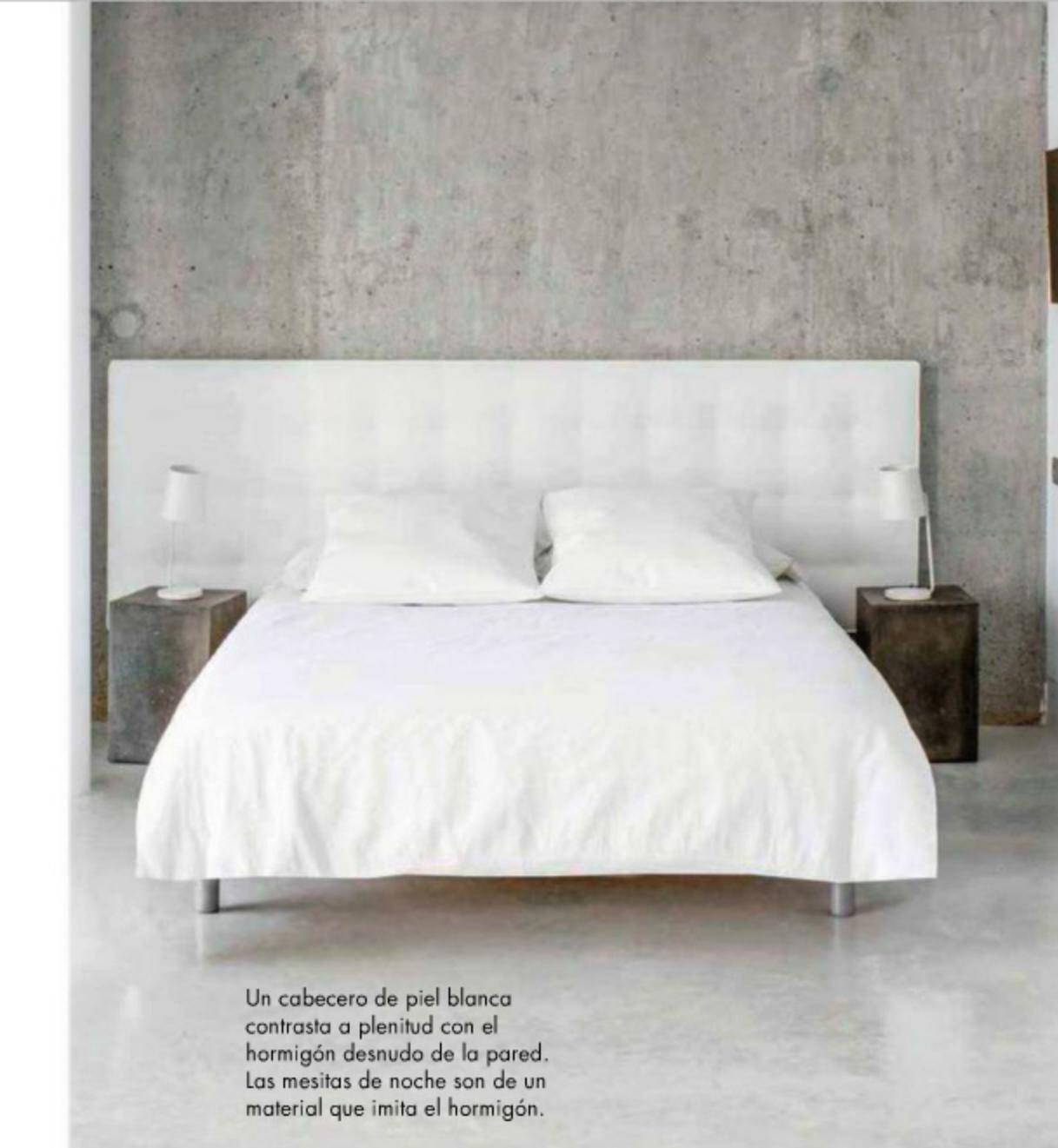


En uno de los extremos de la isla se situó un pequeño alero, que funciona como comedor auxiliar.  
Los ventanales de piso a techo permiten la vista desde y hacia la cocina. Los taburetes son de la firma de Cattelan Italia.



donde se ubica el dormitorio principal. En éste, una pared de cristal separa los ambientes entre el cuarto de baño principal y el dormitorio, y genera un ambiente en el cual la intimidad cede el protagonismo al conjunto del espacio.

La planta inferior se proyectó como el área de invitados y comunica directamente con el jardín. Tiene una distribución flexible gracias a la utilización de paneles móviles, lo que permite adecuar de tres maneras diferentes el espacio. La parte trasera de la planta que está semienterrada se aprovechó para situar los servicios de la vivienda, el estacionamiento de vehículos y un almacén. ☀



Un cabecero de piel blanca contrasta a plenitud con el hormigón desnudo de la pared. Las mesitas de noche son de un material que imita el hormigón.



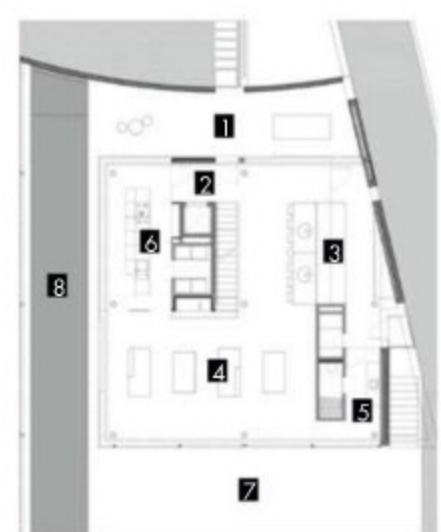
Vista desde el nivel superior hacia la zona social. La escalera se resolvió mediante peldaños volados de metal pintados de blanco.

### Planos



Nivel inferior

- 1 Estacionamiento
- 2 Hall
- 3 Zona de servicio
- 4 Salón
- 5 Baño
- 6 Depósito



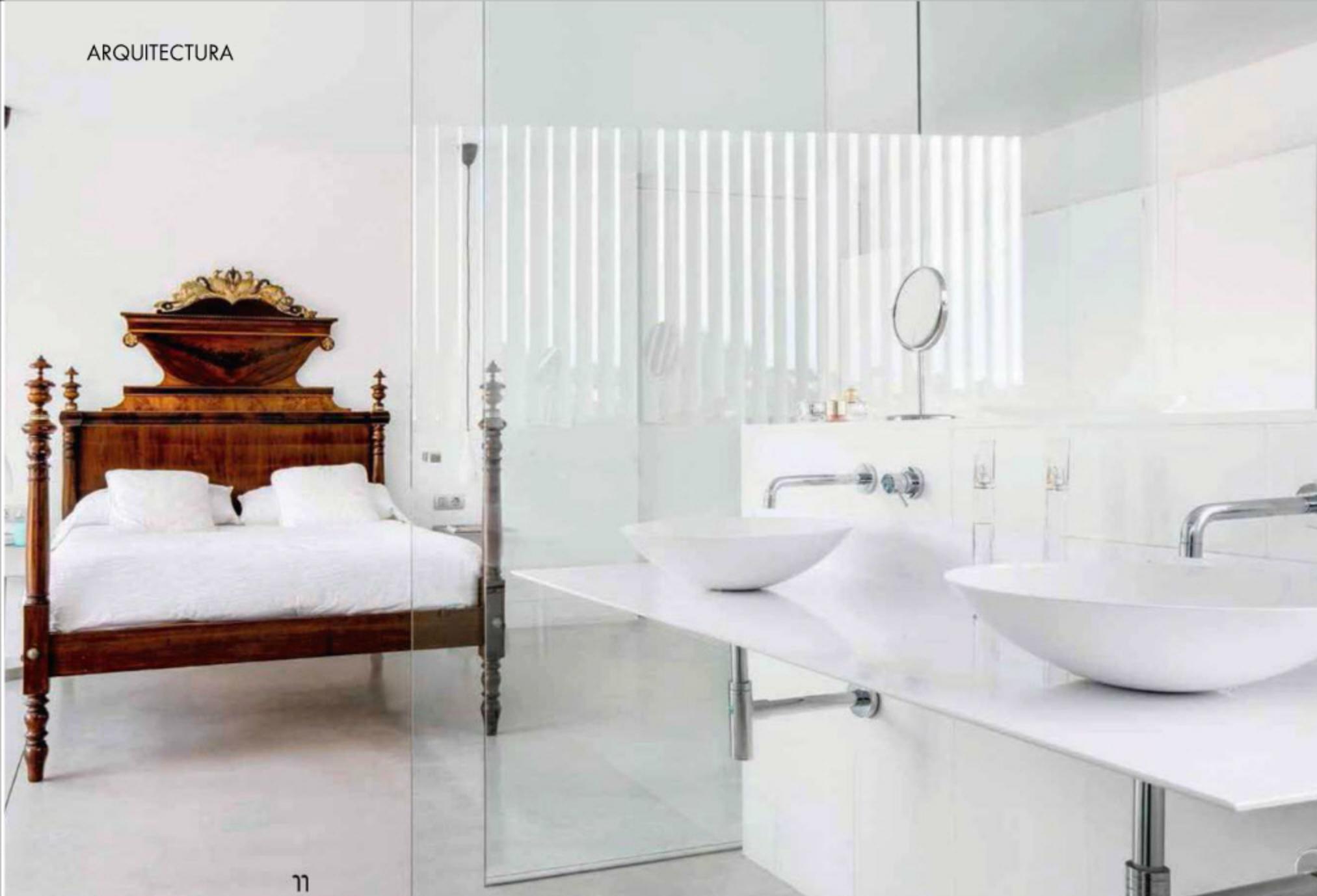
Nivel acceso

- 1 Patio
- 2 Entrada principal
- 3 Comedor
- 4 Baño
- 5 Baño social
- 6 Cocina
- 7 Terraza
- 8 Piscina



Nivel superior

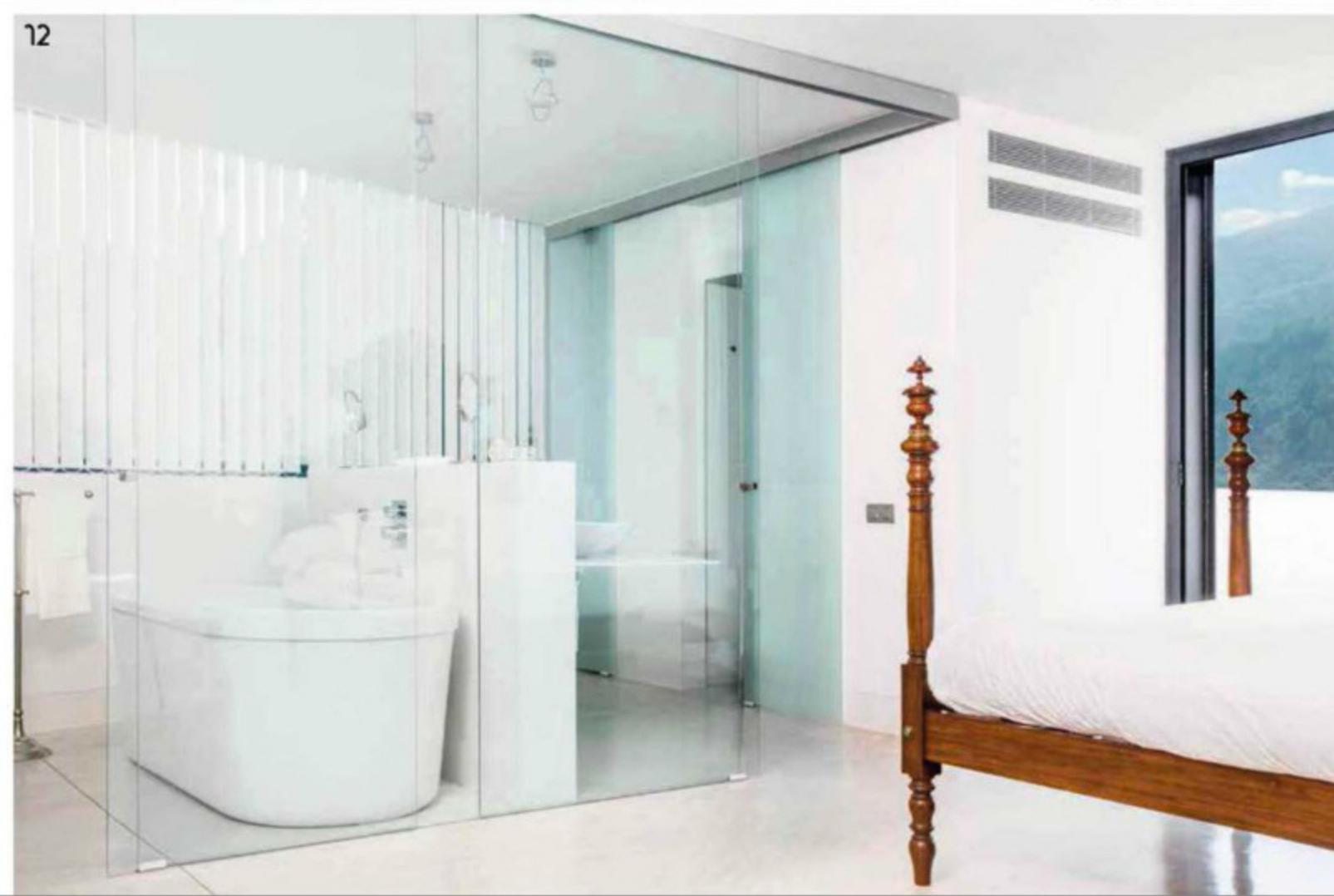
- 1 Dormitorio principal
- 2 Baño principal
- 3 Dormitorio
- 4 Baño



11

En el dormitorio principal, una cama de madera de caoba estilo Napoleón contrasta con las líneas puras del cuarto de baño y de los accesorios.

12



El cuarto de baño se distribuye sobre una isla central en la que se sitúan por el frente los lavamanos y por la parte posterior la bañera, de Duravit.

13 La fachada norte es la única que no está completamente abierta al exterior, aunque dispone de diferentes aberturas esquineras que la dotan de cierta transparencia y ayudan a crear un juego de simetrías interesante.



13

14 Una pared separada de la fachada da acceso a la vivienda y a su vez crea un patio interior que hace las veces de hall. La piscina, en el lateral de la vivienda, recorre longitudinalmente toda la casa y se integra con el interior mediante los amplios ventanales.

14



# vida en familia



UN CUIDADOSO TRABAJO DE REMODELACIÓN Y ACERTADA  
ASESORÍA EN DECORACIÓN Y DISEÑO DE MOBILIARIO  
TRANSFORMARON ESTE APARTAMENTO DÚPLEX, EN EL NORTE  
DE BOGOTÁ, EN UN ESPACIO AMPLIO, CONTEMPORÁNEO  
Y CON CALOR DE HOGAR.

■ Por Ángela María Escobar ■ Fotografías: Luis Fernando Ramos ■

En la sala, sofá verde diseño de Gina Ríos con tela de Maritel del Nogal; tapete de Mónica de Rhodes; lámpara roja de Ligne Roset, y accesorios de Jonathan Adler y Muebles y Objetos.

Cuando los niños van creciendo suelen demandar mayor privacidad y espacios para compartir con sus amigos, al tiempo que muchos padres luchan para que ese deseo de independencia no acabe con la vida familiar. Ese fue un aspecto decisivo para que una pareja con tres hijas adolescentes buscara una vivienda más amplia y con un diseño acorde con las tendencias actuales, que se adaptara a sus nuevas necesidades; un lugar donde cada integrante de la familia contara con un

El comedor tiene sillas diseñadas por Gina Ríos, tapizadas con tela de Maritel del Nogal; el tapete también es creación de Ríos, mientras que las lámparas de techo son de Niche Modern. A la izquierda se encuentra la sala.





2

espacio coherente con su personalidad y que dispusiera de ambientes de encuentro y reunión para disfrutar todos juntos.

Su búsqueda los condujo a un apartamento de dos niveles construido hace treinta años, que a pesar de tener una distribución y unos acabados pasados de moda, sobresalía por tres aspectos importantes: un área generosa de 265 m<sup>2</sup> interiores y 60 m<sup>2</sup> de terraza, excelente iluminación natural y muy buena ubicación, en el norte de la capital. Las ventajas las convencieron de adquirirlo y ahí surgió la necesidad de remodelarlo para convertirlo en el hogar contemporáneo que tanto deseaban. Fue entonces cuando contrataron a Ximena Uribe-Juanita Mejía Arquitectos, profesionales que, tras haber trabajado en diferentes constructoras y compañías de arquitectura, fundaron hace trece años su propia firma, dedicada al desarrollo de proyectos de adecuación y construcción de viviendas, oficinas y locales comerciales. El principal objetivo de la obra fue hacer de



3



2 Detrás del comedor, donde priman los colores tierra, se instalaron unas puertas corredizas de madera que sirven para separar o integrar este espacio con la cocina.

3 El blanco es el protagonista de la cocina, limpia y sobria, diseñada por la firma Rupert Cocinas.

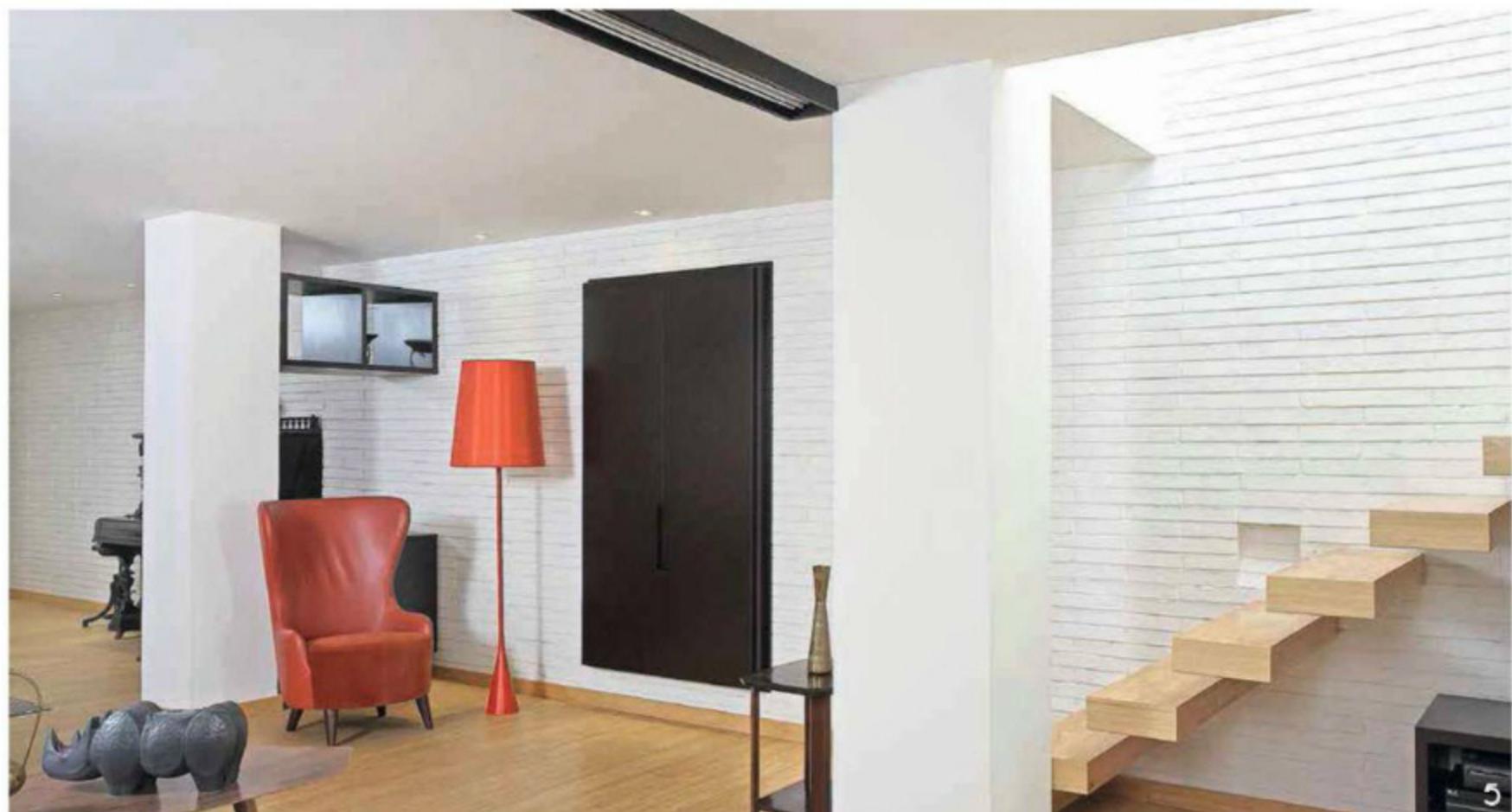
4 Las puertas corredizas conectan la sala con el family room.



la vivienda un espacio cómodo, acogedor y con ambientes integrados, sin la cantidad de muros divisorios que se usaban en el pasado. Para eso, en el primer piso se integraron el comedor, la sala y el *hall* de alcobas, que fue transformado en un *family room*, donde las hijas pueden descansar en el sofá, concebido especialmente para este lugar, ver televisión o divertirse con videojuegos. No obstante, también se crearon unas puertas correderas de madera que, en caso de necesidad, permiten que este último ambiente se independice

del área social; este recurso también se empleó para separar o integrar la cocina.

Asimismo, se aprovecharon unas columnas que se ubicaban entre los antiguos muros divisorios de la zona social, para que formaran parte del diseño de la chimenea que divide la sala y el comedor. Por último, en este mismo nivel se encuentran las dos alcobas de las niñas, una compartida y otra individual, cuyas áreas se ampliaron al dejar un solo baño para ambas, para que cada una tuviera espacios de descanso y trabajo.



El sofá, diseñado por Gina Ríos, con tela de Maritel del Nogal, decorado con cojines de colores; la lámpara de pie, adquirida en un anticuario, y el tapete de Mónica de Rhodes le dan al *family room* un aire acogedor.



5 Una llamativa poltrona orejona de estilo retro hace de esta zona de transición un buen espacio para la lectura.



7

7 En esta alcoba se destaca la cama con espaldar capitoneado y la mesa de noche, de madera pintada de colores con acabado wash, creación de Gina Ríos. La lencería es de PBteen.



8 Habitación compartida, caracterizada por las gamas del blanco y el negro, con camas diseñadas por Gina Ríos, y lencería de la firma PBteen. La silla del escritorio es de Carvajal Espacios.

Al subir por la nueva escalera diseñada con peldaños de madera suspendidos de la pared, se llega al segundo piso, que alberga la gran alcoba principal, con baño y vestidor integrados, así como con un área de trabajo y un estar de televisión, ubicado en el espacio de doble altura que antes de la obra ocupaba un ático. En esta planta también se encuentra la terraza, con deck de madera, que se funde con una sala anexa mediante unos amplios ventanales corredizos, con vista a la ciudad.

### Propuesta cálida

Para darle al apartamento el toque actual y calor de hogar, los propietarios

recurrieron a la diseñadora industrial Gina Ríos –egresada de la universidad Jorge Tadeo Lozano, con 15 años de experiencia en el diseño de espacios residenciales que reflejan la personalidad de sus clientes–, quien, además, concibió buena parte del mobiliario. “El diseño interior se basó en una propuesta contemporánea con variedad de colores primarios sólidos para generar un espacio acogedor y agradable; para lograrlo se incluyeron obras de arte y elementos decorativos que aportan elegancia y estilo actual como, por ejemplo, las lámparas de techo del comedor, de la firma Niche Modern”, explica Ríos.

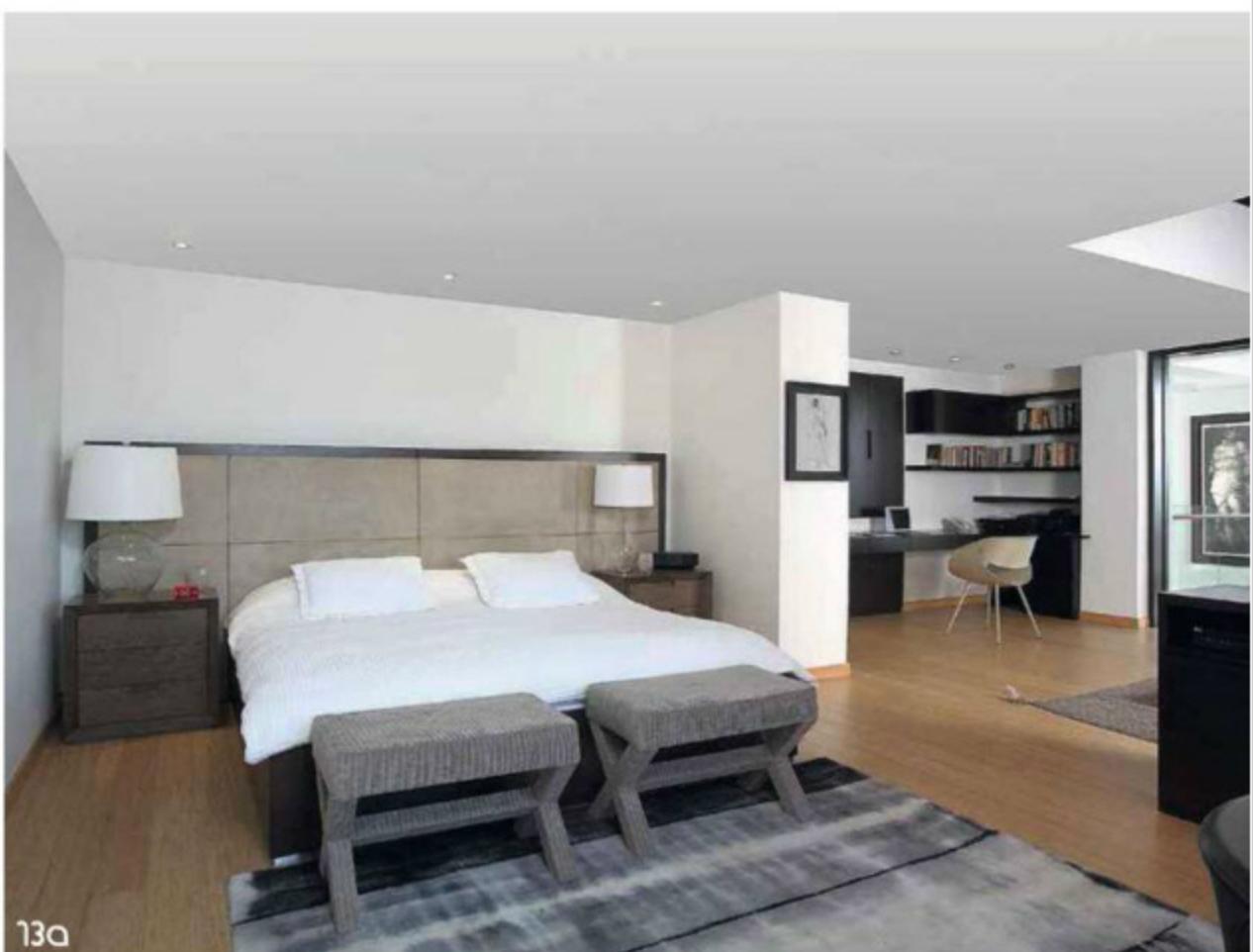
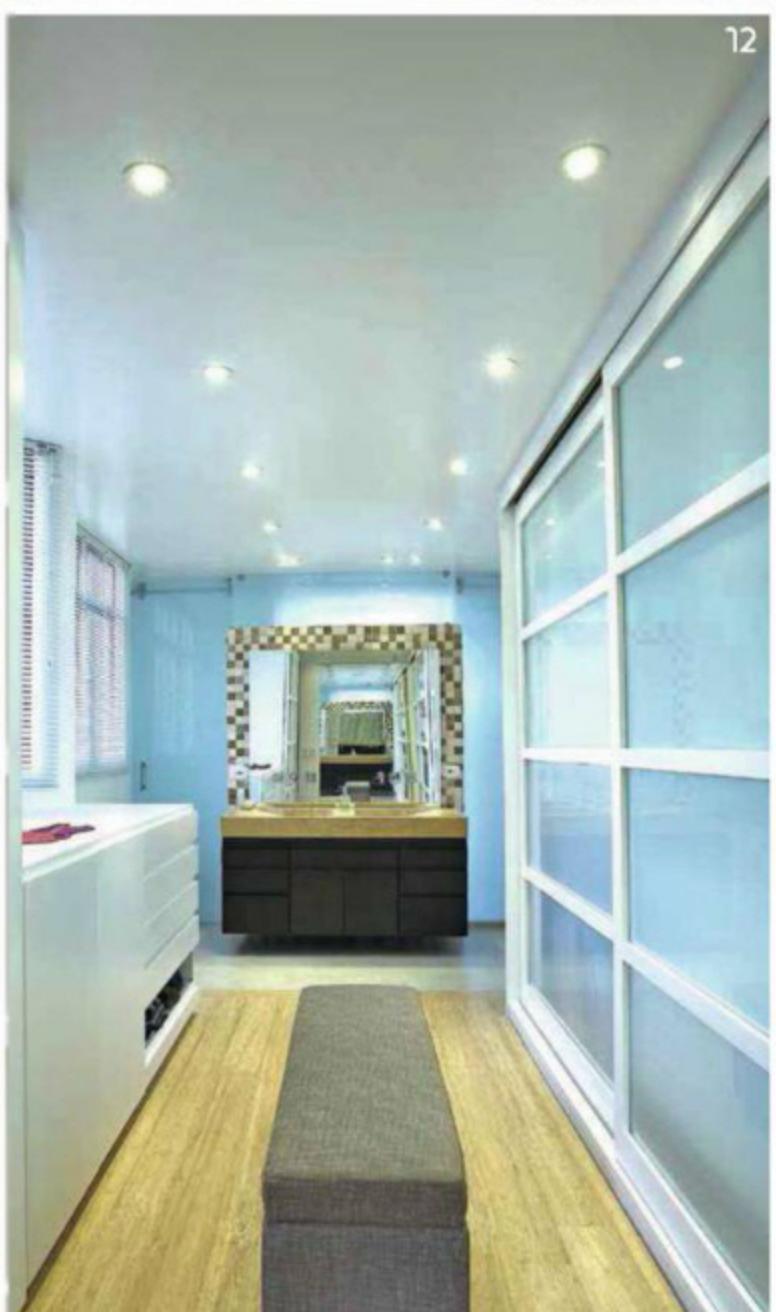
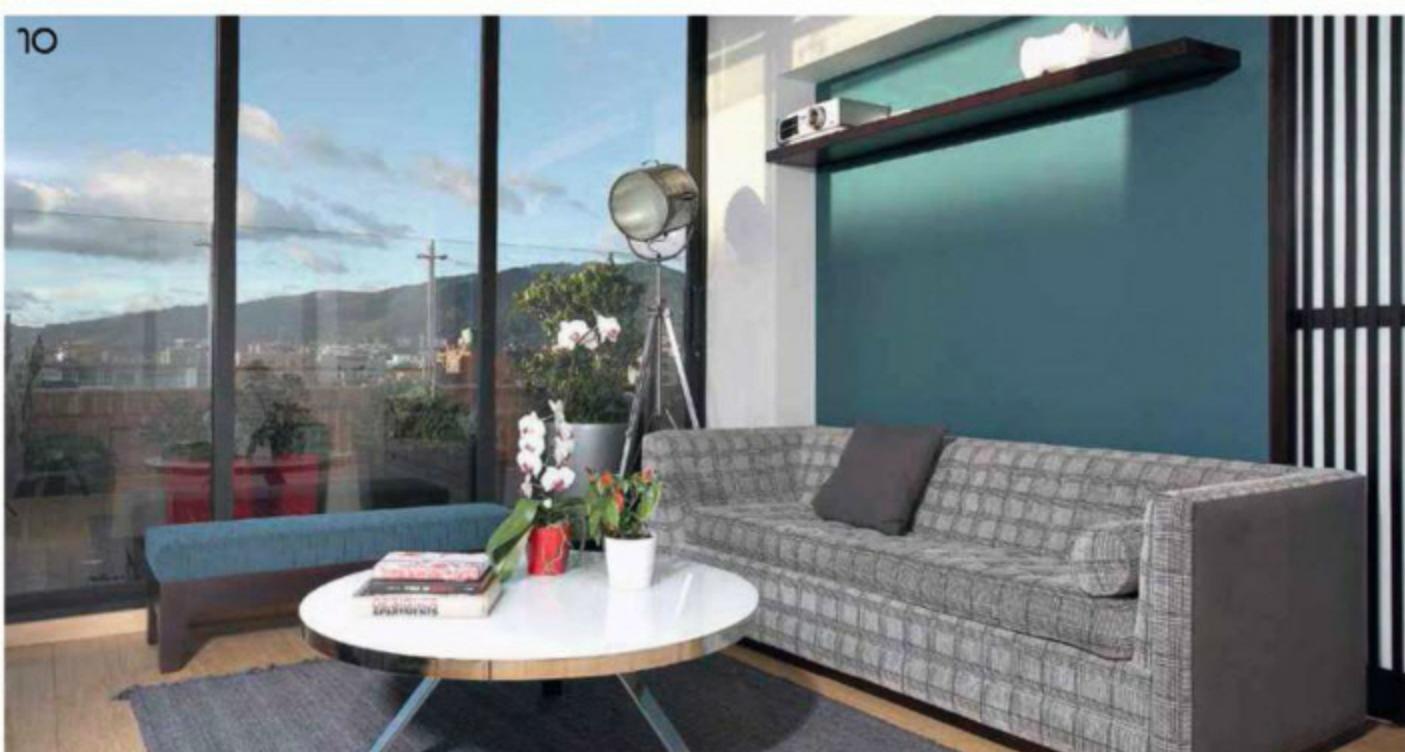
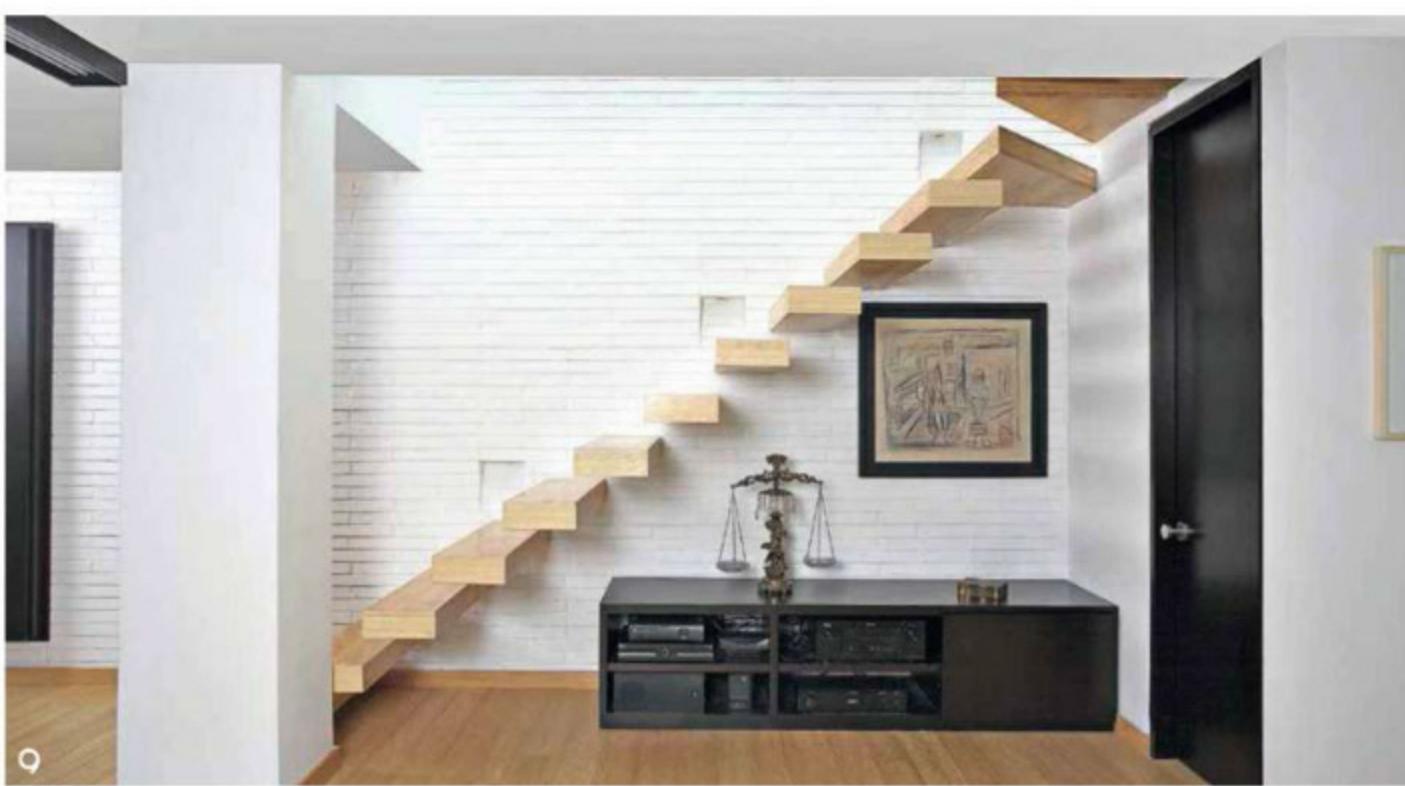
A esto se suma una selección de acabados de óptima calidad. La mayor

parte del piso es de bambú claro importado, que contrasta con la carpintería de madera oscura, una mezcla que ayuda a realzar la decoración; mientras que para los baños se escogieron mármol y otras piedras. Toda la vivienda dispone de iluminación led, con dimmers que brindan la posibilidad de graduar su intensidad según la ocasión. En efecto, la tecnología es un aspecto importante en este proyecto, pues el sonido, las cortinas y la chimenea son automatizados.

El producto de este trabajo en equipo se traduce en ambientes que, más que parecer salidos de un catálogo, realmente da gusto vivirlos y disfrutarlos en familia. C

La escalera con peldaños de madera suspendidos de la pared, que conduce a la segunda planta, se convierte en un elemento escultórico. La consola de madera –junto al baño social– es un diseño de Gina Ríos.

El estar del segundo piso, con vista a la terraza y a la ciudad, dispone de un sofá revestido con tela de Maritel del Nogal, diseño del Ríos. La original lámpara de pie es del almacén Carmiña Villegas.



11 La mesa y las sillas del comedor de la terraza fueron compradas en el almacén Letto, en Bogotá. El piso es deck de madera de teca.

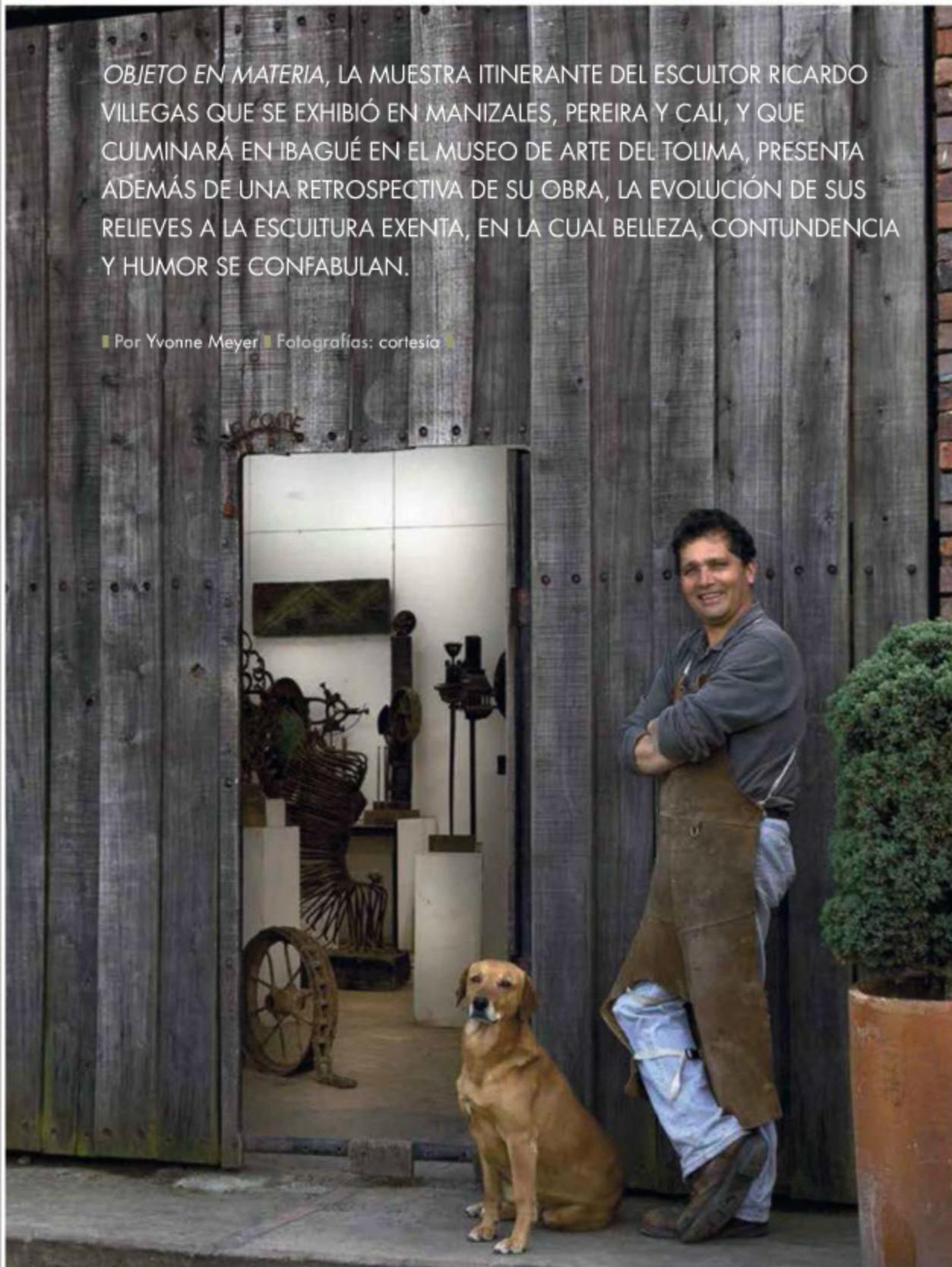
12 El vestidor y el baño principal se integran en un solo espacio. El muro del lavamanos es el elemento que separa la ducha y el sanitario del walking closet.

13 La cama, las mesas de noche –con lámparas de Spazio W–, el escritorio, las sillas con tela de Denise Webb, y el sofá con tela Coordinados; de la alcoba principal, son de Gina Ríos. La silla de trabajo ‘Little Perillo’, de Mepal.

# formas reconfiguradas

**OBJETO EN MATERIA, LA MUESTRA ITINERANTE DEL ESCULTOR RICARDO VILLEGAS QUE SE EXHIBIÓ EN MANIZALES, PEREIRA Y CALI, Y QUE CULMINARÁ EN IBAGUÉ EN EL MUSEO DE ARTE DEL TOLIMA, PRESENTA ADEMÁS DE UNA RETROSPECTIVA DE SU OBRA, LA EVOLUCIÓN DE SUS RELIEVES A LA ESCULTURA EXENTA, EN LA CUAL BELLEZA, CONTUNDENCIA Y HUMOR SE CONFABULAN.**

■ Por Yvonne Meyer ■ Fotografías: cortesía



**U**n rotovito semienterrado en una finca, unos alicates hallados en un viejo garaje o un tornillo sobre una autopista –que el artista debió esperar horas para lograr recogerlo– son algunos de los cientos de objetos que el escultor Ricardo Villegas ha reunido a lo largo de años en su taller, ubicado en el municipio de Tabio, a unos 30 km de Bogotá. Para él no se trata simplemente de acopiar objetos. Él es buscador, recolector y reciclista de artefactos metálicos de carácter industrial, viejos y en desuso, como tuercas, bielas, tornillos, fogones, hornillas o partes de máquinas que encuentra por azar, perdidos o abandonados principalmente en lugares que alguna vez fueron fábricas. Esos elementos que pueblan su taller se le manifiestan en algún momento, y es entonces que él los retoma. "Me hablan, me sugieren, empiezan a moverse y necesitan su escenario, son ellos los que me conducen, y ellos mismos se van encontrando, se atraen; es como un estado de meditación", explica Villegas.



Pero no se trata de unir objetos al azar; es el ojo del artista el que logra, a través del manejo del ritmo, la composición, el movimiento y el equilibrio, entender cómo funciona esa atracción y asociación. De este modo, piezas procedentes de lugares y épocas distintas, con formas disímiles y sin ninguna relación entre sí, terminan acoplándose y reconfigurando una nueva forma, una nueva materia. Estas figuras adquieren por sí mismas una autonomía,

como si hubieran existido así desde siempre, son piezas completas y únicas. La memoria del objeto se evidencia y lo que antes era chatarra o simplemente pasaba inadvertido, adquiere una nueva significación. Y es en ese momento que la obra se le revela al espectador y descubre su belleza, su fuerza y hasta en algunas creaciones un deje de humor.

Estas esculturas exentas –las que no tienen contacto con la pared y que pueden

visualizarse desde cualquier ángulo– que presenta Villegas en la muestra *Objeto en materia* son la evolución de los relieves en metal –piezas que se exhiben en los muros– que durante más de 10 años ha venido trabajando y que también incorpora en la exhibición. Los relieves actuales de Villegas –en los que se aprecian casquillos de bala, cadenas, caras–, suelen ser en muchos casos obras testimoniales de hechos que ocurren en el país, como una forma de denuncia.



- 1 *Nautilus*. Hierro. 37 x 35 x 30 cm.
- 2 *Diálogo*. Acero. 36 x 26 x 26 cm.
- 3 *Armadura*. Aluminio. 125 x 19 x 13,5 cm.
- 4 *Siameses*. Hierro y bronce. 75 x 22 x 19 cm.
- 5 *Sumisión*. Hierro y acero. 24 x 40 x 6 cm.

Toda la obra de Villegas, tanto los relieves como las esculturas exentas, evocan su dominio de la técnica de la fundición, no sólo por su conocimiento y manejo de los metales y aleaciones, sino en el hecho de que él mismo es quien elabora cada una de las piezas. El construir con sus propias manos, el 'hacer' le da a su obra una dimensión aún mayor: el 'oficio' adquiere relevancia y se convierte de alguna forma en parte de la obra. 



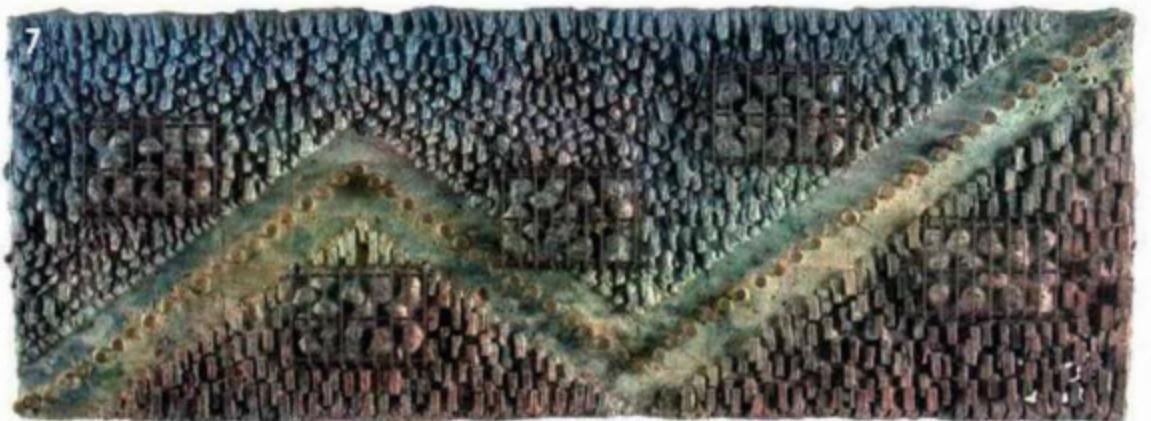
6 Danzantes. Hierro. 70 x 38 cm.

7 Camino despejado. Fundición mixta. 32 x 87 cm.

8 Eclosión. Hierro y madera. 73 x 65 x 30 cm.



9 Cerco. Fundición mixta. 140 x 90 cm.



### el escultor fundidor

El bogotano Ricardo Villegas, criado en un entorno completamente artístico –hijo de dos muy reconocidos creadores–, sabía desde niño que se dedicaría al arte, y específicamente a la escultura. Su formación la hizo en Madrid, España, en 1985, inicialmente en el taller de Fademesa, y luego en Manufacturas Lama, donde trabajó en microfundición y joyería, para aprender las técnicas básicas y las aleaciones. Después, ingresó al taller de Francisco Barón y Francisco Teno, escultores expertos en la técnica de la fundición a la cera perdida. A su regreso a Colombia, se instaló en Santa Marta por un tiempo y posteriormente se trasladó a Bogotá para dedicarse de lleno a la fundición, labor que comparte con su pasión por el bonsái, que influenciaría su oficio como escultor. La crisis de los noventa lo llevó a replantearse su posición frente al arte y decidió alejarse de las formas aprendidas en los talleres de la familia y a crear un lenguaje propio. Aparecieron los relieves escultóricos que desde entonces evolucionaron con la incorporación de elementos que hacen alusión al conflicto colombiano y del color. En los últimos dos años se ha dedicado, además de sus relieves, a trabajar la escultura exenta. Ha sido profesor de Escultura y Artes Plásticas en diferentes instituciones académicas. Ha participado en exposiciones individuales y colectivas en numerosas galerías en Colombia, y en países como Suiza, Alemania, Reino Unido, Estados Unidos, República Dominicana, entre otros.



# Laboratorio de ideas

UNA VIEJA CASA EN EL BARRIO CHAPINERO ALTO, EN BOGOTÁ, SUFRÍÓ UNA COMPLETA TRANSFORMACIÓN PARA CONVERTIRSE EN UNA AGENCIA DE PUBLICIDAD CON UN MARCADO ESTILO INDUSTRIAL. LA LUZ NATURAL, Y EL USO DE MADERA Y MATERIALES RÚSTICOS FUERON ACERTADAMENTE COMBINADOS PARA LOGRAR EL OBJETIVO ANHELADO.

Por Ana Marcela Hernández | Fotografías: Luis Fernando Ramos | Producción: Jay Corzo



1



2

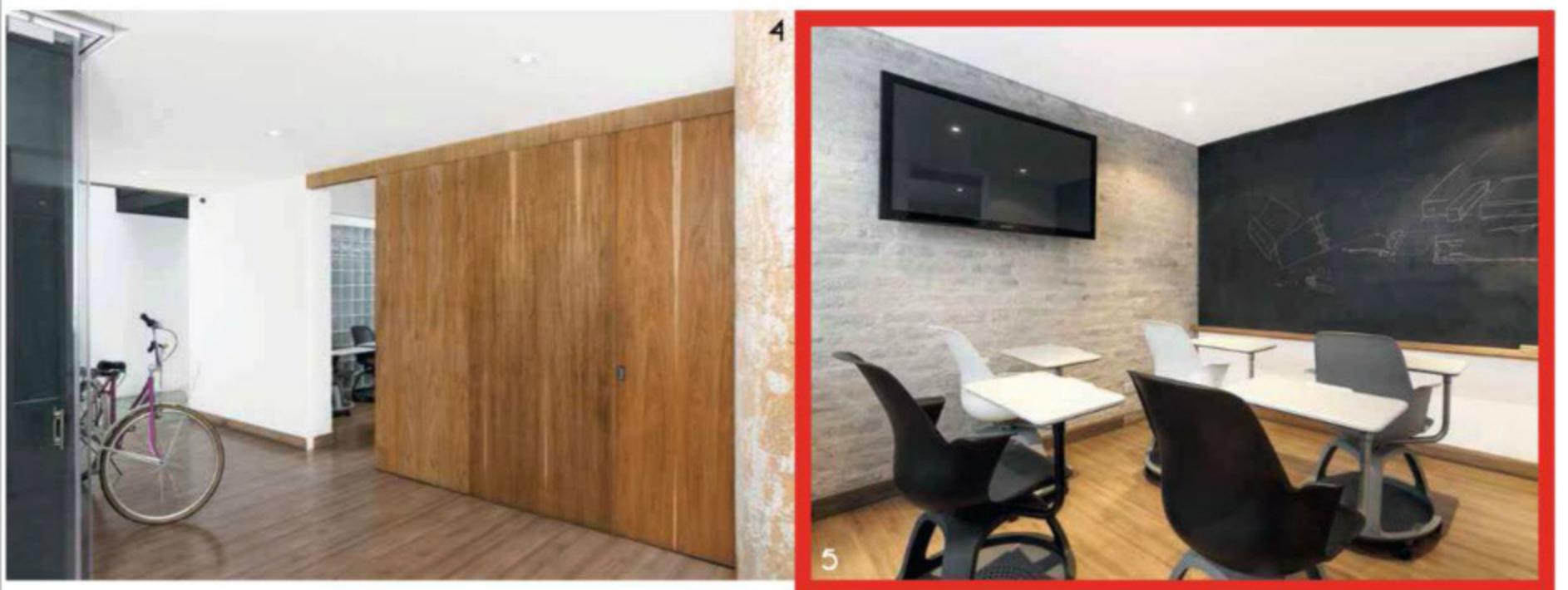


3

La zona social, uno de los puntos de encuentro entre la agencia y el cliente, está iluminada por luz natural, gracias a la gran marquesina que compone el techo. La generosa altura del recinto da sensación de mayor amplitud.

Mojo nacional <sup>2</sup> fue la madera utilizada en todo el proyecto, ya que sus vetas claras y oscuras reflejan la luz de una manera suave y cálida. Se aprecia la columna, único vestigio original de la casa.

La recepción tiene <sup>3</sup> tres entradas de luz: dos naturales con la cenefa de bloques de vidrio y la escalera, y las lámparas artificiales que se encuentran sobre el puesto de trabajo. Detalles como la bicicleta y los tres floreros les dan una cálida bienvenida a los visitantes.



**C**on el deseo de trabajar en un lugar acorde con su dinámica laboral y sus procesos creativos, la oficina de publicidad y creación de contenidos Anthropologic, de la mano del arquitecto Alejandro Peña, tomó una casa en Chapinero Alto para transformarla en un espacio acogedor, que sirviera como fuente de inspiración de ideas novedosas.

A pesar de la demolición de la vieja casa –que ahora cuenta con 230 m<sup>2</sup>–, se mantuvieron sus tres crujías estructurales y se dejó en pie una columna del *hall* de entrada. Durante la reconstrucción se aprovechó para subir la altura del segundo piso a 3,5 m, ampliando así mucho más el espacio.

Luego, como si se tratara de un lienzo en blanco, se procedió a darle forma a cada una de las áreas y niveles de acuerdo con las necesidades de la oficina. El primer piso –nivel de acceso– se adecuó para el intercambio social, es decir, para el contacto ➤

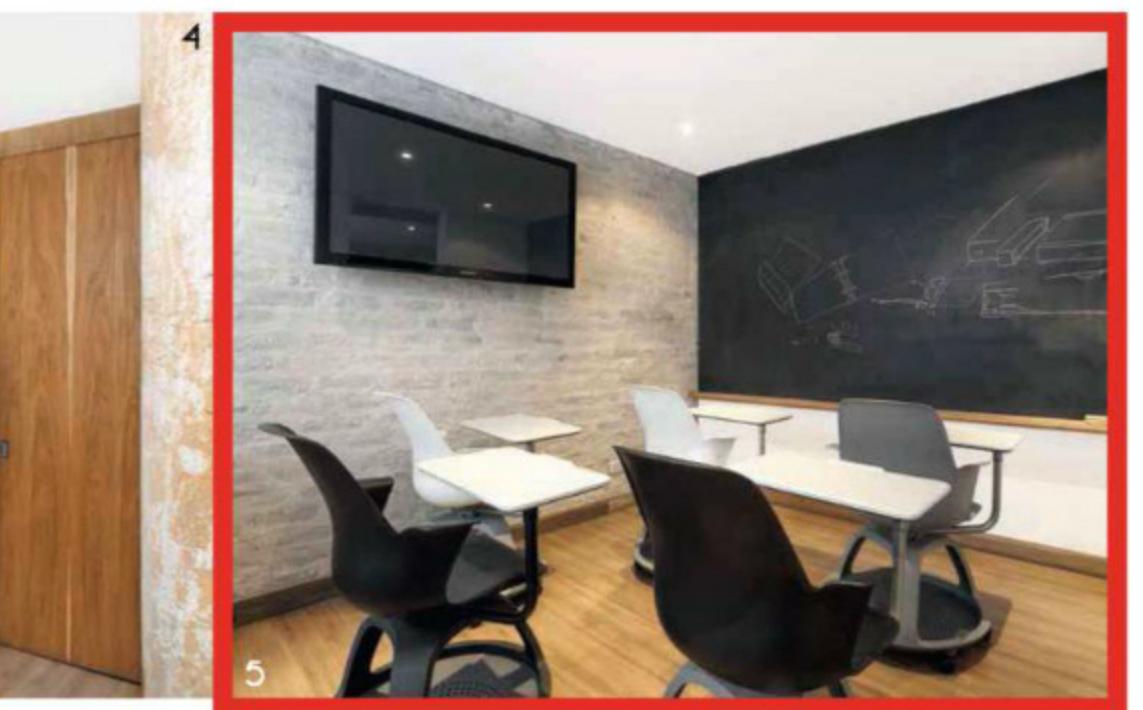
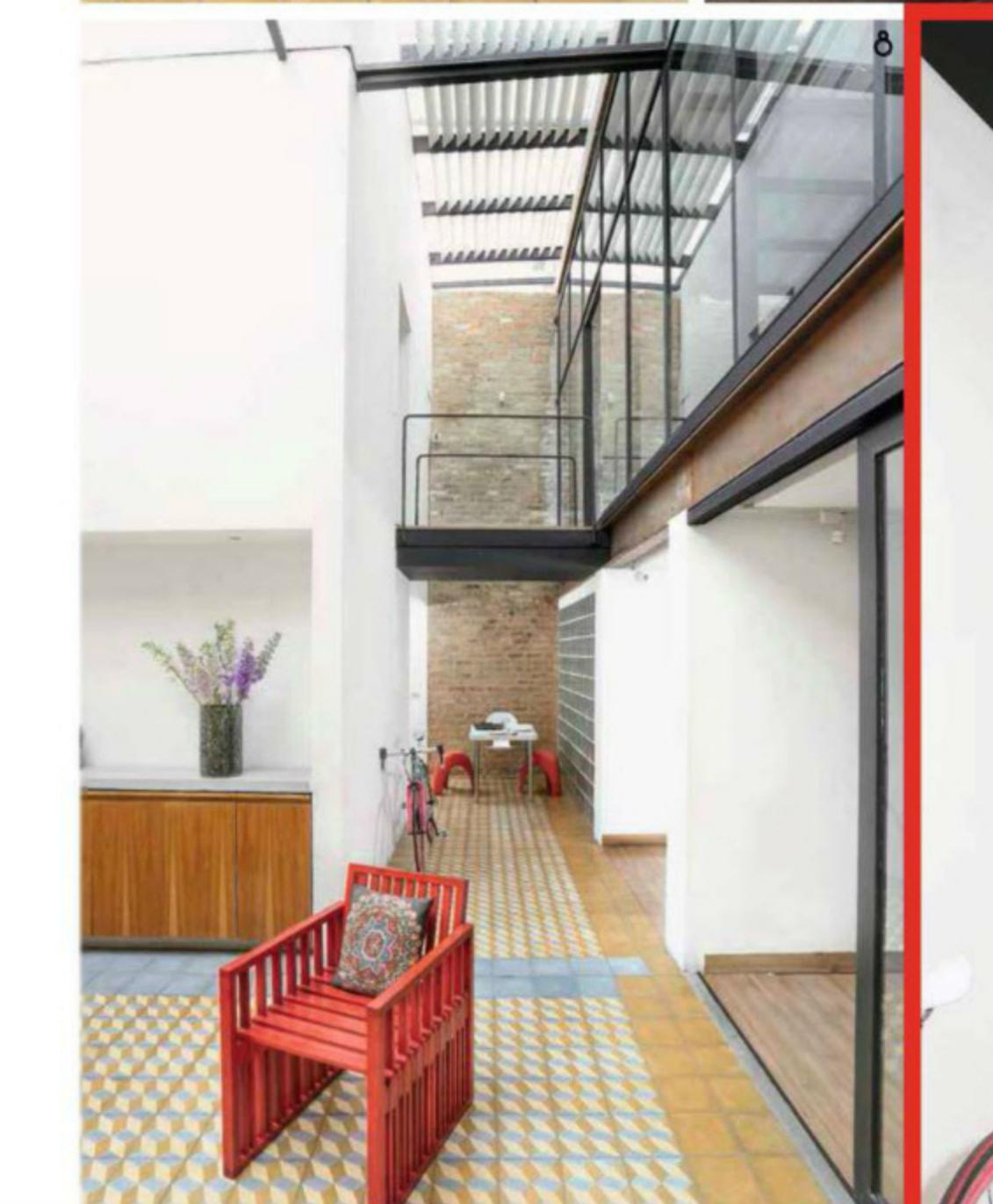
Grandes divisiones de madera abren y cierran algunas áreas para dar mayor privacidad o generar un espacio abierto. A la derecha se aprecia parte de la columna original.



Esta sala de reuniones, a puerta cerrada, en el primer nivel, tiene entre sus curiosidades puestos de clase con rodachinas, de Ezgo Studio, y un tablero negro de tiza de los que se usaban en los colegios.

La pared de bloques de vidrio divide sutilmente el área del comedor y permite la entrada de luz a la pequeña sala con tablero que está detrás.

El mobiliario de madera fue diseñado y elaborado por Alejandro Peña y el sofá fue traído de Yakarta, Indonesia. Las bicicletas que se aprecian en diferentes ambientes son el medio de transporte de los creativos.



En un solo ambiente, separados por muros y divisiones de vidrio, se encuentran la escalera, la sala de juntas y, al fondo, la zona social que provee luz natural a toda el área.



El área del comedor –junto a la cafetería– la componen varias texturas como las paredes de ladrillo reciclado a la vista, de vidrio y de estuco.

Como un elemento importante, las escaleras que se caracterizan por tener una fuente de luz en el techo, aparte de ejercer su función convencional, se convierten en un punto luminoso para los dos pisos.

**10**

Para unir el espacio de creación y el taller de corte, se creó un pequeño puente que comunica estas dos áreas sin separar por completo el segundo piso. De esta manera, la luz natural también llega al primer piso.

con los clientes y los visitantes. Anthropologic requería disponer de un espacio agradable en el cual pudiera entablar un diálogo directo y una posición de escucha, ante las necesidades de quienes tocaban a su puerta.

El segundo piso fue concebido como un gran laboratorio de producción de ideas, con acceso al paisaje celeste y a los cerros de la ciudad, lo que se logró con grandes ventanales y una marquesina para la entrada de luz natural. Allí se buscaba tener la inspiración exterior, con la privacidad de espacios aislados para darle paso al espíritu creativo.

### Casa de barrio

En completa comisión con las construcciones del sector y con el panorama

exterior, la casa de la oficina de Anthropologic se concibió teniendo en cuenta las ventajas de combinar el paisaje de un barrio tradicional de Bogotá, con algunos elementos tecnológicos internos que les facilitaran el trabajo a los empleados, como paneles de metal para aislar las oficinas del ruido exterior y proteger del sol de la tarde. De igual manera, se consideró el interés de crear un puente con la comunidad, ya que el primer piso se puede adaptar para eventuales exposiciones, lo que dio lugar al uso de un espacio privado para compartir con los vecinos.

Metal, ladrillo y madera fueron los principales materiales utilizados en el proyecto. Cabe anotar que parte de los ladrillos que resultaron de la demolición del segundo

11



11 Los muebles de madera maciza fueron diseñados y elaborados a la medida por Alejandro Peña, por tal razón suplen las necesidades del cliente en forma y tamaño. Las divisiones de madera enmarcan la escalera y dan cierta privacidad a la gerencia.



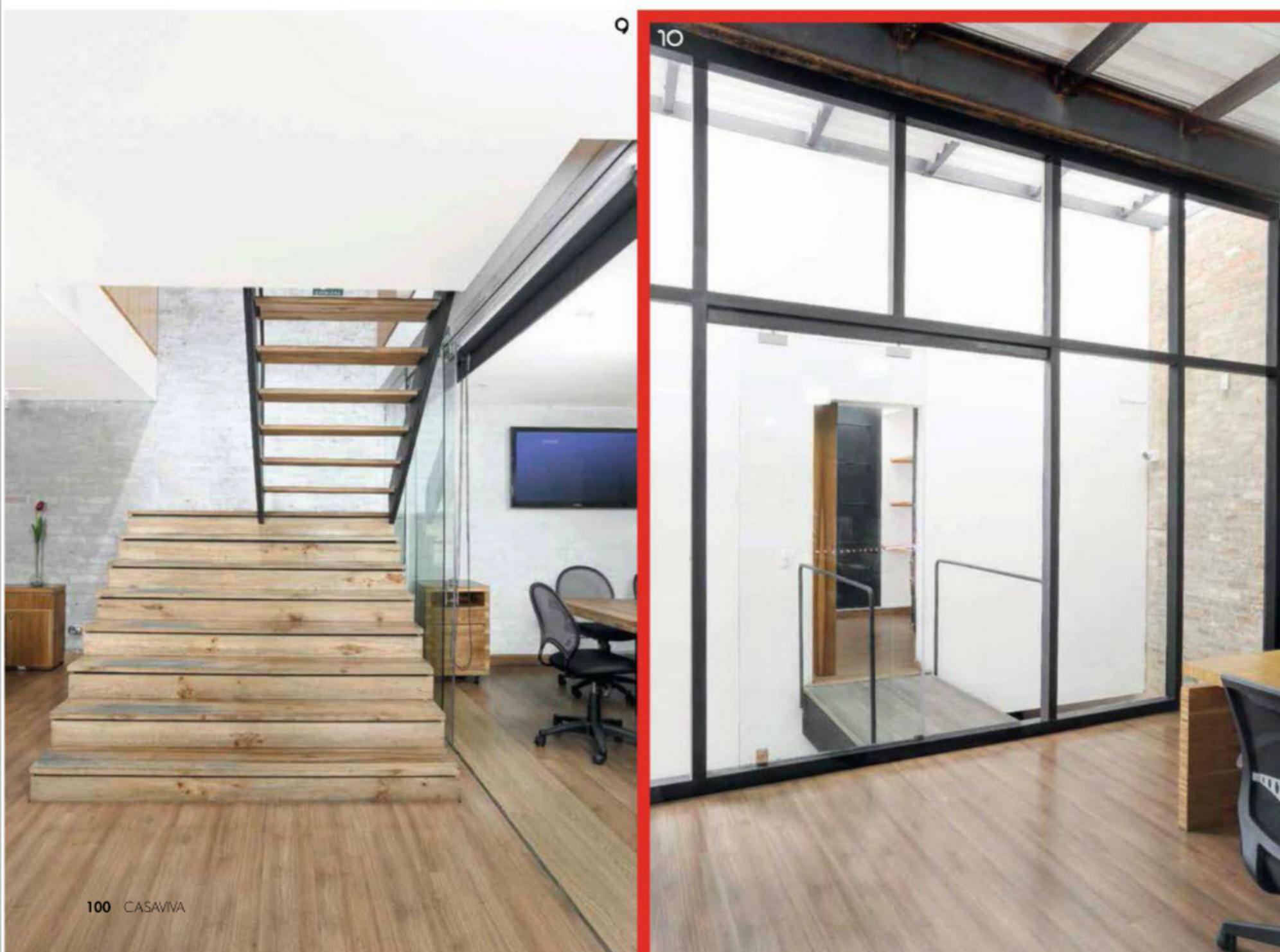
12 La oficina de la gerencia se encuentra en el área creativa, está separada por divisiones de madera y un mueble que permite la ubicación de algunos elementos decorativos o de trabajo. El tapete y las sillas rojas son los puntos de color.

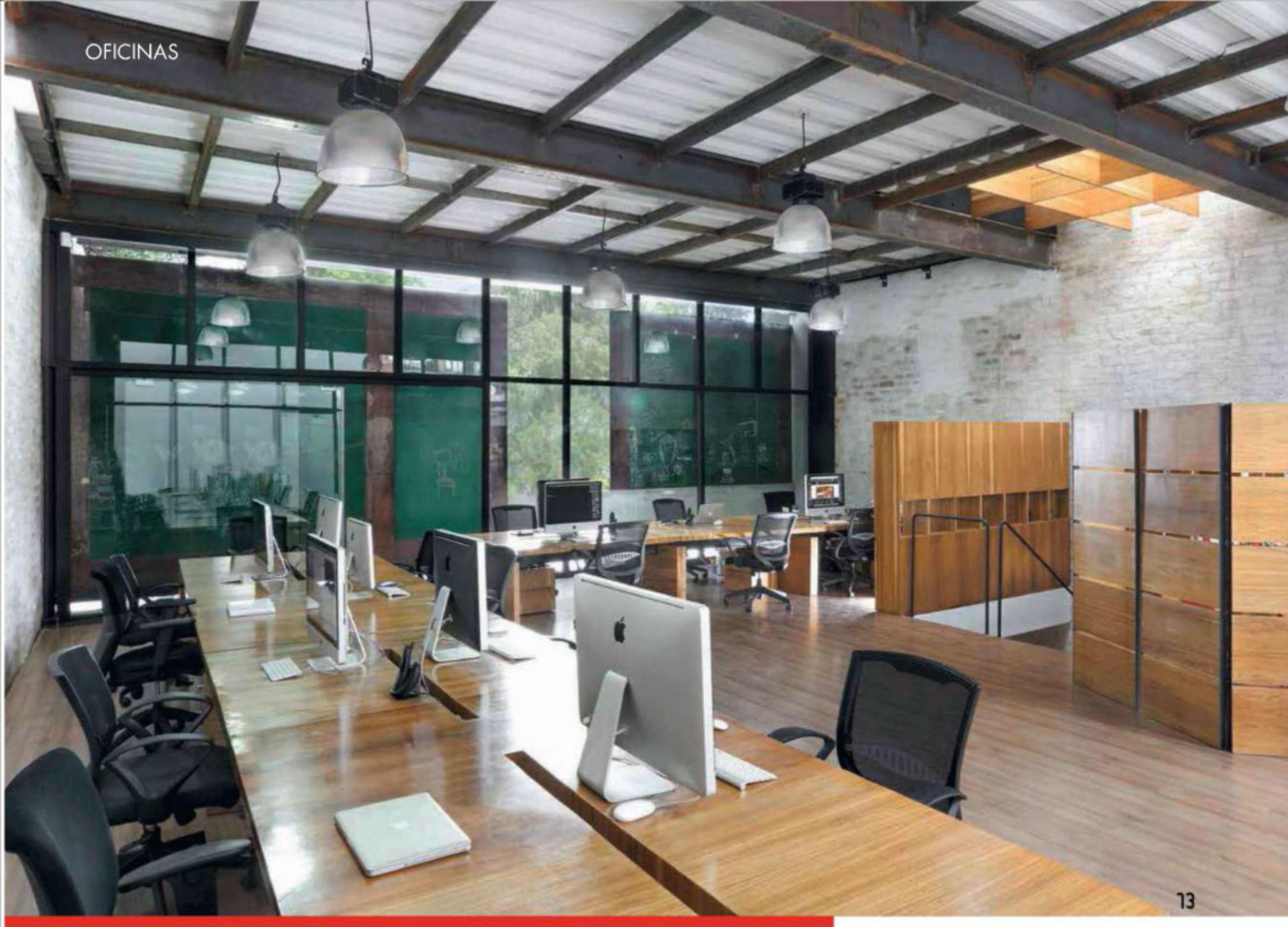
### diseño diverso

Alejandro Peña, arquitecto de la Universidad de los Andes y director de Peña Cuéllar Arquitectos, ha realizado proyectos muy variados en su carrera profesional. Diseñó varios colegios públicos, entre ellos El Altico, en Soacha, seleccionado en la XXIII Bienal Colombiana de Arquitectura. Llevó a cabo, para el artista Pedro Ruiz la exposición *Oro, Espíritu y Naturaleza de un Territorio* en Colombia, México y España; y fue invitado junto con 13 oficinas del mundo a diseñar una solución de vivienda en Doha, Catar, para la familia real de ese país. También ha diseñado y construido varias oficinas para diferentes tipos de clientes.

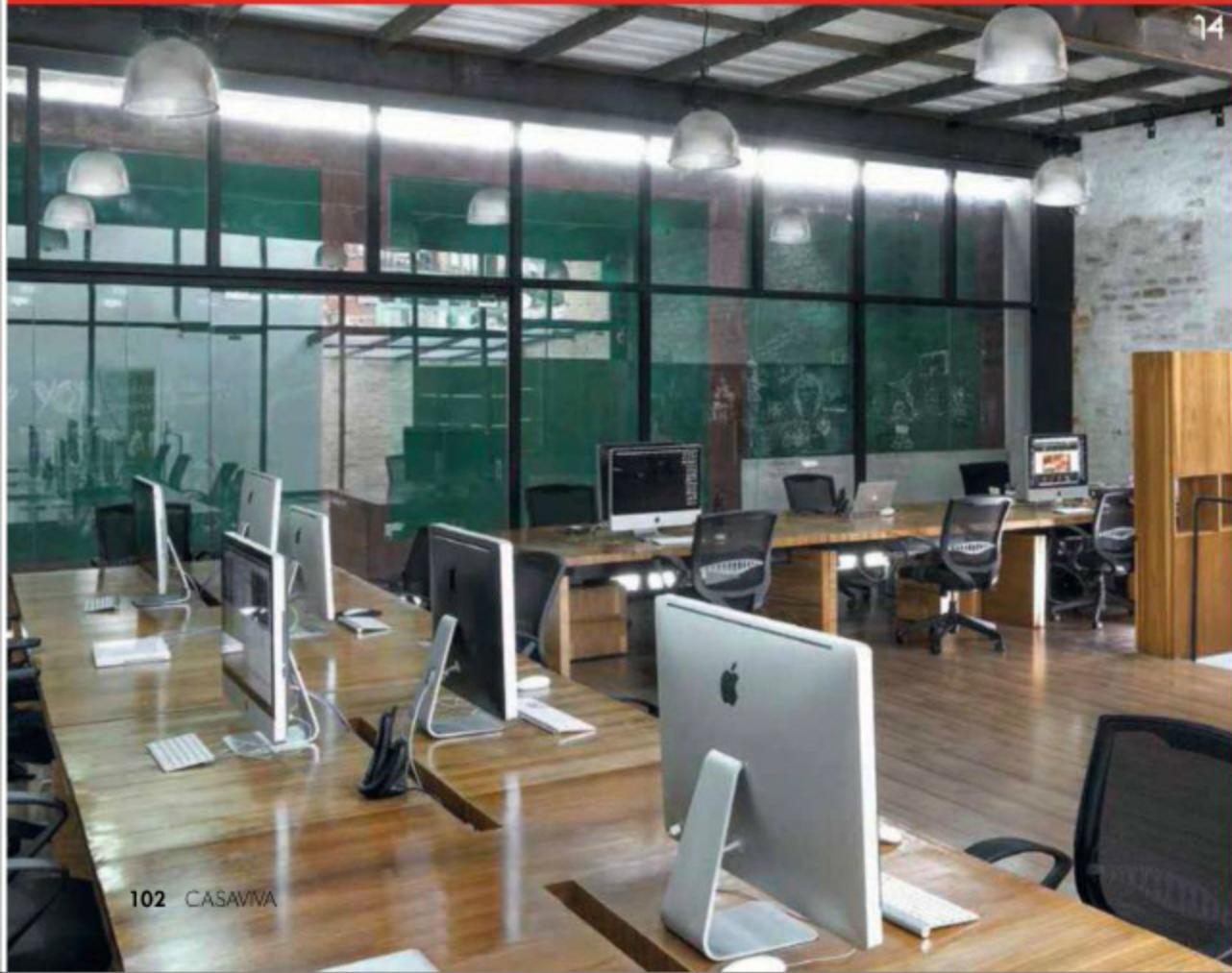


F.: cortesía





13



14

piso fueron usados nuevamente para los muros perimetrales. En los pisos del patio y en las zonas de servicio se utilizaron baldosas de cemento artesanales.

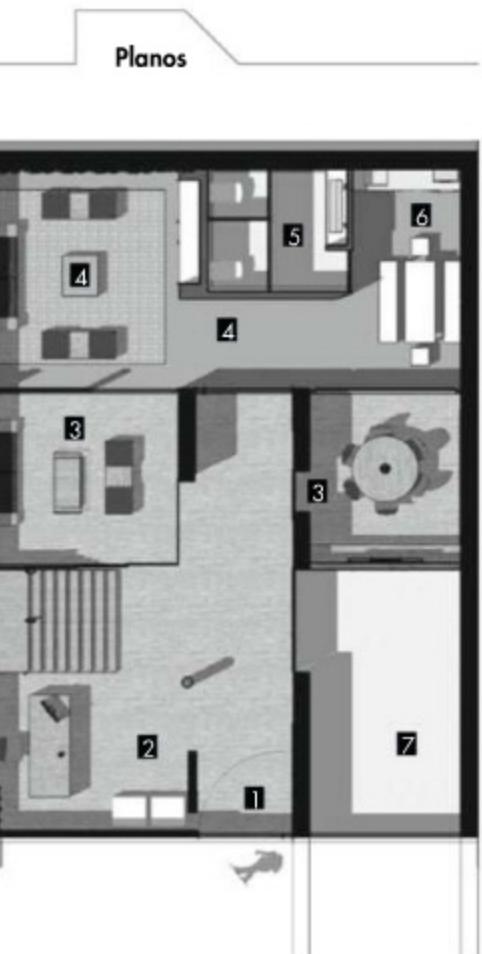
En esta casa se aprovechó la luz natural, siendo la escalera un elemento fundamental, ya que con su claraboya se convirtió en una fuente de iluminación para los dos niveles. La artificial se combinó de manera mixta, con luminarias blancas y cálidas, para crear un efecto en los muros, resaltando su textura con sombras. Para las superficies de trabajo tuvo prelación la luz blanca.

Con una acertada elección del espacio y con las ideas bien estructuradas se le dio paso a la construcción de un lugar amplio, agradable y acogedor, dispuesto estratégicamente para darle rienda suelta a la creatividad. 

Detrás del ventanal 13  
se configuró una estrecha terraza en la que instalaron los paneles de metal de 3,2 x 3,2 m que aislan del ruido, protejen del sol y sirven como tableros de tiza.

El espacio de 14  
creación maneja puestos de trabajo sin divisiones. Se destacan las paredes de ladrillo rústicas, y el techo estilo industrial, sin cielorraso, que deja las vigas a la vista.

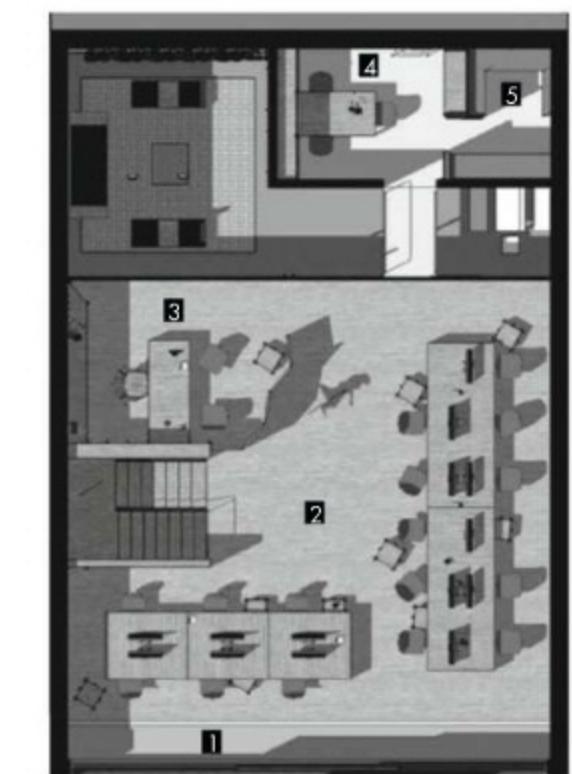
El estilo industrial 15  
se evidencia desde la fachada. Se aprecian los paneles oxidados corredizos que al interior funcionan como tableros y permiten jugar con la entrada de luz.



Primer nivel

- 1 Acceso
- 2 Recepción
- 3 Sala de juntas

- 4 Oficina
- 5 Baños
- 6 Cocina
- 7 Parqueadero



Segundo nivel

- 1 Balcón
- 2 Área creativa
- 3 Dirección

- 4 Taller
- 5 Zona de tecnología

LA FIRMA DE ARQUITECTURA  
AUSTRIACA COOP HIMMELBLAU  
ES LA ARTÍFICE DEL CENTRO  
INTERNACIONAL DE  
CONVENTIONES DE DALIÁN,  
CHINA, UNA CONSTRUCCIÓN  
VANGUARDISTA QUE FORMA PARTE  
DE LOS EMBLEMAS CON LOS QUE  
ESTA CIUDAD PORTUARIA QUIERE  
PROYECTARSE AL MUNDO.

■ Por Ángela María Escobar ■  
■ Fotografías: cortesía Coop Himmelblau ■

**U**na obra arquitectónica imponente, llamativa y funcional es un gran recurso para estimular el progreso y el reconocimiento nacional e internacional de una ciudad, sin importar lo grande o pequeña que esta sea. Y en su carrera por posicionarse como potencia mundial, China ha entendido la utilidad de esa estrategia, que es una de las principales razones por las cuales, desde hace unos años, prestigiosas firmas extranjeras como las que presiden arquitectos de la talla de Norman Foster, Rem Koolhas, Zaha Hadid y Herzog y De Meuron –por mencionar solo algunos– han concretado o están desarrollando ambiciosos proyectos a lo largo y ancho del país más poblado del mundo.

Dalian es una ciudad frente al mar, habitada por un poco más de seis millones de personas, ubicada en el extremo sur de la península de Liaodong, en la provincia de Liaoning, al nororiente de China, que carece de la fama de la que gozan urbes como Beijing o Shanghai. Por eso, su gobierno está decidido a transformarla en un centro de comercio, industria y turismo, reconocido más allá de su país, lo que incluye el desarrollo de un sofisticado Distrito de Negocios en la zona costera,

# geometría osada



La construcción, con volúmenes irregulares en voladizo, alcanza 60 m de altura. En esta toma se observa la entrada principal.

Foto: © Shu He

con un centro de convenciones que lejos de convertirse en una de esas construcciones importantes pero sin ningún tipo de recordación, debía ser uno de los principales puntos de referencia de la ciudad; una obra de aquellas que despiertan en la gente el deseo de viajar para conocerlas. La osada propuesta del estudio de arquitectura Coop Himmelb(l)au, con sede en Viena, Austria, fue la ganadora del concurso para su diseño, celebrado en 2008.

### 'Ciudad' eficiente

Wolf D. Prix, líder de la firma creadora, dice que el objetivo del proyecto no era crear un edificio corporativo lineal, sino un complejo multipropósito caracterizado

por una geometría diversa e inusual que lo hiciera especial. La fuente de inspiración para su silueta irregular –concebida con la ayuda de diversos programas de computador y un cuidadoso proceso de ensayo y error– fue una concha, a pesar de que el resultado final la muestre evidentemente deformada, como si se tratara de una nave espacial.

En sus 117.650 m<sup>2</sup> de área construida, 8 pisos y 60 m de altura, el centro de convenciones alberga un gran *hall* de entrada que puede adaptarse como espacio expositivo, un salón principal con capacidad para 2.500 asistentes, un teatro con 1.600 asientos, apto para funciones de ópera, entre muchos otros usos; salones



1



Fotografías: © Shu He

1 La obra se ubica frente al mar, sobre el puerto de Dalian, y dispone de una zona donde llegan cruceros nacionales y extranjeros.

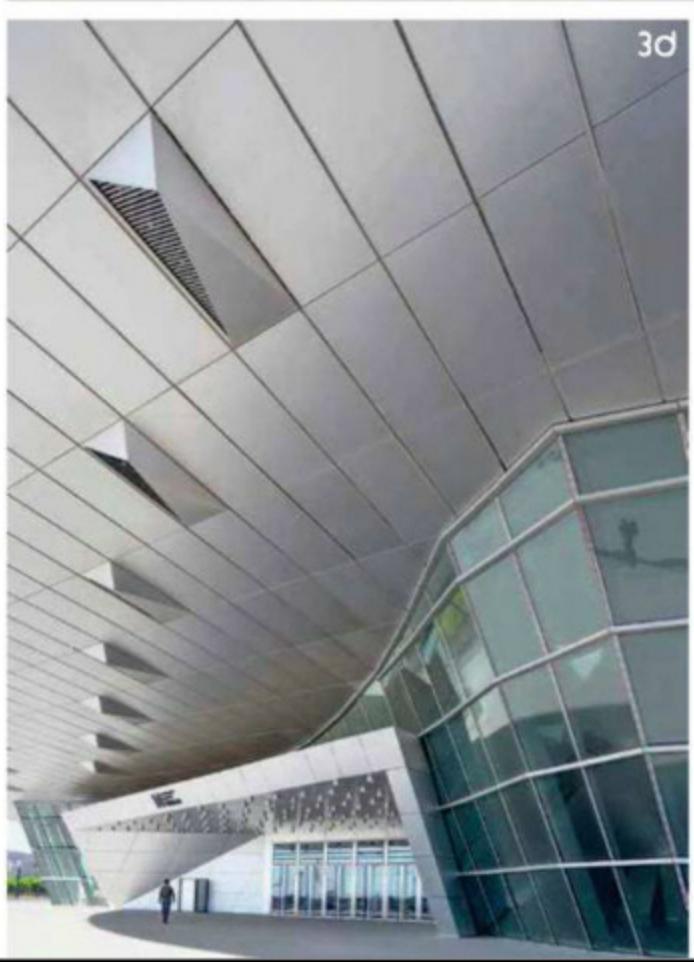
2 La mayor parte de la fachada está revestida con livianos paneles QuadroClad, de HunterDouglas Contract, que aislan el calor y aportan ventilación.



3a



3b



3d



3e

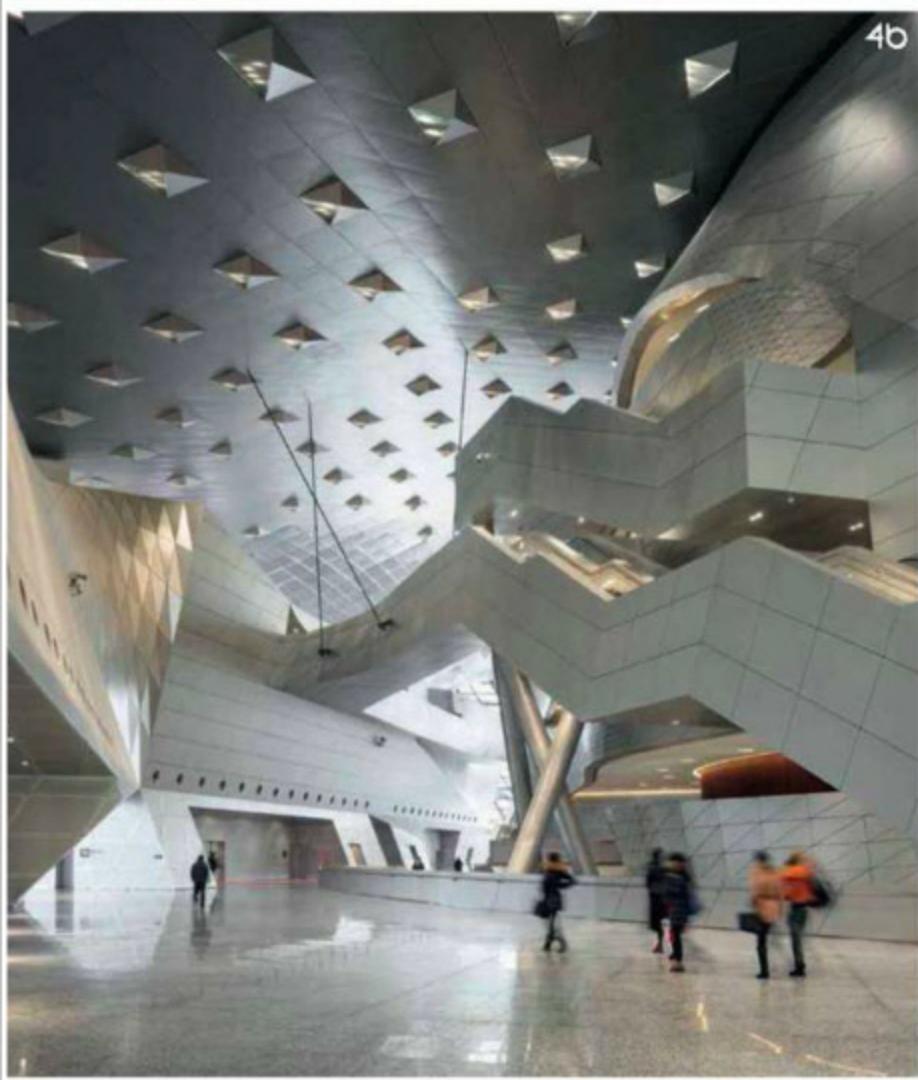


3c

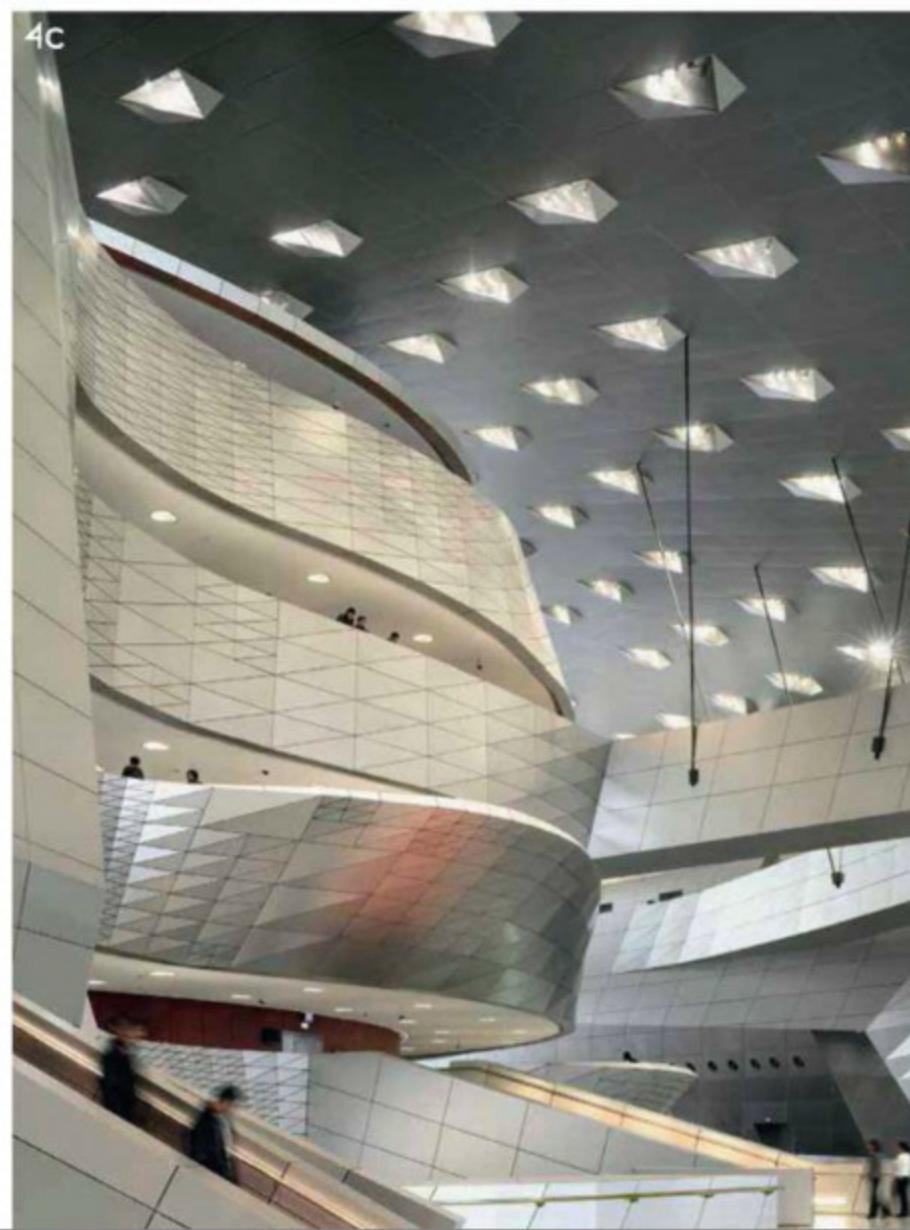
3 La fachada también incluye ventanas asimétricas que permiten que los espacios interiores gocen de luz natural durante el día, mientras que en las noches la iluminación artificial que se cuela a través de ellas le aporta un singular aspecto al exterior.



4a

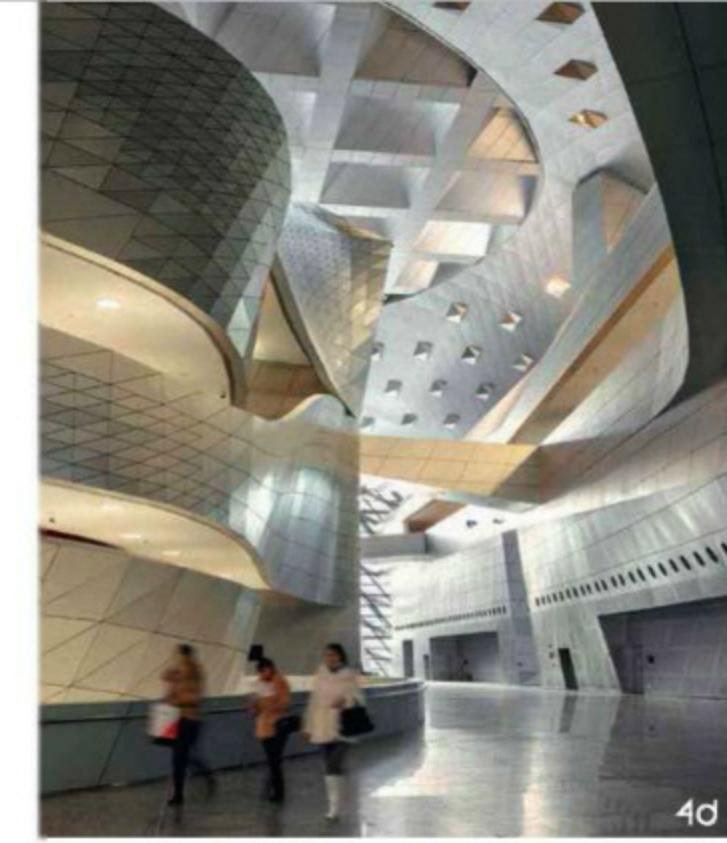


4b

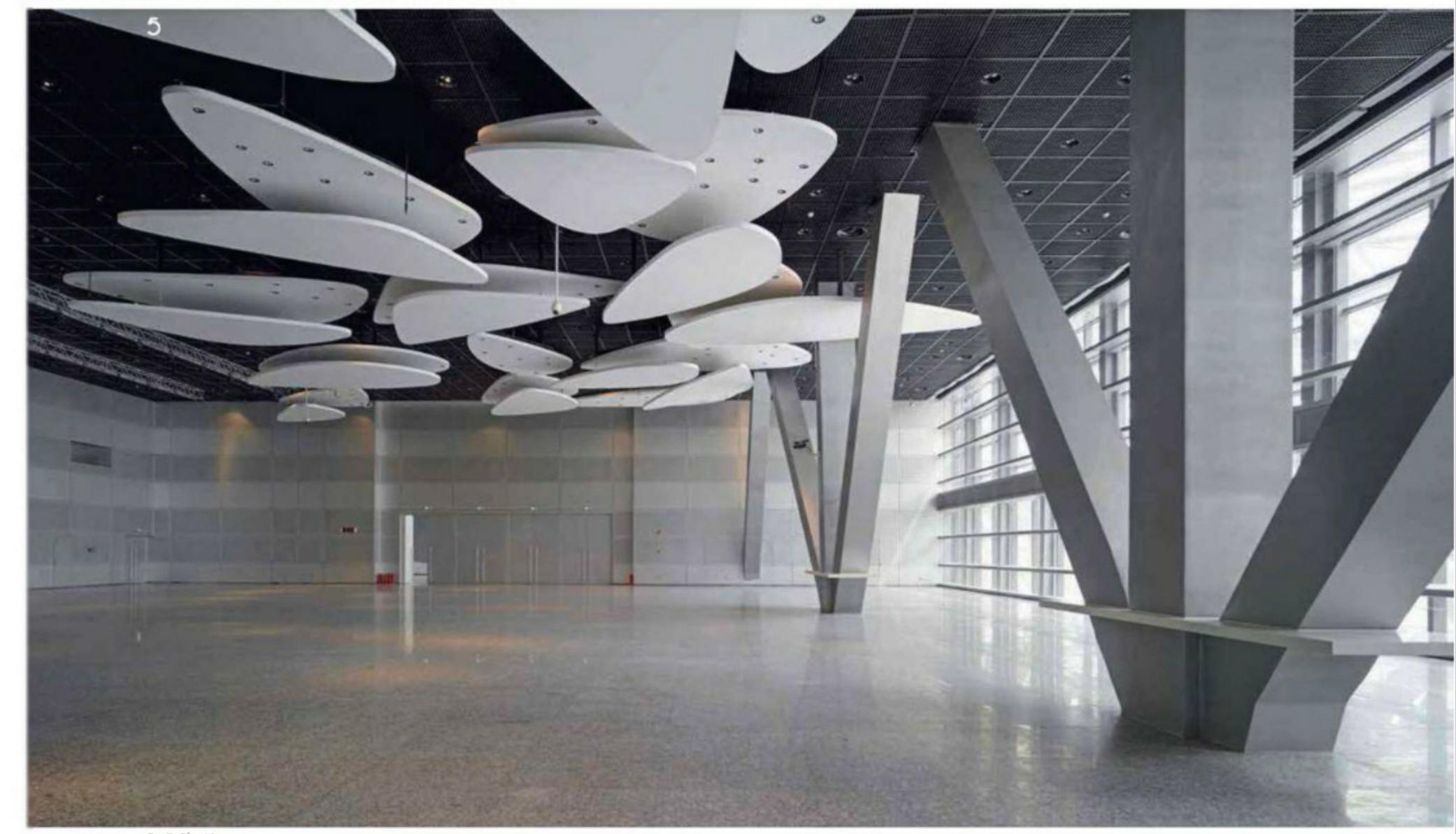


4c

Fotografías: © Duccio Malgamba



4d



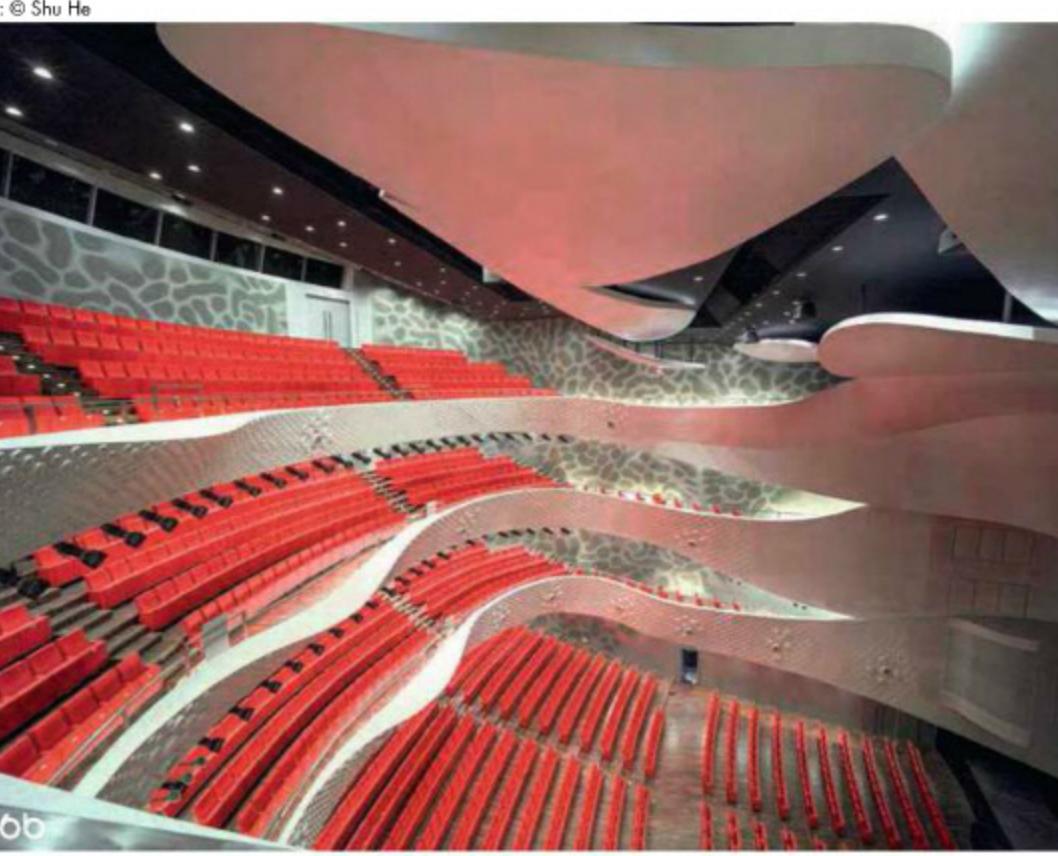
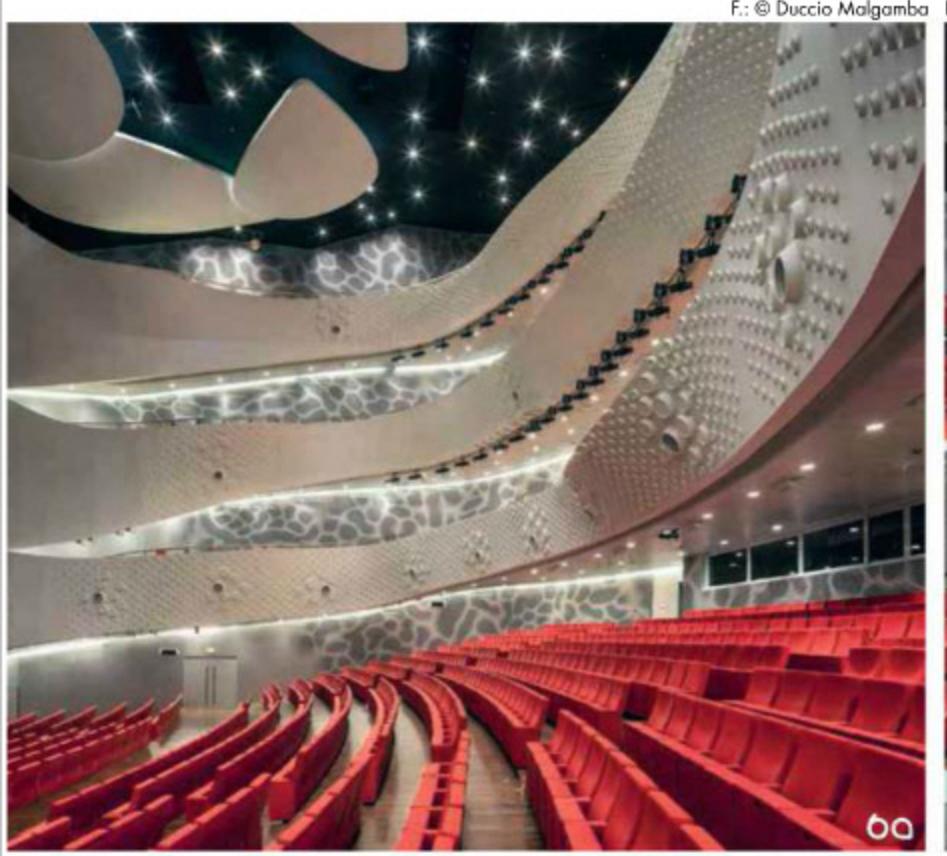
F.: © Shu He

#### fuera de lo común

Las formas complejas, que rompen esquemas, son uno de los sellos de las construcciones concebidas por la firma Coop Himmelb(l)au, fundada por los arquitectos Wolf D. Prix, Helmut Swiczinsky y Michael Holzer en 1968, en Viena, Austria; conformada actualmente por un equipo de 150 profesionales provenientes de 19 países, con proyectos en curso en Europa y Asia. Wolf D. Prix, su director, estudió en la Universidad Tecnológica de Viena y luego cursó programas en la Architectural Association, en Londres, y el Southern California Institute of Architecture, en Los Ángeles; además, ha sido profesor de diversas universidades. Entre sus obras más reconocidas se encuentran, en Alemania, el Centro de Cine UFA, en Dresde, y la sede empresarial de BMW, en Munich; y en Estados Unidos, el Museo de Arte de Akron, en Ohio, y la Escuela Secundaria núm. 9 de Artes Visuales y Actorales, en Los Ángeles.

Las zonas de circulación internas se caracterizan por su amplitud, diseño vanguardista y la presencia de puentes, rampas y callejones, como si se tratara de una minciudad.

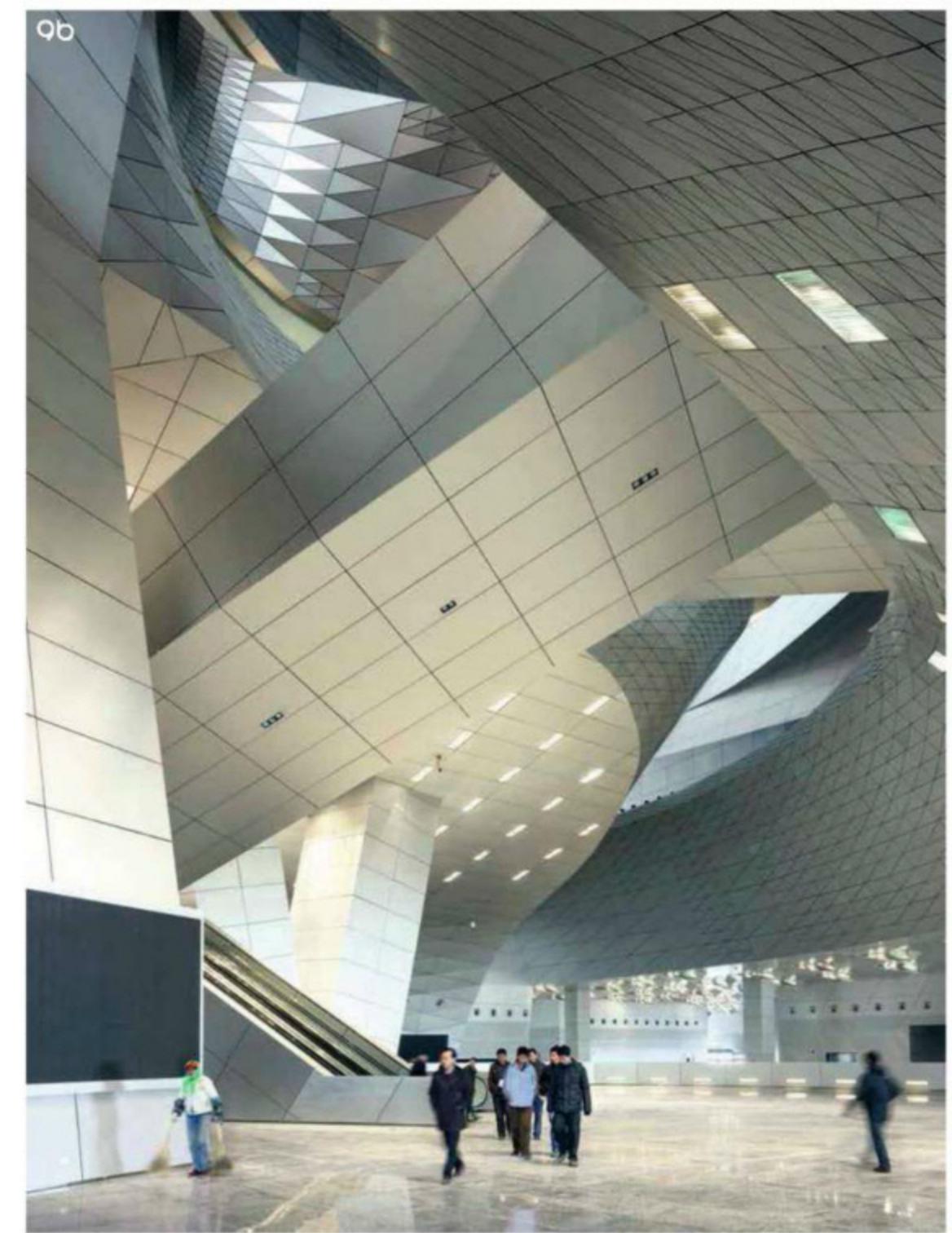
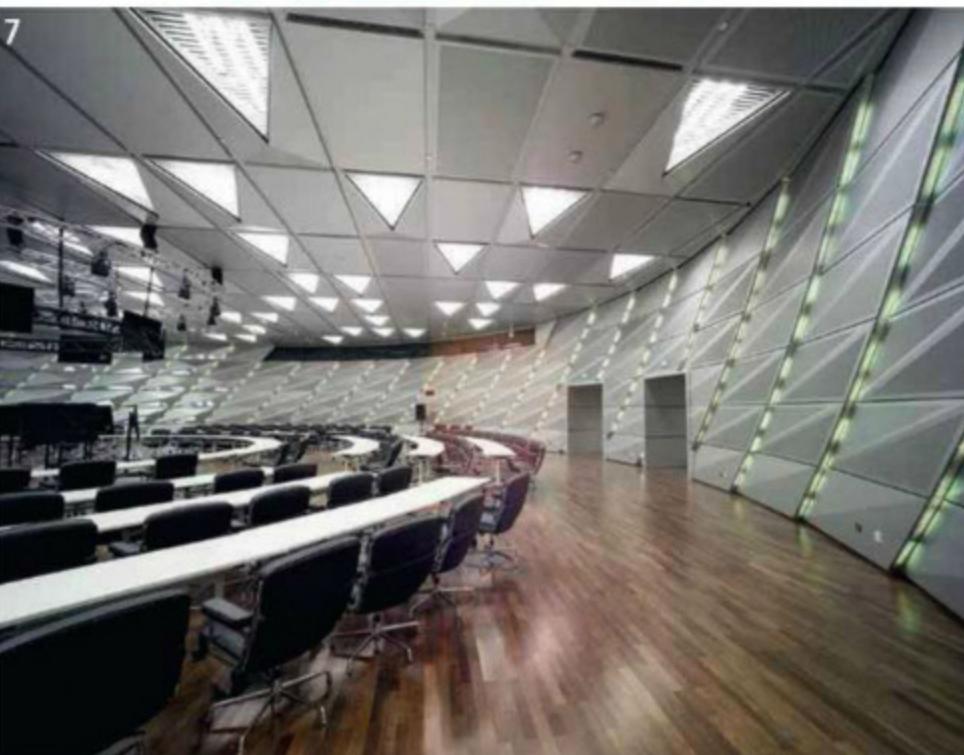
Muchos de los diversos bombillos de tecnología led se encuentran empotrados en paneles curvilíneos que cuelgan del techo y aportan una estética llamativa.



Teatro para ópera y diversos eventos, con capacidad para 1.600 personas.

Uno de los salones de conferencias.

El hall de entrada



de diversos tamaños para conferencias, cafeterías y parqueaderos subterráneos. Todo esto, distribuido como si se tratara de una pequeña ciudad, con plazas, calles, puentes, rampas, escaleras y hasta callejones sin salida; en la que, a pesar de la cantidad de espacios y caminos, es fácil ubicarse.

Su particular fachada plateada que resplandece con el sol, sostenida por una compleja estructura de acero, está cubierta con paneles de metal Quadro-Clad, de HunterDouglas Contract, los cuales se caracterizan por ser livianos, repeler la lluvia, proveer ventilación y aislar el calor; estos se entremezclan con zonas vidriadas que pueden abrirse y cerrarse según las necesidades, para suministrar iluminación y ventilación natural en buena parte de los espacios interiores, lo que da como resultado una sofisticada y eficiente membrana híbrida, en cuya instalación participaron experimentados constructores de barcos.

Justamente, otra de las grandes metas que se trazó el equipo de diseño fue hacer de esta una obra que generara más energía de la que consume. Por eso, entre otros recursos, se instalaron paneles fotovoltaicos en la parte más alta de la cubierta, para producir electricidad con la luz solar; en los sótanos se dispuso un sistema que emplea agua de mar para enfriar ciertos espacios de la construcción, y se concibió un método que suministra aire acondicionado silenciosamente a través del piso, debajo de los asientos y las escaleras, sobre todo, en los espacios destinados para conferencias. De esta manera, las 6.000 personas que pueden llegar a ocupar el centro de convenciones tienen la oportunidad de disfrutar de un ambiente ecológico, con tecnología de última generación y óptimos estándares de confort. ☐

Los juegos de volúmenes y luces le dan dinamismo y una apariencia futurista al recinto.



# trayectoria exitosa

EL MUSEO DE ARTE MODERNO DE BOGOTÁ INAUGURÓ LA MUESTRA RETROSPECTIVA MAGIA, MEMORIA Y COLOR, 1992-2013, DEDICADA A LA OBRA DEL PINTOR COLOMBIANO CARLOS JACANAMIJÖY.

■ Fotografías: Luis Gabriel Lugo ■



Nadín Ospina  
y Gloria Zea.



Carlos  
Jaconamijöy  
y Andrés  
Pastrana.



Eugenio Cárdenas, Camilo Calderón y Rodrigo Obregón.



Marcela Pérez, Gail de Ruiz y Patricia Jiménez.



Juan Pablo  
Shuk y  
Ana de la  
Lastra.



Juanita Escobar, Yerick Rey y Tahuanty Jacanamijöy.

## ■ de estreno

Tejidos Lav S.A. presenta su nueva colección de tapetes para 2014, con las más recientes tendencias en texturas, diseños y colores. Por eso, invitan a todos los interesados en darle un nuevo aire a los pisos de su hogar u oficina, para que

conozcan de cerca estos innovadores productos en cualquiera de sus tres puntos de venta. Lav les da piso a sus ideas. Av. 19 # 114A-05, Bogotá. Cra. 5A # 4-88 sur y cl. 3 # 2-50, Cajicá, Cundinamarca. PBX: 756 1860. [www.tejidoslav.com](http://www.tejidoslav.com)



# en vitrina

Información comercial

## ■ variedad de opciones

Tablemac lanza Eclectic 2014, una colección con diseños inspirados por la magia del color. Presenta una propuesta en unicolor 'Azul Mediterráneo', 'Azul Mónaco' y 'Verde Safari'; diseños bajo la 'Familia de Cromática', al igual que creaciones 'Madera' de un estilo natural, como 'Arena', 'Viñés' y 'Amaretto' para las familias Tendencia y Vintage, además de un textil llamado 'Fibra', que es parte de la familia Hilares. [www.tablemac.com](http://www.tablemac.com)



## ■ novedosa propuesta

La persiana horizontal de aluminio Precious Metals® de HunterDouglas®, ofrece un hardware de última generación, denominado Ultimate Pro. Este sistema ofrece la mejor alternativa para el control eficiente y variable de la luz solar y la privacidad, y la libre elección del campo visual hacia el exterior. Las persianas de aluminio de HunterDouglas®, de 50 mm y 70 mm, ofrecen diferentes acabados y colores: sólidos, metalizados, brillantes, perforados y cepillados. Un producto único y novedoso. [www.hunterdouglas.com.co](http://www.hunterdouglas.com.co)

**CASAVIVA**  
DECORACIÓN DISÉÑO Y ARQUITECTURA

Suscríbete: Bogotá 404 9032  
Línea Nacional: 01 8000 119 315



**SANICOC**  
INTERNACIONAL



**COMPRAS**  
**Ambiente Gourmet**  
Cll. 109 # 16-35  
Tel.: 602 1034  
Bogotá, D.C.  
[www.ambiente-gourmet.com](http://www.ambiente-gourmet.com)

**Area Loft**  
C.C. Atlantis Plaza, local 208  
Tel.: 702 7660  
Bogotá, D.C.  
[www.arealoft.com](http://www.arealoft.com)

**Cachivaches**  
Av. 82 # 9-24  
Tel.: 611 5590  
Bogotá, D.C.  
[www.cachivaches.com](http://www.cachivaches.com)

**Carmiña Villegas**  
Cll. 69A # 9-47  
Tel.: 248 1655, Bogotá, D.C.  
[www.carminavillegas.com](http://www.carminavillegas.com)

**Casa Magna**  
Cra. 19 # 93-13  
Tel.: 636 3880  
Bogotá, D.C.  
[www.casa-magna.com](http://www.casa-magna.com)

**Colombian Chef**  
Cll. 95 # 11A-38  
Tel.: 622 6221  
Bogotá, D.C.  
[www.colombianchef.com](http://www.colombianchef.com)

**Electrolux**  
Tel.: 650 1444  
Bogotá, D.C.  
[www.electrolux.com.co](http://www.electrolux.com.co)

**Eurolink Ambient**  
Cll. 85 # 9-86  
Tel.: 530 2426  
Bogotá, D.C.  
[www.eurolink.com.co](http://www.eurolink.com.co)

**Habitat Store**  
Autop. Norte # 183A-70  
Tel.: 676 7777  
Bogotá, D.C.  
[www.habitatstore.com](http://www.habitatstore.com)

**Imusa**  
C.C. Unicentro, local 1-243  
Tel.: 213 5221  
Bogotá, D.C.  
[www.imusa.com](http://www.imusa.com)

**Pylones**  
C.C. Atlantis Plaza, local 114-B  
Tel.: 623 0307  
Bogotá, D.C.  
[www.pylones.com/ante.htm](http://www.pylones.com/ante.htm)

**GENTE CASAVIVA**  
**Laureano Forero**  
Tel.: (4) 314 2211  
Medellín  
[nanoforero@une.net.co](mailto:nanoforero@une.net.co)

**Maria Paz Gaviria**  
Av. El Dorado # 68D-35,  
piso 6  
Tel.: 594 1000  
Bogotá, D.C.  
[www.artboonline.com](http://www.artboonline.com)

**DISEÑO INTERIOR**  
**Ana María Devís**  
Tel.: 314 6762  
Bogotá, D.C.  
[anamariadevis@gmail.com](mailto:anamariadevis@gmail.com)

**Dessvan**  
Cll. 79B # 7-90  
Tel.: 702 4593  
Bogotá, D.C.  
[info@dessvan.com](mailto:info@dessvan.com)  
[www.dessvan.com](http://www.dessvan.com)

**Sonia Lahoz**  
Cll. 311 894 1628  
Bogotá, D.C.  
[sonialahozbarney@gmail.com](mailto:sonialahozbarney@gmail.com)

**ESPECIAL COCINAS**  
**Alco**  
Av. 15 # 109-24  
Tel.: 311 5958  
Bogotá, D.C.  
[www.alco-sas.co](http://www.alco-sas.co)

**Atelier Casa**  
Av. 19 # 105-53  
Tels.: 601 7856 - 620 4658  
Bogotá, D.C.  
[www.ateliercasa.com](http://www.ateliercasa.com)

**Bayco**  
Cll. 95 # 13-22  
Tel.: 610 4510  
Bogotá, D.C.  
[www.bayco-cocinas.com](http://www.bayco-cocinas.com)

**Scic Italian Furniture**  
Cra. 19 # 104-05  
Tel.: 213 0139  
Bogotá, D.C.

**Corian - Dupont**  
Cll. 113 # 7-21, Torre A,  
piso 14  
Tel.: 653 8229  
Bogotá, D.C.  
[www.dupont.com/Colombia\\_Country\\_Site/es\\_CO/](http://www.dupont.com/Colombia_Country_Site/es_CO/)

**Corona**  
Centro de Inspiración Pepe  
Sierra  
Cra. 17A # 113-86  
Bogotá, D.C.  
[www.corona.com.co](http://www.corona.com.co)

**JARDINES VERTICALES**  
**Más Verde**  
Cra. 3A # 63-36  
Tel.: 805 3150  
Cel.: 304 406 7649  
Bogotá, D.C.  
[francisco@mas-verde.com.co](mailto:francisco@mas-verde.com.co)  
[www.mas-verde.com.co](http://www.mas-verde.com.co)

**Decorcerámica**  
Cra. 11 # 93A-85  
Tel.: 747 0555  
Bogotá, D.C.  
[www.decorceramica.com](http://www.decorceramica.com)

**Mepal**  
Cll. 94 # 13-73  
Tel.: 691 0200  
Bogotá, D.C.  
[www.mepal.co](http://www.mepal.co)

**Euro Deco**  
Cra. 15 # 108-11  
Tel.: 702 6362  
Bogotá, D.C.  
[www.eurodeco.com.co](http://www.eurodeco.com.co)

**Granitos y Mármoles**  
Av. 19 # 104-71  
Tel.: 637 7777  
Bogotá, D.C.  
[www.gramar.com](http://www.gramar.com)

**Industrial Taylor**  
Transv. 93 # 51-98  
Tel.: 357 8400  
Bogotá, D.C.  
[www.industrialtaylor.com.co](http://www.industrialtaylor.com.co)

**Kusset**  
Álvaro Leonardo Tuta  
Cll. 310 696 6662  
Bogotá, D.C.  
[leonardotuta@gmail.com](mailto:leonardotuta@gmail.com)  
[www.kusset.com](http://www.kusset.com)

**Mabe**  
Cll. 109 # 19-16  
Tels.: 629 7511 - 619 0276  
Bogotá, D.C.

**Nicol Cocinas**  
Tels.: 637 7997/6979  
Bogotá, D.C.  
[ventas@cocinasnicol.com](mailto:ventas@cocinasnicol.com)  
[www.cocinasnicol.com](http://www.cocinasnicol.com)

**Rupert Cocinas**  
Cll. 23 Bis # 103B-47  
Tel.: 418 0838  
Bogotá, D.C.  
[www.rupertcocinas.com](http://www.rupertcocinas.com)

**Sanicoc Internacional**  
Av. 19 # 109A-23/25  
Tel.: 620 0694  
Bogotá, D.C.  
[www.sanicoc.co](http://www.sanicoc.co)

**Scic Italian Furniture**  
Cra. 19 # 104-05  
Tel.: 213 0139  
Bogotá, D.C.

**ENTREVISTA**  
**Luis de Garrido**  
Blasco Ibáñez 114, puerta 9  
46022 Valencia  
España  
[degarrido@ono.com](mailto:degarrido@ono.com)

**JARDINES VERTICALES**  
**Más Verde**  
Cra. 3A # 63-36  
Tel.: 805 3150  
Cel.: 304 406 7649  
Bogotá, D.C.  
[francisco@mas-verde.com.co](mailto:francisco@mas-verde.com.co)  
[www.mas-verde.com.co](http://www.mas-verde.com.co)

**Maritel del Nogal**  
Av. Cra. 45 # 114-88  
Tel.: 214 7366  
Bogotá, D.C.  
[www.maritel.com.co](http://www.maritel.com.co)

**Mepal**  
Cll. 94 # 13-73  
Tel.: 691 0200  
Bogotá, D.C.  
[www.mepal.co](http://www.mepal.co)

**Reverdecer**  
Cels.: 310 250 6154 - 312  
481 3618  
Bogotá, D.C.  
[contacto@reverdecer.com.co](mailto:contacto@reverdecer.com.co)  
<http://reverdecer.com.co>

**Mónica de Rhodes**  
Cll. 128B # 77-30  
Tels.: 225 7243 - 253 6354  
Bogotá, D.C.  
[www.monicaderhodes.com](http://monicaderhodes.com)

**DE FERIA**  
**Las Vegas Market International Market Centers**  
495 S. Grand Central Parkway  
Ste. 2203  
Las Vegas, NV 89106  
Tel.: 1 702 599  
[info@imcenters.com](mailto:info@imcenters.com)  
[www.lasvegasmarket.com](http://lasvegasmarket.com)

**DISEÑO INTERIOR**  
**Cesar Craft**  
Cll. 125 # 19-47, local 3  
Tel.: 619 0101  
Cel.: 311 812 3430  
Bogotá, D.C.  
[contacto@cesarcraft.com](mailto:contacto@cesarcraft.com)  
<http://cesarcraft.com>

**Tapetes Holandeses**  
Avenida Cra. 15 # 103-35,  
local 10  
Tel.: 611 0278  
Bogotá, D.C.  
[www.tapetesholandeses.com](http://www.tapetesholandeses.com)

**ARQUITECTURA**  
**Rabassarqu Arquitecta Isabel Rabassa**  
C/ Gorina 6, 08190 Sant Cugat del Vallés  
Barcelona, España  
Tel.: 34 936 750 004  
[www.rabassara.com](http://www.rabassara.com)  
[isabel@rabassara.com](mailto:isabel@rabassara.com)

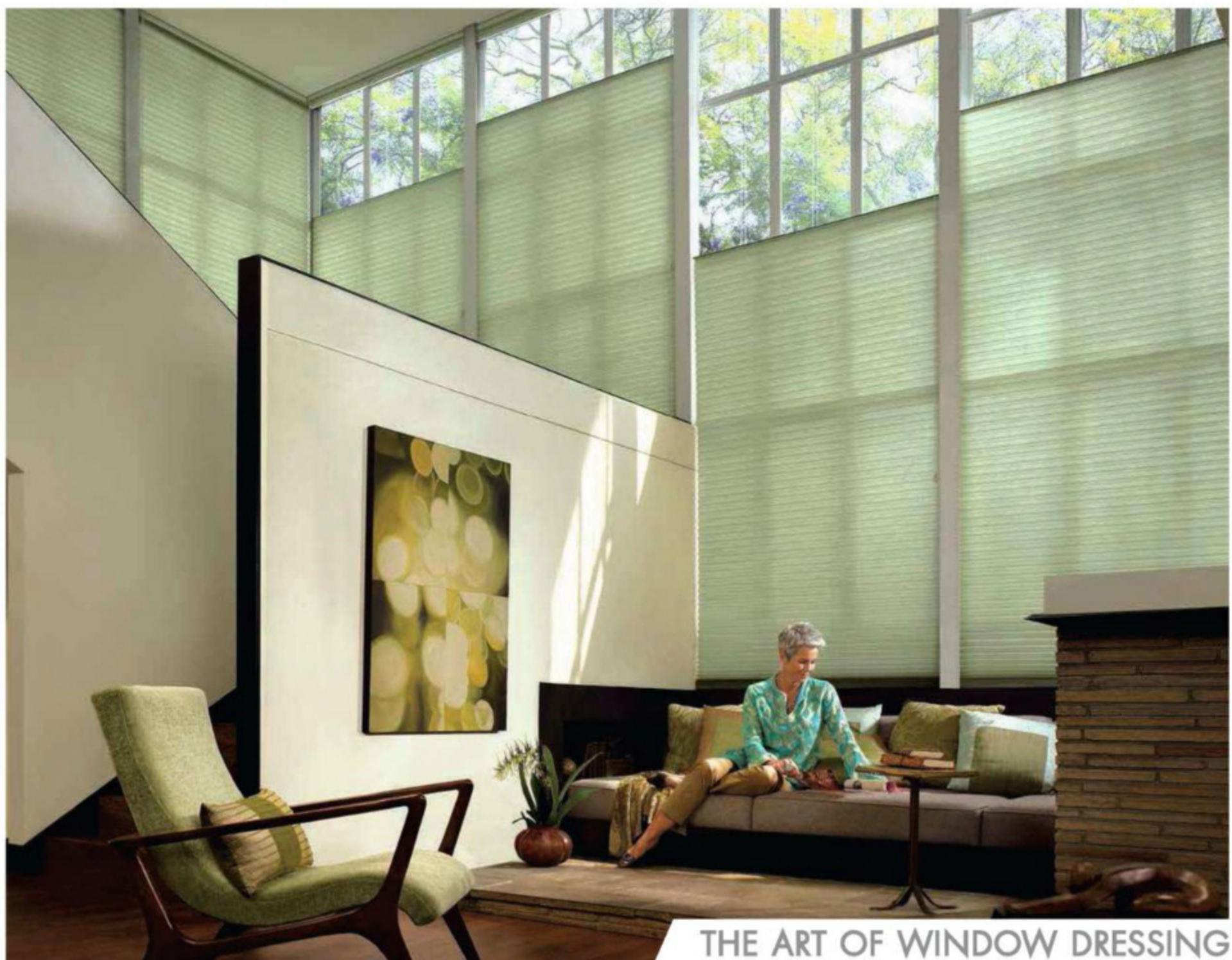
**ARQUITECTURA Y DISEÑO INTERIOR**  
**Carmiña Villegas**  
Ver información en 'Compras'

**EN GALERÍA**  
**Museo de Arte Moderno de Bogotá**  
Cll. 24 # 6-00  
Tel.: 286 0466  
Bogotá, D.C.  
[www.mambogeta.com](http://www.mambogeta.com)

**Lotto**  
Cra. 15 # 88-11  
Tel.: 611 0727  
Bogotá, D.C.  
[www.lettofurniture.com](http://www.lettofurniture.com)

**Maritel del Nogal**  
Av. Cra. 45 # 114-88  
Tel.: 214 7366  
Bogotá, D.C.  
[www.maritel.com.co](http://www.maritel.com.co)

**Mepal**  
Cll. 94 # 13-73  
Tel.: 691 0200  
Bogotá, D.C.  
[www.mepal.co](http://www.mepal.co)



## THE ART OF WINDOW DRESSING CORTINAS DUETTE®

DISTRIBUIDORES AUTORIZADOS

**Bogotá**  
Habitat Deko Diseño & Decoración: CC Hda. Sta. Bárbara L-320D Tel: 612 4585  
Allegro Decoración: Cll. 109 #15-40 L-1 Tels: 620 8882 / 8877  
DekoLoft: Cll. 95 #13-81 L-2 Cll. 130 #58-20 L-1-37 Cels: 317 649 0511 / 0530  
Sortilegio: Cll. 122 #18B-49 Tel: 213 0855 Cll. 63 #18-07 Tel: 248 9204  
Sun Light Soluciones: Cll. 129 #54-58 Tel: 613 1980 Cel: 310 583 9936  
Cortinas Stella: Av. 19 #147-30 L-2 Tel: 625 1060 Cel: 311 229 4352  
Decoramart: Cll. 79B #7-38 Calle de los Anticuarios Tels: 703 3278 / 3269  
**Medellín**  
Decolor Ltda: Cra. 43B #1A Sur-168 Edif. 43 Avenida L-15 Tel: 266 8414  
Decoraciones Mariela: Cra. 45 #5-30 Patio Bonito Tel: 448 5909  
Elementos y Complementos: Cra. 29D #6A-05 L-9907 Tel: 444 2292  
**Eje Cafetero**  
Alcop: Perelra Av. Circunvalar #15-60 Tel: 324 5361 Armenia Tel: 746 1393  
**Call**  
Soluciones Arquitectónicas: Cll. 9 #62C-47 Tel: 395 1150 Cel: 310 824 1350  
Juliana Valencia: Av. Roosevelt #37A-31 Tels: 554 1003 - 396 6803  
**Popayán**  
Más Diseño & Decoración: Cll. 18N #10-57 Tel: 836 4171 Cel: 315 865 6324  
**Barranquilla**  
Gallery Tobón: Cra. 52 #82-314 Tel: 378 0185 Cel: 313 586 0923  
Traverzo: CC Ocean Tower Cra. 53 #82-32 L-8 Tel: 377 6366 Cel: 300 815 5742  
Yolanda de Orozco: Cra. 51 #82-45 Tels: 345 4585 - 358 0818

**HunterDouglas®**

CORTINAS | PERSIANAS | TOLDOS

[www.hunterdouglas.com.co](http://www.hunterdouglas.com.co)





[www.persianaspentagrama.com](http://www.persianaspentagrama.com)

Con nuestras  
Persianas **MOTORIZADAS**  
todo es...



Muebles y Accesorios BoConcept



Tan SENCILLO  
como oprimir un  
**BOTÓN**

